

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 23, 2013

OTTAWA, LE SAMEDI 23 FÉVRIER 2013

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 2, 2013, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling government publications as listed in the telephone directory or write to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 2 janvier 2013 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

TABLE OF CONTENTS

Vol. 147, No. 8 — February 23, 2013

Government House	316
(orders, decorations and medals)	
Government notices	317
Parliament	
House of Commons	322
Commissions	323
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	379
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	382
(including amendments to existing regulations)	
Index	411

TABLE DES MATIÈRES

Vol. 147, n° 8 — Le 23 février 2013

Résidence du Gouverneur général	316
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	317
Parlement	
Chambre des communes	322
Commissions	323
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	379
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	382
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	412

GOVERNMENT HOUSE*(Erratum)***AWARD TO A CANADIAN**

The notice published on page 96 of the January 26, 2013, issue of the *Canada Gazette*, Part I, is hereby amended as follows:

From the Government of the Republic of Poland
Silver Cross of Merit of the Republic of Poland
to Mr. Richard Marceau

EMMANUELLE SAJOUS
*Deputy Secretary and
Deputy Herald Chancellor*

[8-1-o]

AWARDS TO CANADIANS

The Chancellery of Honours announces that the Government of Canada has approved the following awards to Canadians:

From the Government of the Republic of Poland
Officer's Cross of the Order of Merit of the Republic of Poland
to Mrs. Longina Dimant
Gold Cross of Merit of the Republic of Poland
to Mr. Michal Kuleczka
Mr. Bogdan Labecki
Mrs. Kinga Mitrowska-Kowalska
Mrs. Agata Pilitowska
Silver Cross of Merit of the Republic of Poland
to Ms. Marie-Christine Palczak

From the Government of the United Kingdom
Commander of the Order of the British Empire
to Ms. Sherry Coutu
Ms. Johanna Waterous
Member of the Order of the British Empire
to Ms. Kresse Wesling
Ms. Frances Noronha

From the Government of the United States of America
Meritorious Service Medal
to Major Leonard M. Wappler

EMMANUELLE SAJOUS
*Deputy Secretary and
Deputy Herald Chancellor*

[8-1-o]

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL*(Erratum)***DÉCORATION À UN CANADIEN**

L'avis publié à la page 96 du numéro du 26 janvier 2013 de la Partie I de la *Gazette du Canada* est modifié comme suit :

Du gouvernement de la République de Pologne
Croix d'argent du Mérite de la République de Pologne
à M. Richard Marceau

*Le sous-secrétaire et
vice-chancelier d'armes*
EMMANUELLE SAJOUS

[8-1-o]

DÉCORATIONS À DES CANADIENS

La Chancellerie des distinctions honorifiques annonce que le gouvernement du Canada a approuvé l'octroi des distinctions honorifiques suivantes à des Canadiens :

Du gouvernement de la République de Pologne
Croix d'officier de l'Ordre du Mérite de la République de Pologne
à M^{me} Longina Dimant
Croix d'or du Mérite de la République de Pologne
à M. Michal Kuleczka
M. Bogdan Labecki
M^{me} Kinga Mitrowska-Kowalska
M^{me} Agata Pilitowska
Croix d'argent du Mérite de la République de Pologne
à M^{me} Marie-Christine Palczak

Du gouvernement du Royaume-Uni
Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique
à M^{me} Sherry Coutu
M^{me} Johanna Waterous
Membre de l'Ordre de l'Empire britannique
à M^{me} Kresse Wesling
M^{me} Frances Noronha

Du gouvernement des États-Unis d'Amérique
Médaille du service méritoire
au Major Leonard M. Wappler

*Le sous-secrétaire et
vice-chancelier d'armes*
EMMANUELLE SAJOUS

[8-1-o]

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION****IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT***Order Amending the Order Designating Countries of Origin*

Whereas, pursuant to subsection 109.1(2)(a)^a of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b, the number of claims for refugee protection made in Canada by nationals of each of the countries set out in section 1 of the annexed *Order Amending the Order Designating Countries of Origin* in respect of which the Refugee Protection Division has made a final determination is equal to or greater than the number provided in the *Order Establishing Quantitative Thresholds for the Designation of Countries of Origin* and the conditions set out in subparagraph 109.1(2)(a)(i)^a or (ii)^a of the Act are met with respect to those claims for refugee protection;

And whereas pursuant to subsection 109.1(2)(b)^a of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b, the number of claims for refugee protection made in Canada by nationals of each of the countries set out in section 2 of the annexed Order in respect of which the Refugee Protection Division has made a final determination is less than the number provided for in the *Order Establishing Quantitative Thresholds for the Designation of Countries of Origin*^c and the Minister of Citizenship and Immigration is of the opinion that those countries meet the criteria set out in subparagraphs 109.1(2)(b)(i)^a to (iii)^a of that Act,

Therefore, the Minister of Citizenship and Immigration, pursuant to subsection 109.1(1)^a of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b, makes the annexed *Order Amending the Order Designating Countries of Origin*.

Ottawa, February 14, 2013

JASON KENNEY
Minister of Citizenship and Immigration

ORDER AMENDING THE ORDER DESIGNATING COUNTRIES OF ORIGIN

1. Schedule 1 to the *Order Designating Countries of Origin* is amended by adding the following in alphabetical order:

Israel (excluding Gaza and the West Bank);
Mexico.

2. Schedule 2 to the Order is amended by adding the following in alphabetical order:

Australia;
Iceland;
Japan;
New Zealand;
Norway;
Switzerland.

^a S.C. 2012, c. 17, s. 58

^b S.C. 2001, c. 27

^c *Canada Gazette*, Part I, Vol. 146, No. 50, December 15, 2012

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION****LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS***Arrêté modifiant l'Arrêté désignant les pays d'origine*

Attendu que, conformément à l'alinéa 109.1(2)(a)^a de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, les ressortissants des pays visés à l'article 1 de l'*Arrêté modifiant l'Arrêté désignant les pays d'origine* ci-après ont présenté des demandes d'asiles au Canada sur lesquelles la Section de la protection des réfugiés a statué en dernier ressort en nombre égal ou supérieur au nombre prévu par l'*Arrêté établissant des seuils quantitatifs pour la désignation des pays d'origine* et que l'une ou l'autre des conditions prévues aux sous-alinéas 109.1(2)(a)(i)^a et (ii)^a de cette loi est remplie à l'égard de ces demandes d'asile;

Attendu que, conformément à l'alinéa 109.1(2)(b)^a de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, les ressortissants des pays visés à l'article 2 de l'arrêté ci-après ont présenté des demandes d'asile au Canada sur lesquelles la Section de la protection des réfugiés a statué en dernier ressort en nombre inférieur au nombre prévu par l'*Arrêté établissant des seuils quantitatifs pour la désignation des pays d'origine*^c et que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration est d'avis que ces pays répondent aux critères énoncés aux sous-alinéas 109.1(2)(b)(i)^a à (iii)^a de cette loi,

À ces causes, en vertu du paragraphe 109.1(1)^a de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration prend l'*Arrêté modifiant l'Arrêté désignant les pays d'origine*, ci-après.

Ottawa, le 14 février 2013

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
JASON KENNEY

ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ DÉSIGNANT LES PAYS D'ORIGINE

1. L'annexe 1 de l'*Arrêté désignant les pays d'origine* est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Israël (sauf Gaza et la Cisjordanie);
Mexique.

2. L'annexe 2 du même arrêté, est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Australie;
Islande;
Japon;
Nouvelle-Zélande;
Norvège;
Suisse.

^a L.C. 2012, ch. 17, art. 58

^b L.C. 2001, ch. 27

^c *Gazette du Canada*, Partie I, vol. 146, n° 50, 15 décembre 2012

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on February 15, 2013.

[8-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Federal Environmental Quality Guidelines (FEQGs) for certain substances

Whereas the Minister of the Environment is required to issue environmental quality guidelines for the purpose of carrying out the Minister's mandate respecting preserving the quality of the environment;

Whereas the guidelines relate to the environment pursuant to paragraph 54(2)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the Minister of the Environment has offered to consult provincial and territorial governments and the members of the National Advisory Committee who are representatives of aboriginal governments in accordance with subsection 54(3) of the Act;

And whereas at least 60 days have elapsed following the day on which the Minister offered to consult in accordance with subsection 54(3) of the Act,

Now, therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 54(1) and 54(4) of the Act, gives notice of the Federal Environmental Quality Guidelines for certain substances listed in the Annex hereby. These guidelines are available on the Chemical Substances Web site at www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca.

Inquiries concerning the guidelines may be directed to the National Guidelines and Standards Office, Science and Risk Assessment Directorate, 200 Sacré-Cœur Boulevard, Gatineau, Quebec K1A 0H3, 1-800-567-1999 (toll free in Canada), 819-953-1550 (local), 819-953-3604 (fax), or by email to CEQG-RCQE@ec.gc.ca.

PETER KENT
Minister of the Environment

ANNEX

Federal Environmental Quality Guidelines (FEQGs) have been issued for the following substances or groups of substances:

1. alcohol ethoxylates
2. cobalt
3. hydrazine
4. polybrominated diphenylethers

[8-1-o]

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 février 2013.

[8-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement à l'égard de certaines substances

Attendu que le ministre de l'Environnement est tenu d'émettre des recommandations pour la qualité de l'environnement afin de mener à bien sa mission concernant la protection de la qualité de l'environnement;

Attendu que les recommandations concernent l'environnement en application du paragraphe 54(2) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que le ministre de l'Environnement a proposé de consulter les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les membres du Comité consultatif national qui sont des représentants des gouvernements autochtones conformément au paragraphe 54(3) de la Loi;

Attendu qu'au moins 60 jours se sont écoulés suivant le jour où le ministre a proposé une consultation conformément au paragraphe 54(3) de la Loi,

À ces causes, le ministre de l'Environnement, en application des paragraphes 54(1) et 54(4) de la Loi, donne avis des recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement à l'égard de certaines substances énumérées dans l'annexe ci-après. Ces recommandations sont disponibles sur le site Web portant sur les substances chimiques à l'adresse www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca.

Les demandes de renseignements sur les recommandations peuvent être acheminées par la poste au Bureau national des recommandations et des normes, Direction des sciences et de l'évaluation des risques, 200, boulevard Sacré-Cœur, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Elles peuvent aussi être soumises par téléphone au 1-800-567-1999 (numéro sans frais au Canada) ou au 819-953-1550 (appels locaux), par télécopieur au 819-953-3604 ou par courriel à l'adresse CEQG-RCQE@ec.gc.ca.

Le ministre de l'Environnement
PETER KENT

ANNEXE

Des recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement ont été émises au sujet des substances ou des groupes de substances suivants :

1. éthoxylates d'alcool
2. cobalt
3. hydrazine
4. polybromodiphényléthers

[8-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

CANADA CORPORATIONS ACT

Application for surrender of charter

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of subsection 32(2) of the *Canada Corporations Act*, an application for surrender of charter was received from

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Received Reçu
060486-1	SAIL CANADA	10/01/2013

February 14, 2013

MARCIE GIROUARD
Director
For the Minister of Industry
[8-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Demande d'abandon de charte

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions du paragraphe 32(2) de la *Loi sur les corporations canadiennes*, une demande d'abandon de charte a été reçue de :

Le 14 février 2013

Le directeur
MARCIE GIROUARD
Pour le ministre de l'Industrie
[8-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

CANADA CORPORATIONS ACT

Supplementary letters patent

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
380022-9	Legacy Sports Corp.	10/12/2012
416901-8	JCCC FOUNDATION	05/11/2012

February 14, 2013

MARCIE GIROUARD
Director
For the Minister of Industry
[8-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Lettres patentes supplémentaires

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

Le 14 février 2013

Le directeur
MARCIE GIROUARD
Pour le ministre de l'Industrie
[8-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

CANADA CORPORATIONS ACT

Supplementary letters patent — Name change

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

File No. N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
035189-0	THE CANADIAN YACHTING ASSOCIATION	Sail Canada/Voile Canada	10/01/2013
262669-1	The Child Psychotherapy Foundation of Canada	KIDFIX. PSYCHOTHERAPY FOR CHILDREN AND YOUTH	11/01/2013
003914-4	THE GERONTOLOGICAL NURSING ASSOCIATION	Gerontological Nursing Association Ontario	19/11/2012

February 14, 2013

MARCIE GIROUARD
Director
For the Minister of Industry
[8-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

Le 14 février 2013

Le directeur
MARCIE GIROUARD
Pour le ministre de l'Industrie
[8-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**INSURANCE COMPANIES ACT**

The Canada Life Assurance Company and Crown Life Insurance Company — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to subsection 251(1) of the *Insurance Companies Act*, of letters patent amalgamating and continuing The Canada Life Assurance Company and Crown Life Insurance Company as one company under the name The Canada Life Assurance Company and, in French, La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie, effective December 31, 2012; and
- pursuant to subsection 52(4) of the *Insurance Companies Act*, of an order to commence and carry on business authorizing The Canada Life Assurance Company and, in French, La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie, to commence and carry on business, and to insure risks falling within the classes of life insurance, accident and sickness insurance and credit protection insurance limited to the insurance against the involuntary loss of employment by a person, the limit of which insurance is all or part of the debt of the person, effective December 31, 2012. This order replaces all previous orders to commence and carry on business issued to The Canada Life Assurance Company.

February 5, 2013

MARK ZELMER
*Assistant Superintendent of
Financial Institutions*

[8-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES**

La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie et Crown, Compagnie d'Assurance-vie en société — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de l'émission,

- conformément au paragraphe 251(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, de lettres patentes fusionnant et prorogeant La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie et Crown, Compagnie d'Assurance-vie en société en une seule société sous la dénomination La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie et, en anglais, The Canada Life Assurance Company, à compter du 31 décembre 2012;
- conformément au paragraphe 52(4) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, d'une autorisation de fonctionnement autorisant La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie et, en anglais, The Canada Life Assurance Company, à commencer à fonctionner et à effectuer des opérations d'assurance dans les branches d'assurance-vie, accidents et maladie et protection de crédit limitée à l'assurance contre la perte involontaire d'un emploi aux termes de laquelle l'indemnisation se limite au règlement de la totalité ou d'une partie des dettes de la personne qui perd son emploi, à compter du 31 décembre 2012. La présente ordonnance remplace toutes les autorisations de fonctionnement qui ont été accordées antérieurement à La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie.

Le 5 février 2013

*Le surintendant auxiliaire des
institutions financières*
MARK ZELMER

[8-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**TRUST AND LOAN COMPANIES ACT**

Canadian Stock Transfer & Trust Company — Letters patent of incorporation

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to section 21 of the *Trust and Loan Companies Act*, of letters patent incorporating Canadian Stock Transfer & Trust Company and, in French, Société de fiducie et de transfert d'actions canadienne, effective December 18, 2012.

February 5, 2013

JULIE DICKSON
Superintendent of Financial Institutions

[8-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT**

Société de fiducie et de transfert d'actions canadienne — Lettres patentes de constitution

Avis est par les présentes donné de l'émission, conformément à l'article 21 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, de lettres patentes constituant Société de fiducie et de transfert d'actions canadienne et, en anglais, Canadian Stock Transfer & Trust Company, à compter du 18 décembre 2012.

Le 5 février 2013

La surintendante des institutions financières
JULIE DICKSON

[8-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

TRUST AND LOAN COMPANIES ACT

GPC Financial Corporation — Order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 53(1) of the *Trust and Loan Companies Act*, of an order to commence and carry on business authorizing GPC Financial Corporation and, in French, Corporation financière GPC, to commence and carry on business, effective December 12, 2012.

February 5, 2013

JULIE DICKSON
Superintendent of Financial Institutions

[8-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT

Corporation financière GPC — Autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de l'émission, en vertu du paragraphe 53(1) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, d'une autorisation de fonctionnement autorisant Corporation financière GPC et, en anglais, GPC Financial Corporation, à commencer à fonctionner, à compter du 12 décembre 2012.

Le 5 février 2013

La surintendante des institutions financières
JULIE DICKSON

[8-1-o]

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, Forty-First Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 28, 2011.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

AUDREY O'BRIEN
Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, quarante et unième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 mai 2011.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

La greffière de la Chambre des communes
AUDREY O'BRIEN

COMMISSIONS**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c) and 168(1)(e) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
893988261RR0001	ELDER CONNECTIONS, TORONTO, ONT.

CATHY HAWARA
*Director General
Charities Directorate*

[8-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**APPEAL***Notice No. HA-2012-022*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 1, 18th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

Customs Act

Curry's Art Stores v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing:	March 21, 2013
Appeal No.:	AP-2012-031
Goods in Issue:	Aluminum easels (Model Nos. TRI602, HAE 620, HAE 625 and A13217)
Issue:	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 9403.20.00 as other metal furniture and under tariff item No. 7616.99.90 as other articles of aluminum, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 9403.10.00 as metal furniture of a kind used in offices, as claimed by Curry's Art Stores.
Tariff Items at Issue:	Curry's Art Store—9403.10.00. President of the Canada Border Services Agency—9403.20.00 and 7616.99.90

February 13, 2013

By order of the Tribunal
ERIC WILDHABER
Secretary

[8-1-o]

COMMISSIONS**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)(b), 168(1)(c) et 168(1)(e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

*La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance*
CATHY HAWARA

[8-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**APPEL***Avis n° HA-2012-022*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d'audience n° 1 du Tribunal, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

Loi sur les douanes

Curry's Art Stores c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience :	Le 21 mars 2013
Appel n° :	AP-2012-031
Marchandises en cause :	Chevalets en aluminium (modèles n°s TRI602, HAE 620, HAE 625 et A13217)
Question en litige :	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans les numéros tarifaires 9403.20.00 à titre d'autres meubles en métal et 7616.99.90 à titre d'autres ouvrages en aluminium, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 9403.10.00 à titre de meubles en métal des types utilisés dans les bureaux, comme le soutient Curry's Art Stores.
Numéros tarifaires en cause :	Curry's Art Store — 9403.10.00 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 9403.20.00 et 7616.99.90

Le 13 février 2013

Par ordre du Tribunal
Le secrétaire
ERIC WILDHABER

[8-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**DETERMINATION***Construction services*

Notice is hereby given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) made a determination (File No. PR-2012-020) on February 14, 2013, with respect to a complaint filed by C3 Polymeric Limited (C3), of Brampton, Ontario, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C. 1985 (4th Supp.), c. 47, concerning a procurement (Solicitation No. NGC 12-C011) by the National Gallery of Canada (NGC). The solicitation was for the replacement of the insulating glass units enclosing the Great Hall and the reconstruction of 13 small roofs.

C3 alleged that the NGC improperly and unfairly evaluated its proposal.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of the *Agreement on Internal Trade* and the *Agreement on Government Procurement*, the Tribunal determined that the complaint was not valid.

Further information may be obtained from the Secretary, Canadian International Trade Tribunal, 333 Laurier Avenue W, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), secretary@citt-tcce.gc.ca (email).

Ottawa, February 14, 2013

ERIC WILDHABER

Secretary

[8-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**DÉCISION***Services de construction*

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal), à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier n° PR-2012-020) le 14 février 2013 concernant une plainte déposée par C3 Polymeric Limited (C3), de Brampton (Ontario), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. 1985 (4^e supp.), c. 47, au sujet d'un marché (invitation n° NGC 12-C011) passé par le Musée des beaux-arts du Canada (MBAC). L'invitation portait sur le remplacement du vitrage isolant entourant le Grand Hall et la reconstruction de 13 petits toits.

C3 alléguait que le MBAC avait incorrectement et injustement évalué sa proposition.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de l'*Accord sur le commerce intérieur* et de l'*Accord sur les marchés publics*, le Tribunal a jugé que la plainte n'était pas fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), secretaire@tcce-citt.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 14 février 2013

Le secrétaire

ERIC WILDHABER

[8-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its Web site the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's Web site, www.crtc.gc.ca, under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's Web site, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's Web site and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's Web site under "Public Proceedings."

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, www.crtc.gc.ca, certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following applications were posted on the Commission's Web site between February 8, 2013, and February 14, 2013:

My Broadcasting Corporation
Brighton, Ontario
2013-0274-4
Technical amendment for CIYM-FM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: March 13, 2013

Animal Planet Canada Company
Across Canada
2013-0294-2
Amendment of a condition of licence for Animal Planet
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: March 14, 2013

2953285 Canada Inc.
Toronto, Ontario
2013-0297-6
Amendment to the conditions of licence for Discovery World HD (formerly Discovery HD)
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: March 14, 2013

Odyssey Television Network Inc.
Across Canada
2013-0302-3
Addition of Greek Cinema to the list of non-Canadian programming services authorized for distribution
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: March 14, 2013

[8-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE I

Les demandes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 8 février 2013 et le 14 février 2013 :

My Broadcasting Corporation
Brighton (Ontario)
2013-0274-4
Modification technique pour CIYM-FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 13 mars 2013

Animal Planet Canada Company
L'ensemble du Canada
2013-0294-2
Modification d'une condition de licence de Animal Planet
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 14 mars 2013

2953285 Canada Inc.
Toronto (Ontario)
2013-0297-6
Modification des conditions de licence de Discovery World HD (autrefois connue sous le nom de Discovery HD)
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 14 mars 2013

Odyssey Television Network Inc.
L'ensemble du Canada
2013-0302-3
Ajout de Greek Cinema à la liste de services de programmation non canadiens approuvés pour distribution
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 14 mars 2013

[8-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

INFORMATION BULLETIN

2013-62 *February 15, 2013*

Applications processed pursuant to streamlined procedures

The Commission sets out lists of applications that did not require a public process and that it processed from September 1 to December 31, 2012, pursuant to its streamlined procedures. These applications involve transfers of ownership and changes in the effective control of broadcasting undertakings, as well as applications for amendments or extensions of deadlines.

[8-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

BULLETIN D'INFORMATION

2013-62 *Le 15 février 2013*

Demandes ayant été traitées conformément aux procédures simplifiées

Le Conseil énonce des listes de demandes n'exigeant pas de processus public et qu'il a traitées entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre 2012, conformément à ses procédures simplifiées. Ces demandes visent des transferts de propriété et des modifications au contrôle effectif d'entreprises de radiodiffusion, ainsi que des demandes de modification et de prorogation de dates butoirs.

[8-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

ORDER

2013-61 *February 15, 2013*

Broadcasting licence fees — Part I

The *Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997* (the Regulations) provide for the payment of a Part I licence fee by certain

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

ORDONNANCE

2013-61 *Le 15 février 2013*

Droits de licence de radiodiffusion — Partie I

Le *Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion* (le Règlement) prévoit que certaines entreprises de

broadcasting undertakings. Subsection 9(1) of the Regulations sets out the components for the calculation of the regulatory costs.

Pursuant to section 10 of the Regulations, the Commission hereby announces in this public notice that the estimated total broadcasting regulatory costs of the Commission for the 2013–2014 fiscal year are \$30.161 million.

The annual adjustment amount referred to in subsection 8(2) for the 2011–2012 fiscal year is \$0.377 million.

A second adjustment pertaining to the 2012–2013 fiscal year in the amount of \$0.005 million is being made following the revision of the Part I billing for one broadcasting undertaking. Part I broadcasting licence fees were recalculated and the adjustment is being invoiced to the other broadcasting undertakings.

The net billing for the Part I licence fee for the 2013–2014 fiscal year, taking into account the adjustments in the paragraphs above, is \$30.543 million. This is a slight decrease (\$0.080 million) from the net billing of \$30.623 million in the previous fiscal year.

[8-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

2013-52 *February 11, 2013*

9262-8148 Québec inc.
Across Canada

Approved — Application for a broadcasting licence to operate Télé Santé +, a national, French-language specialty Category B service.

2013-53 *February 12, 2013*

Ethnic Channels Group Limited
Across Canada

Approved — Application for a broadcasting licence to operate Hindi Women's TV, a national niche third-language ethnic specialty Category B service.

Approved — Application to devote up to 6 of the 12 minutes of advertising material permitted during each clock hour to local and regional advertising.

2013-55 *February 13, 2013*

Ethnic Channels Group Limited
Across Canada

Approved — Application to add HIGHTV 3D to the List of non-Canadian programming services authorized for distribution.

radiodiffusion doivent payer des droits de licence de la partie I. Le paragraphe 9(1) du Règlement énonce les éléments qui servent au calcul des coûts de la réglementation.

Conformément à l'article 10 du Règlement, le Conseil annonce, par le présent avis public, que les coûts totaux estimés de la réglementation de radiodiffusion du Conseil pour l'exercice financier 2013-2014 se chiffrent à 30,161 millions de dollars.

Le rajustement annuel auquel fait référence le paragraphe 8(2) est de 0,377 million de dollars pour l'exercice financier 2011-2012.

Un deuxième rajustement au montant de 0,005 million de dollars pour l'exercice financier 2012-2013 a été effectué à la suite de la révision de la facturation de la partie I d'une entreprise de radiodiffusion. Les droits de licence de radiodiffusion de la partie I ont été recalculés et un rajustement est facturé aux autres entreprises de radiodiffusion.

En tenant compte des rajustements indiqués aux paragraphes ci-dessus, le montant net de la facturation pour les droits de licence de la partie I, pour l'exercice financier 2013-2014, s'élève à 30,543 millions de dollars. Ceci est une légère baisse (0,080 million de dollars) par rapport au montant net de la facturation de 30,623 millions de dollars pour l'exercice financier précédent.

[8-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

2013-52 *Le 11 février 2013*

9262-8148 Québec inc.
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter Télé Santé +, un service national de catégorie B spécialisé de langue française.

2013-53 *Le 12 février 2013*

Ethnic Channels Group Limited
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter Hindi Women's TV, un service national de catégorie B spécialisé de créneau à caractère ethnique en langue tierce.

Approuvé — Demande en vue de consacrer à la publicité locale et régionale jusqu'à 6 des 12 minutes de matériel publicitaire qu'il est autorisé à diffuser au cours de chaque heure d'horloge.

2013-55 *Le 13 février 2013*

Ethnic Channels Group Limited
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'ajouter HIGHTV 3D à la Liste des services de programmation non canadiens approuvés pour distribution.

2013-56

February 13, 2013

2013-56

Le 13 février 2013

Fairchild Television Ltd.
Across Canada

Approved — Application to add Now BNC to the List of non-Canadian programming services authorized for distribution.

Fairchild Television Ltd.
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'ajouter Now BNC à la Liste des services de programmation non canadiens approuvés pour distribution.

2013-57

February 13, 2013

2013-57

Le 13 février 2013

Canadian Hellenic Cable Radio Ltd.
Montréal, Quebec

Approved — Application to change the authorized contours of the ethnic specialty commercial radio station CKIN-FM Montréal.

Hellenic canadien câble radio ltée
Montréal (Québec)

Approuvé — Demande en vue de modifier le périmètre de rayonnement autorisé de la station de radio commerciale spécialisée à caractère ethnique CKIN-FM Montréal.

[8-1-o]

[8-1-o]

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT

Decisions, undertakings and orders on claims for exemption

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of the decisions of the screening officer, respecting each claim for exemption and the relevant material safety data sheet (MSDS) and (where applicable) the label, listed below.

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation

Conformément à l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne, par les présentes, avis des décisions rendues par l'agent de contrôle, au sujet de chaque demande de dérogation, de la fiche signalétique (FS) et de l'étiquette, le cas échéant, énumérées ci-dessous.

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	IRGALUBE® 2030 A	7867	2010/11/17	January 23, 2012 Le 23 janvier 2012
Blendco Systems, LLC, Bristol, Pennsylvania	Total Power	7906	5/13/2011	March 15, 2012 Le 15 mars 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC 11105 Performance Additive	7914	7/7/2010	December 15, 2011 Le 15 décembre 2011
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	LUBAD 1729	7915	7/7/2010	December 15, 2011 Le 15 décembre 2011
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC 4045 Heating Oil Additive	7916	15 July 2010	January 6, 2012 Le 6 janvier 2012
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	Cleann Cor® EC1538A	7925	2010/07/27	March 15, 2012 Le 15 mars 2012
3M Canada Company London, Ontario	3M™ Scotch-Weld™ Acrylic Adhesive DP-807, Part A	7930	2010/09/09	January 16, 2012 Le 16 janvier 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Scotch-Weld™ Acrylic Adhesive DP-807, Part B	7931	2010/09/09	January 16, 2012 Le 16 janvier 2012
Trican Well Service Ltd., Calgary, Alberta	FC-1S	7948	November 18, 2010	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cansolv Technologies Inc., Montréal, Quebec	CANSOLV Absorbent DS	7963	2010/10/08	January 11, 2012 Le 11 janvier 2012
Ashland Canada Corp., Mississauga, Ontario	Infinity™ WT1525	7967	03/02/2011	January 19, 2012 Le 19 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	856 NEUTRAL OA FLUX	7986	1/10/2011	March 15, 2012 Le 15 mars 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ARMAKLEEN E2002	7989	1/5/2011	February 28, 2012 Le 28 février 2012

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ARMAKLEEN E2003	7990	2/18/2011	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	EF-6100 WAVE SOLDER FLUX	7992	2/15/2011	January 30, 2012 Le 30 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	NEUTRAL FLUX 373	7994	2/18/2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	NR 205 NC FLUX	7996	2/16/2011	January 30, 2012 Le 30 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® OM-338 Paste Flux	7998	2/16/2011	December 16, 2011 Le 16 décembre 2011
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	SLS 65C FLUX	8001	2/16/2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® UP-78-M Solder Paste 63Sn/37Pb 90-3-M13	8002	6/10/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® WS-600 Paste Flux	8003	4/22/2010	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® WS-609 Flux	8004	6/10/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® PoP 707 BGA Flux	8005	6/10/2011	December 16, 2011 Le 16 décembre 2011
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	PROTECTOR CH-3	8008	6/11/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	CENTRAL HEATING PROTECTOR F1	8009	6/13/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
JB1 Canada Inc., Thorold, Ontario	Traction-PakT™ 3 in 1 Anti-Slip Floor Treatment	8021	November 4, 2010	February 15, 2012 Le 15 février 2012
Raybo Chemical Co., Huntington, West Virginia	RAYBO90 NORUST NF	8039	Nov08/10	December 22, 2011 Le 22 décembre 2011
Cytec Industries Inc., Woodland Park, New Jersey	AERO® XD-5002	8041	06/30/2011	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	NEMO 1123	8052	19 April 2011	February 22, 2012 Le 22 février 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	GM6 top Treat	8053	30 November, 2010	February 23, 2012 Le 23 février 2012
Evonik Degussa Corp., Parsippany, New Jersey	Protectosil® CIT	8054	02/04/2011	December 28, 2011 Le 28 décembre 2011
Evonik Degussa Corp., Parsippany, New Jersey	Protectosil® CHEM-TRETE®BSM 400	8055	12/30/2010	December 28, 2011 Le 28 décembre 2011
UNIVAR Canada Ltd., Richmond, British Columbia	VANFROTH 350	8057	08 September 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
UNIVAR Canada Ltd., Richmond, British Columbia	VANFROTH 702	8058	08 September 2010	March 28, 2012 Le 28 mars 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Scotch-Weld™ Structural Epoxy Adhesive 7260 B/A, Part A (XC-7261)	8060	2010/12/07	February 21, 2012 Le 21 février 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Automix™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive PN 08243 Part A	8061	2010/12/07	December 30, 2011 Le 30 décembre 2011
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	TecGARD 740	8065	20 December 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	TecGARD 712	8066	20 December 2010	March 21, 2012 Le 21 mars 2012
Raybo Chemical Co., Huntington, West Virginia	RAYBO 5790 OPTISPERSE	8071	Mar14/11	December 29, 2011 Le 29 décembre 2011
Raybo Chemical Co., Huntington, West Virginia	RAYBO 85 RUSTIB	8072	Jan03/11	December 28, 2011 Le 28 décembre 2011
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	NALCO® EC7029A	8075	0000/00/00	March 15, 2012 Le 15 mars 2012

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Hach Company, Ames, Iowa	DPD Free Chlorine Reagent	8079	28 February 2011	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Hach Company, Ames, Iowa	DPD Total Chlorine Reagent	8080	3 March 2011	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Hach Company, Ames, Iowa	DPD Compound for Free and Total Chlorine Analyzers	8081	01 July 2011	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Chevron Lummus Global, LLC, Richmond, Virginia	ISOTREATING® Catalyst ICR 179 (All)	8083	March 22, 2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive -3 PN 08271 Part A	8084	2011/03/21	February 29, 2012 Le 29 février 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Universal Adhesive Black-3 Part A	8085	2011/03/22	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® POWDER (SERIES 100)	8088	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® POWDER (SERIES 300)	8089	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® POWDER (SERIES 300B)	8090	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® POWDER (SERIES 400)	8091	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® LIQUID (SERIES 100)	8092	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® LIQUID (SERIES 200)	8093	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Chemtrade Logistics Inc., Toronto, Ontario	VIRWRITE® LIQUID (SERIES 300)	8094	March 11, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Ashland Canada Corp., Mississauga, Ontario	Prosoft™ TQ1003 Debonder	8097	03/25/2011	February 22, 2012 Le 22 février 2012
Rohm and Haas Canada LP, West Hill, Ontario	MONOMER QM-1326AP	8098	02/10/2011	January 19, 2012 Le 19 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® WS-809 Solder Paste 63Sn/37Pb 89.8-3-M18	8101	6/10/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® WS-820 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 88-3-M19	8103	6/10/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® OM-5100 Solder Paste 62Sn/36Pb/2Ag 90-3-M13	8104	6/10/2011	January 30, 2012 Le 30 janvier 2012
Cookson Electronics, South Plainfield, New Jersey	ALPHA® OM-338 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 88.5-3-M13	8105	6/10/2011	January 30, 2012 Le 30 janvier 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive -Black-1 PN 08243 and 08251 Part A	8106	2011/03/22	February 29, 2012 Le 29 février 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ V Magenta	8110	2011/03/11	January 25, 2012 Le 25 janvier 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ F Red Oxide	8111	2011/03/11	February 13, 2012 Le 13 février 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ C Yellow Oxide	8112	2011/03/11	February 7, 2012 Le 7 février 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ RUL High Hide Red	8113	2011/03/11	February 7, 2012 Le 7 février 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ B Lamp Black	8114	2011/03/11	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ I Brown Oxide	8116	2011/03/11	March 26, 2012 Le 26 mars 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ T Medium Yellow	8117	2011/03/11	March 19, 2012 Le 19 mars 2012

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ R Red	8118	2011/03/11	March 20, 2012 Le 20 mars 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ AX Yellow	8119	2011/03/11	March 20, 2012 Le 20 mars 2012
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	PureOptions™ DU Phthalo Green	8121	2011/03/11	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
Arclin Canada Ltd., Mississauga, Ontario	Catalyst for Ultra Low Emitting Resin	8126	March 7, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Arclin Canada Ltd., Mississauga, Ontario	PF Lightener Solution	8128	March 7, 2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
The Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	LUBRIZOL® 560H	8129	02 September 2011	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
UNIVAR Canada Ltd.,* Richmond, British Columbia (* formerly/antérieurement Innospec Fuel Specialities)	OLI-9101.x	8130	09 September 2011	March 28, 2012 Le 28 mars 2012
UNIVAR Canada Ltd.,* Richmond, British Columbia (* formerly/antérieurement Innospec Fuel Specialities)	Stadis® 450	8131	23 February 2011	March 28, 2012 Le 28 mars 2012
UNIVAR Canada Ltd.,* Richmond, British Columbia (* formerly/antérieurement Innospec Fuel Specialities)	Stadis® 425	8132	22 November 2011	March 28, 2012 Le 28 mars 2012
UNIVAR Canada Ltd.,* Richmond, British Columbia (* formerly/antérieurement Innospec Fuel Specialities)	DCI 6A	8134	08 April 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Semi-Rigid Parts Repair Adhesive-3 PN 08237 Part A	8135	2011/04/21	February 29, 2012 Le 29 février 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive -10 PN 08272 Part A	8136	2011/04/21	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Kinetic Fuel Technology, Inc., Youngstown, New York	K100G	8143	April 4, 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Kinetic Fuel Technology, Inc., Youngstown, New York	K100MG	8144	April 4, 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Kinetic Fuel Technology, Inc., Youngstown, New York	K100D	8145	April 4, 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Kinetic Fuel Technology, Inc., Youngstown, New York	K100MD	8146	April 4, 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
The Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	LUBRIZOL® 5708	8150	02 September 2011	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
Trican Well Service Ltd., Calgary, Alberta	PL-3	8151	March 28, 2011	January 3, 2012 Le 3 janvier 2012
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	ANTI-TERRA U 80	8152	03/29/2011	December 30, 2011 Le 30 décembre 2011
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	BYK-W 980	8153	03/29/2011	December 30, 2011 Le 30 décembre 2011
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	BYK-W 9077	8154	03/29/2011	December 30, 2011 Le 30 décembre 2011
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	BYK-W 9076	8155	03/29/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	PETROFLO 2OY3423	8156	30 MAR 2011	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Ashland Canada Corp., Mississauga, Ontario	Prosoft™ TQ250 Softener	8157	4/26/2011	December 28, 2012 Le 28 décembre 2012
Diversity Technologies Corp., Edmonton, Alberta	PVA-40	8160	Jan. 10, 2012	March 20, 2012 Le 20 mars 2012

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Taylor Technologies Inc., Sparks, Maryland	DPD REAGENT #2	8162	2011/09/30	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	Wetsol 3	8165	September 16, 2010	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	CA 5051	8167	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	Wetsol 1 Mutual Solvent	8168	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	Wetsol 2 Mutual Solvent	8169	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	WC 5000 Paraffin Solvent	8170	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	WC 6000 Asphaltene Solvent	8171	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Weatherford Engineered Chemistry Canada Limited, Edmonton, Alberta	WC 7000 Paraffin/Asphaltene Solvent	8172	September 16, 2010	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Munzing-Ultra Additives LLC, Bloomfield, New Jersey	RM9203	8182	30 Nov 2011	January 23, 2012 Le 23 janvier 2012
Munzing-Ultra Additives LLC, Bloomfield, New Jersey	RM91XX	8183	18 Apr 2011	January 23, 2012 Le 23 janvier 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ SMC/Fiberglass Mat Adhesive PN 08277 Part A	8186	2011/05/03	February 29, 2012 Le 29 février 2012
3M Canada Company, London, Ontario	3M™ Semi-Rigid Parts Repair Adhesive Black-1 PN 08235 Part A	8187	2011/05/03	February 29, 2012 Le 29 février 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC 2372 Performance Additive	8216	3 May 2011	February 24, 2012 Le 24 février 2012
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC 4045 NA Heating Oil Additive	8218	26 July 2011	March 21, 2012 Le 21 mars 2012
The Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	LUBRIZOL® 5034A	8219	04 October 2011	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	NALCO® EC6697A	8223	2011/07/12	February 29, 2012 Le 29 février 2012
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	PROSWEET S30W	8224	17-MAY-2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	PROSWEET S1750W	8225	06-JUL-2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	PROSWEET S1760W	8226	17-MAY-2011	February 17, 2012 Le 17 février 2012
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	PROSWEET S1761W	8227	17-MAY-2011	February 17, 2012 Le 17 février 2012
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Y-17503	8228	10/26/2011	February 2, 2012 Le 2 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	BEROL® 505 SA	8230	10/27/2011	January 31, 2012 Le 31 janvier 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	MORWET® EFW POWDER	8231	10/27/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® 22 LIQUID	8232	10/27/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO®22 POWDER	8233	10/27/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® AA LIQUID	8234	5/24/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® BA LIQUID	8235	10/27/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® BAF LIQUID	8236	10/27/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® LBA LIQUID	8237	12/19/2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® LULF LIQUID	8238	12/19/2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	PETRO® ULF LIQUID	8239	12/19/2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
Akzo Nobel Surface Chemistry LLC., Chicago, Illinois	REDICOTE® C-450-1	8240	5/25/2011	March 30, 2012 Le 30 mars 2012
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	NALCOAL® 8881	8242	2011/06/03	February 29, 2012 Le 29 février 2012
R.T. Vanderbilt Company Inc., Norwalk, Connecticut	VANLUBE® 672	8255	12/20/2011	March 14, 2012 Le 14 mars 2012
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	SPUR+ 1050 MM Prepolymer	8256	10/17/2011	March 20, 2012 Le 20 mars 2012
Innospec Fuel Specialties, Newark, Delaware	DC-11	8263	16 August 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Cansolv Technologies Inc., Montréal, Quebec	CANSOLV™ Absorbent DC-103	8276	2011/07/01	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
BYK USA, Wallingford, Connecticut	DISPERBYK-145	8282	07/26/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Rohm and Haas Canada LP, West Hill, Ontario	PARALOID™ KM-399 Impact Modifier	8283	07/26/2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
The Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	SOLSPERSE™ 20000	8289	10 August 2011	January 27, 2012 Le 27 janvier 2012
Innospec Fuel Specialties, Newark, Delaware	DCI-11 PLUS#	8311	18 August 2011	March 29, 2012 Le 29 mars 2012
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	HY BRITE® WF-3011	8312	October 3 rd , 2011	February 28, 2012 Le 28 février 2012
The Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	LUBRIZOL® 859	8313	30 September 2011	February 21, 2012 Le 21 février 2012
Cytec Industries Inc., Woodland Park, New Jersey	EBECRYL® 171	8316	09/01/2011	March 27, 2012 Le 27 mars 2012
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	EC9092A PROCESS ANTIFOULANT	8319	2011/08/31	March 29, 2012 Le 29 mars 2012

Notes: 1. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 10, 2010, bearing Registry Number 7867 listed the Product Identifier as IRGALUBE 2030 A and the subject of the claim to be the chemical identity of two ingredients. The Product Identifier for the product and the subject of the

Nota : 1. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 10 juillet 2010 portant le numéro d'enregistrement 7867 mentionne que l'identificateur du produit est IRGALUBE 2030 A et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande

claim on which the screening officer issued the decision is IRGALUBE® 2030 A and the chemical identity of four ingredients.

2. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7914 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

3. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7915 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

4. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7925 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of five ingredients.

5. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7963 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

6. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7986 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

7. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7989 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

8. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7990 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

9. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7994 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

10. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 7998 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of six ingredients.

11. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8001 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit IRGALUBE® 2030 A et la dénomination chimique de quatre ingrédients.

2. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7914 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

3. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7915 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

4. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7925 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de cinq ingrédients.

5. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7963 vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

6. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7986 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

7. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7989 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

8. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7990 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

9. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7994 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

10. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 7998 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de six ingrédients.

11. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8001 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

12. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8002 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

13. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8003 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of seven ingredients.

14. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8004 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of six ingredients.

15. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8005 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of six ingredients.

16. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 30, 2010, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8009 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

17. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8041 to be AERO® XD5002 Promoter. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier AERO® XD-5002 Promoter.

18. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8052 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

19. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8053 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

20. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8058 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

21. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8060 to be 3M™ Scotch-Weld™ Structural Epoxy Adhesive 7260 B/A, Part A. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier 3M™ Scotch-Weld™ Structural Epoxy Adhesive 7260 B/A, Part A (XC-7261).

22. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing

12. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8002 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

13. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8003 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de sept ingrédients.

14. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8004 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de six ingrédients.

15. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8005 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de six ingrédients.

16. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 octobre 2010 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8009 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

17. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8041 est AERO® XD5002 Promoter. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit AERO® XD-5002 Promoter.

18. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8052 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

19. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8053 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

20. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8058 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

21. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8060 est 3M™ Scotch-Weld™ Structural Epoxy Adhesive 7260 B/A, Part A. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit 3M™ Scotch-Weld™ Structural Epoxy Adhesive 7260 B/A, Part A (XC-7261).

22. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation

Registry Number 8065 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of five ingredients.

23. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8066 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

24. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8071 to be RAYBO 57 OPTISPERSE HS. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier RAYBO 5790 OPTISPERSE.

25. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8075 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

26. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8083 to be Hydroprocess Catalyst ICR 179. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier ISOTREATING® Catalyst ICR 179.

27. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8084 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

28. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8085 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

29. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8089 to be the chemical identity and concentration of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

30. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8090 to be the chemical identity and concentration of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

31. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8092 to be the chemical identity and concentration of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

32. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8093 to be the chemical identity and concentration of four ingredients. The subject of the claim on which the

portant le numéro d'enregistrement 8065 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de cinq ingrédients.

23. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8066 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

24. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8071 est RAYBO 57 OPTISPERSE HS. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit RAYBO 5790 OPTISPERSE.

25. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8075 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

26. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8083 est Hydroprocess Catalyst ICR 179. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit ISOTREATING® Catalyst ICR 179.

27. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8084 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

28. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8085 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

29. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8089 vise la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

30. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8090 vise la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

31. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8092 vise la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

32. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8093 vise la dénomination chimique et la concentration de quatre ingrédients. L'objet de la

screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

33. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8094 to be the chemical identity and concentration of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

34. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8097 to be Prosoft® TQ1003 Debonder and the subject of the claim to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier Prosoft™ TQ1003 Debonder and the chemical identity of two ingredients.

35. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8101 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

36. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, bearing Registry Number 8103 listed the product identifier as ALPHA® WS-820 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 86-3-M19 and the subject of the claim to be the chemical identity and concentration of two ingredients. The product identifier for the product and the subject of the claim on which the screening officer issued the decision is ALPHA® WS-820 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 88-3-M19 and the chemical identity of one ingredient.

37. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, bearing Registry Number 8104 listed the product identifier as ALPHA® OM-5100 Solder Paste 62Sn/36Pb/2Ag 9 0-3-M13 and the subject of the claim to be the chemical identity and concentration of two ingredients. The product identifier for the product and the subject of the claim on which the screening officer issued the decision is ALPHA® OM-5100 Solder Paste 62Sn/36Pb/2Ag 90-3-M13 and the chemical identity of two ingredients.

38. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8105 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

39. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, bearing Registry Number 8106 listed the product identifier as 3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive Black-1 PN 08243 Part A and the subject of the claim to be the chemical identity of one ingredient. The product identifier for the product and the subject of the claim on which the screening officer issued the decision is 3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive Black-1 PN 08243 and 08251 Part A and the chemical identity of two ingredients.

40. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8110 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

41. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing

demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

33. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8094 vise la dénomination chimique et la concentration de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

34. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8097 est Prosoft® TQ1003 Debonder et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit Prosoft™ TQ1003 Debonder et la dénomination chimique de deux ingrédients.

35. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8101 vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

36. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 portant le numéro d'enregistrement 8103 mentionne que l'identificateur du produit est ALPHA® WS-820 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 86-3-M19 et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit ALPHA® WS-820 Solder Paste 96.5Sn/3.0Ag/0.5Cu 88-3-M19 et la dénomination chimique d'un ingrédient.

37. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 portant le numéro d'enregistrement 8104 mentionne que l'identificateur du produit est ALPHA® OM-5100 Solder Paste 62Sn/36Pb/2Ag 9 0-3-M13 et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit ALPHA® OM-5100 Solder Paste 62Sn/36Pb/2Ag 90-3-M13 et la dénomination chimique de deux ingrédients.

38. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8105 vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

39. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 portant le numéro d'enregistrement 8106 mentionne que l'identificateur du produit est 3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive Black-1 PN 08243 Part A et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit 3M™ SMC/Fiberglass Repair Adhesive Black-1 PN 08243 and 08251 Part A et la dénomination chimique de deux ingrédients.

40. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8110 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

41. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation

Registry Number 8111 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

42. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8112 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

43. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8113 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of five ingredients.

44. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8114 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

45. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8116 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

46. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8117 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of five ingredients.

47. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8118 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

48. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8119 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

49. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 5, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8121 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

50. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8126 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

51. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8134 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

portant le numéro d'enregistrement 8111 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

42. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8112 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

43. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8113 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de cinq ingrédients.

44. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8114 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

45. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8116 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

46. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8117 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de cinq ingrédients.

47. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8118 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

48. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8119 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

49. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 5 mars 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8121 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

50. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8126 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

51. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8134 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

52. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8135 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

53. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8136 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

54. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8150 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

55. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8151 to be the chemical name, common name, generic name, trade name or brand name of a controlled product. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

56. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8165 to be the chemical identity of four ingredients and the concentration of seven ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients and the concentration of five ingredients.

57. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8186 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

58. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8187 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

59. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8216 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of six ingredients.

60. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8218 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

61. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8219 to be the chemical identity of four ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

52. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8135 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

53. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8136 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

54. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8150 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

55. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8151 vise le nom chimique, le nom commun, le nom générique, la marque commerciale ou le nom de marque d'un produit contrôlé. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

56. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8165 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients et la concentration de sept ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients et la concentration de cinq ingrédients.

57. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8186 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

58. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8187 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

59. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8216 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de six ingrédients.

60. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8218 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

61. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8219 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

62. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 30, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8223 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the trade name and information that could be used to identify a supplier of a controlled product.

63. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 30, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8224 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of one ingredient.

64. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 30, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8263 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

65. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 30, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8276 to be the chemical identity and concentration of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of one ingredient and the name of a toxicological study that identifies an ingredient of a controlled product.

66. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 24, 2011, listed the product identifier bearing Registry Number 8282 to be Disperbyk-145. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is for the product identifier DISPERBYK-145.

67. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 24, 2011, bearing Registry Number 8311 listed the product identifier as DC-11 PLUS and the subject of the claim to be the chemical identity of two ingredients. The product identifier and the subject of the claim on which the screening officer issued the decision were DCI-11 PLUS and the chemical identity of one ingredient.

There were no submissions from affected parties to the screening officer with respect to any of the above claims for exemption and related MSDSs or labels.

Each of the claims for exemption listed above was found to be valid. The screening officer reached this decision after reviewing the information in support of the claim, having regard exclusively to the criteria found in section 3 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

Having regard for the various data readily available in the literature and any information provided by the claimant, the screening officer found that the respective MSDSs in respect of the claims bearing Registry Numbers 8152, 8153, 8155, 8157, 8223, 8238, 8239, 8282, 8289, 8312 and 8319 which were filed, complied with the applicable disclosure requirements of the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products Regulations*.

In the case of the claims bearing Registry Numbers 7948 and 8151, being claims from an employer in the province of Alberta, the screening officer found that the MSDSs relating to these claims did not comply with the applicable disclosure requirements of the *Occupational Health and Safety Code 2009* of the Province of Alberta.

62. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juillet 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8223 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la marque commerciale et des renseignements qui pourraient servir à identifier le fournisseur d'un produit contrôlé.

63. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juillet 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8224 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient.

64. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juillet 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8263 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

65. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juillet 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8276 vise la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient et le titre d'une étude toxicologique qui identifie un ingrédient d'un produit contrôlé.

66. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 24 septembre 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8282 est Disperbyk-145. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit DISPERBYK-145.

67. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 24 septembre 2011 portant le numéro d'enregistrement 8311 mentionne que l'identificateur du produit est DC-11 PLUS et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur laquelle l'agent de contrôle a rendu la décision est l'identificateur du produit DCI-11 PLUS et la dénomination chimique d'un ingrédient.

Les parties concernées n'ont fait aucune représentation auprès de l'agent de contrôle relativement à l'une ou l'autre des demandes de dérogation précitées et aux FS ou aux étiquettes s'y rapportant.

Chacune des demandes de dérogation susmentionnées a été jugée fondée. L'agent de contrôle a rendu cette décision après avoir étudié l'information présentée à l'appui de la demande, eu égard exclusivement aux critères figurant à l'article 3 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Compte tenu des diverses données facilement disponibles dans la littérature et de l'information fournie par le demandeur, l'agent de contrôle a déterminé que les FS établies relativement aux demandes portant les numéros d'enregistrement 8152, 8153, 8155, 8157, 8223, 8238, 8239, 8282, 8289, 8312 et 8319 étaient conformes aux exigences de divulgation applicables en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et du *Règlement sur les produits contrôlés*.

Dans le cas des demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 7948 et 8151, présentées par un employeur de la province d'Alberta, l'agent de contrôle a déterminé que les FS établies relativement aux demandes susmentionnées n'étaient pas conformes aux exigences de divulgation applicables en vertu de l'*Occupational Health and Safety Code 2009* de la province d'Alberta.

In the case of the claim bearing Registry Number 8098, being a claim from an employer in the province of Ontario, the screening officer found that the MSDS relating to the claim did not comply with the applicable disclosure requirements of the *Occupational Health and Safety Act* of the Province of Ontario.

In all cases where the material safety data sheet or the label was determined not to be in compliance with the relevant legislation, the screening officer offered the claimant the possibility of entering into an undertaking whereby the claimant would voluntarily make the changes necessary to bring the MSDS or the label into compliance. Pursuant to subsection 16.1(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the claimant was given 30 days to provide the screening officer with a signed undertaking accompanied by the MSDS or the label amended as necessary.

In the case of the following claims, the claimant supplied the screening officer with a signed undertaking accompanied by the MSDS or label amended as necessary within the time frame specified. The screening officer was satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified therein.

**CLAIMS WHERE THE SCREENING OFFICER
WAS SATISFIED THAT THE CLAIMANT HAD
TAKEN THE MEASURES SET OUT IN
THE UNDERTAKING**

Pursuant to paragraph 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of any information that has been disclosed on the relevant material safety data sheet or label in compliance with an undertaking.

Registry Number 7867

Date of notice confirming acceptance: February 24, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional confidential hazardous ingredient "alkylated diphenylamines", in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.
2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg for the ingredient "naphthylamine derivative".
3. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 1 554 mg/kg for the ingredient "acetic acid, (4-nonylphenoxy)".
4. Disclose that oral exposure to an ingredient has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

Registry Number 7906

Date of notice confirming acceptance: March 20, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose ingestion as a route of entry.
2. Disclose the generic chemical identity and HMIRC registry number for confidential hazardous ingredient "oxirane, polymer, monoalkyl ether" from the upstream MSDS.

Dans le cas de la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8098, présentée par un employeur de la province d'Ontario, l'agent de contrôle a déterminé que la FS établie relativement à la demande susmentionnée n'était pas conforme aux exigences de divulgation applicables en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* de la province d'Ontario.

Dans tous les cas où la fiche signalétique ou l'étiquette a été jugée non conforme à la législation applicable, l'agent de contrôle a offert au demandeur l'option d'un engagement à faire volontairement les modifications requises pour rendre la FS ou l'étiquette conforme. Conformément au paragraphe 16.1(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un délai de 30 jours a été accordé au demandeur pour renvoyer à l'agent de contrôle l'engagement signé, accompagné de la FS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences.

Dans le cas des demandes suivantes, le demandeur a transmis à l'agent de contrôle un engagement signé, accompagné de la FS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences, dans le délai imparti. De plus, l'agent de contrôle était convaincu que le demandeur avait pris les mesures indiquées dans l'engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées.

**DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENT
DE CONTRÔLE ÉTAIT CONVAINCU QUE
LE DEMANDEUR AVAIT RESPECTÉ
L'ENGAGEMENT**

Conformément à l'alinéa 18(1)(b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne, par les présentes, avis contenant les renseignements qui ont été divulgués sur la fiche signalétique ou l'étiquette pertinente en exécution d'un engagement.

Numéro d'enregistrement 7867

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 24 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « diphenylamines alkylées », ainsi que la concentration en pourcentage.
2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de >500 mg/kg pour l'ingrédient « dérivé de naphthylamine ».
3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 1 554 mg/kg pour l'ingrédient « acide (4-nonylphénoxy)acétique ».
4. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par voie orale à un ingrédient provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire.

Numéro d'enregistrement 7906

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'ingestion comme une voie d'exposition.
2. Divulguer la dénomination chimique et le numéro d'enregistrement CCRMD pour l'ingrédient dangereux confidentiel « oxirane, polymérisé, éther monoalkylique » de la FS en amont.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, add a statement to the effect that flushing should continue for at least 60 minutes.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

5. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

6. Disclose a NIOSH REL–TWA Exposure Limit of 5 mg/m³ for the confidential hazardous ingredient “phosphoric acid salts”.

7. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 847 mg/kg for the ingredient “disodium metasilicate”.

Registry Numbers 7914 and 7915

Date of notice confirming acceptance: January 24, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of three additional confidential hazardous ingredients, “polyolefin amide alkyleneamine borate”, “polyolefin amide alkyleneamine” and “long chain olefin sulphides”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be rinsed with gently flowing water for at least 20 minutes.

3. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous decomposition products.

4. Disclose that an ingredient in the controlled product is a skin irritant.

Registry Number 7916

Date of notice confirming acceptance: February 6, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content, format and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “long chain alkenyl amide” and “long chain alkenyl acid”, in the controlled product, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for inhalation, ingestion and dermal exposure, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results in a screening test for mutagenicity.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.46 mL/kg for the ingredient “2-ethyl hexanol”, an LD₅₀ (oral, rat) value of 58 mg/kg for the ingredient “methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl” and an LD₅₀ (oral, rat) value of 337 mg/kg for the ingredient “alkyl amine”.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu’il faut poursuivre le rinçage pendant au moins 60 minutes.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, ajouter qu’en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d’aspiration des vomissures.

5. Ajouter les oxydes d’azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

6. Divulguer une limite d’exposition NIOSH REL–TWA de 5 mg/m³ pour l’ingrédient dangereux confidentiel « sels de l’acide phosphorique ».

7. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 847 mg/kg pour l’ingrédient « métasilicate disodique ».

Numéros d’enregistrement 7914 et 7915

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 24 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de trois autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « borate de polyoléfine-amide-alkylèneamine », « alcèneamine de polyoléfineamide » et « sulfures d’oléfine à longue chaîne », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu’il faut rincer délicatement la peau pendant au moins 20 minutes.

3. Ajouter les oxydes d’azote et les oxydes de soufre à la liste des produits de décomposition dangereux.

4. Divulguer qu’un ingrédient dans le produit contrôlé est un irritant cutané.

Numéro d’enregistrement 7916

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 6 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu, du format et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « alkényle à longue chaîne » et « acide d’alkényle à longue chaîne », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’inhalation, l’ingestion et l’exposition cutanée, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

3. Divulguer qu’un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors d’un test de dépistage de la mutagenicité.

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,46 mL/kg pour l’ingrédient « 2-éthyl hexanol », une DL₅₀ (voie orale, rat) de 58 mg/kg pour l’ingrédient « méthylcyclopentadiénymanganèse tricarbonyle » et une DL₅₀ (voie orale, rat) de 337 mg/kg pour l’ingrédient « alkylamine ».

5. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2.38 mL/kg for the ingredient "2-ethyl hexanol", an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 140 mg/kg for the ingredient "methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl" and an LD₅₀ (dermal, female rat) value of 370 mg/kg for the ingredient "alkyl amine".

6. Disclose an LC₅₀ (vapeur, rat, 4 hours) value of 76 mg/m³ for the ingredient "methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl" and an LC₅₀ (vapeur, rat, 4 hours) value of 890 ppm for the ingredient "alkyl amine".

Registry Number 7925

Date of notice confirming acceptance: April 16, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that dermal exposure to, ingestion of and/or inhalation of an ingredient in the controlled product has caused central nervous system (CNS) effects in laboratory animals, and ingestion of an ingredient in the controlled product has caused central nervous system (CNS) effects in humans.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient "fatty acid-amine condensate", in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration, in an acceptable manner.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >400 mg/kg, an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of >900 mg/kg and an LC₅₀ (aerosol, rat, 4 hours) value of >0.5 g/m³ for the ingredient "quaternary phosphorus compound".

4. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6.24 g/kg for the ingredient "isopropanol".

5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose a statement to the effect that the eyes should be flushed continuously with water for 30 minutes.

6. Disclose that the ingredient "methanol" is incompatible with aluminum and magnesium.

7. Disclose that the ingredients "organic sulfur compound" and "quaternary phosphorus compound" in the controlled product are skin sensitizers.

8. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1A and D2B.

Registry Number 7930

Date of notice confirming acceptance: February 16, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose oxides of nitrogen in the list of hazardous decomposition products.

2. Disclose an LC₅₀ (vapeur, rat, 4 hours) value of 7 093 ppm for the ingredient "methyl methacrylate".

3. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause mutagenic effects in mammalian and bacterial cells, *in vitro*.

5. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2,38 mL/kg pour l'ingrédient « 2-éthyl hexanol », une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 140 mg/kg pour l'ingrédient « méthylcyclopentadiényl-manganèse tricarbonyle » et une DL₅₀ (voie cutanée, rat femelle) de 370 mg/kg pour l'ingrédient « alkylamine ».

6. Divulguer une CL₅₀ (vapeur, rat, 4 heures) de 76 mg/m³ pour l'ingrédient « méthylcyclopentadiénylmanganèse tricarbonyle » et une CL₅₀ (vapeur, rat, 4 heures) de 890 ppm pour l'ingrédient « alkylamine ».

Numéro d'enregistrement 7925

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition cutanée, l'ingestion et/ou l'inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé provoquent des effets sur le système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire, et que l'ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez l'humain.

2. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique pour l'ingrédient dangereux « condensat d'acide gras-amine » du produit contrôlé ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de >400 mg/kg, une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de >900 mg/kg et une CL₅₀ (aérosol, rat, 4 heures) de >0,5 g/m³ pour l'ingrédient « composé de phosphore quaternaire ».

4. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 6,24 g/kg pour l'ingrédient « isopropanol ».

5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer abondamment les yeux de façon continue pendant 30 minutes.

6. Divulguer que l'ingrédient « méthanol » est incompatible avec l'aluminium et le magnésium.

7. Divulguer que les ingrédients « composé organique du soufre » et « composé de phosphore quaternaire » dans le produit contrôlé sont des sensibilisants cutanés.

8. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1A et D2B.

Numéro d'enregistrement 7930

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

2. Divulguer une CL₅₀ (vapeur, rat, 4 heures) de 7 093 ppm pour l'ingrédient « méthacrylate de méthyle ».

3. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent un effet mutagène dans des cellules mammaliennes et bactériennes lors de tests *in vitro*.

Registry Number 7931

Date of notice confirming acceptance: February 16, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, disclose a statement to the effect that the eyes and skin should be flushed continuously with water for at least 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

3. Disclose oxides of sulphur in the list of hazardous decomposition products.

4. Disclose that metal containers should be grounded during the transfer of large quantities of the controlled product.

5. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 10.2 g/kg for the ingredient "*p*-toluenesulfonyl chloride", an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 134 mg/kg for the ingredient "cumene hydroperoxide", an LC₅₀ (vapeur, rat, 4 hours) value of 7 093 ppm for the ingredient "methyl methacrylate" and an LC₅₀ (aerosol, rat, 4 hours) value of 7.1 mg/L for the ingredient "methacrylic acid".

6. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause mutagenic effects in mammalian and bacterial cells, *in vitro*.

Registry Number 7948

Date of notice confirming acceptance: February 2, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

2. Disclose a LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6.29 g/kg for the ingredient "isopropanol".

3. Disclose that the ingredient "isopropanol" in the controlled product has been shown to cause teratogenic and embryotoxic effects in laboratory animals at maternally toxic dose levels.

Registry Number 7963

Date of notice confirming acceptance: February 13, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional hazardous ingredient "cyclic amine (3)" in the controlled product together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the additional hazardous ingredient "ethylene glycol", in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration, in an acceptable manner.

Numéro d'enregistrement 7931

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer abondamment les yeux et la peau de façon continue pendant au moins 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

3. Ajouter les oxydes de soufre à la liste des produits de décomposition dangereux.

4. Divulguer que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de grandes quantités du produit contrôlé.

5. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 10,2 g/kg pour l'ingrédient « chlorure de *p*-toluènesulfonyle », une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 134 mg/kg pour l'ingrédient « hydroperoxyde de cumène », une CL₅₀ (vapeur, rat, 4 heures) de 7 093 ppm pour l'ingrédient « méthacrylate de méthyle » et une CL₅₀ (aérosol, rat, 4 heures) de 7,1 mg/L pour l'ingrédient « acide méthacrylique ».

6. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets mutagènes dans des cellules mammaliennes et bactériennes lors de tests *in vitro*.

Numéro d'enregistrement 7948

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 2 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 6,29 g/kg pour l'ingrédient « isopropanol ».

3. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient « isopropanol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes et des effets embryotoxiques chez les animaux de laboratoire à des doses toxiques pour les mères.

Numéro d'enregistrement 7963

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 13 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « amine cyclique (3) », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « éthylène glycol », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

3. Disclose that exposure to the ingredient “cyclic amine (3)” has been shown to cause respiratory sensitization in workers.

4. Disclose that ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause fetotoxic effects in the absence of maternal toxicity in laboratory animals.

5. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 7967

Date of notice confirming acceptance: February 20, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient “amino tri(methylenephosphonic acid)” in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration.

2. Disclose an AIHA WEEL–TWA value of 10 mg/m³ for the confidential hazardous ingredient “phosphonate derivative”.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2 910 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “phosphonate derivative”.

Registry Number 7992

Date of notice confirming acceptance: March 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient “4-methylpentan-2-one” in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration of 0.1–1 %.

2. Disclose the ACGIH TLV–TWA Exposure Limit = 20 ppm and ACGIH TLV–STEL Exposure Limit = 75 ppm for the hazardous ingredient “4-methylpentan-2-one”.

3. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6 290 mg/kg for the hazardous ingredient “propan-2-ol”.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 10 600 mg/kg for the hazardous ingredient “ethanol”.

5. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the hazardous ingredient “4-methylpentan-2-one”.

6. Disclose that the ingredient “propan-2-ol” in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity.

7. Disclose that the hazardous ingredient “ethanol” in the controlled product has been shown to cause developmental effects in humans.

Registry Number 7996

Date of notice confirming acceptance: March 5, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the ACGIH TLV–TWA Exposure Limit = 20 ppm and ACGIH TLV–STEL Exposure Limit = 75 ppm for the hazardous ingredient “4-methylpentan-2-one”.

3. Divulguer que l'exposition à l'ingrédient « amine cyclique (3) » provoque une sensibilisation des voies respiratoires chez les travailleurs.

4. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets fœtotoxiques en l'absence d'une toxicité maternelle chez des animaux de laboratoire.

5. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d'enregistrement 7967

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « acide aminotriméthylènéphosphonique », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une limite d'exposition AIHA WEEL–TWA de 10 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux confidentiel « dérivé phosphonate ».

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2 910 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « dérivé phosphonate ».

Numéro d'enregistrement 7992

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « 4-méthylpentan-2-one », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et la concentration en pourcentage de 0,1-1 %.

2. Divulguer les limites d'exposition ACGIH TLV–TWA = 20 ppm et ACGIH TLV–STEL = 75 ppm pour l'ingrédient dangereux « 4-méthylpentan-2-one ».

3. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6 290 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « propan-2-ol ».

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 10 600 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « éthanol ».

5. Divulguer que l'ingrédient dangereux « 4-méthylpentan-2-one » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

6. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient « propan-2-ol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en présence d'une toxicité maternelle.

7. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux « éthanol » du produit contrôlé provoque des effets sur le développement chez l'humain.

Numéro d'enregistrement 7996

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 5 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer les limites d'exposition ACGIH TLV–TWA = 20 ppm et ACGIH TLV–STEL = 75 ppm pour l'ingrédient dangereux « 4-méthylpentan-2-one ».

2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 10 600 mg/kg for the hazardous ingredient “ethanol”.

3. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6 290 mg/kg for the hazardous ingredient “propan-2-ol”.

4. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the hazardous ingredient “4-methylpentan-2-one”.

5. Disclose that the hazardous ingredient “propan-2-ol” in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the presence of maternal toxicity.

6. Disclose that the hazardous ingredient “methanol” in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the absence of maternal toxicity.

7. Disclose that the hazardous ingredient “ethanol” in the controlled product has been shown to cause developmental effects in humans.

Registry Number 7998

Date of notice confirming acceptance: February 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the generic chemical ingredient “carboxylic acid derivative” together with its percent concentration.

2. Disclose the generic chemical ingredient “alkanediyl ester” together with its percent concentration.

Registry Number 8002

Date of notice confirming acceptance: February 29, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 1.4 g/kg for the confidential hazardous ingredient “glycol ether”.

Registry Number 8005

Date of notice confirming acceptance: February 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the generic chemical ingredient “carboxylic acid derivative” together with its percent concentration.

2. Disclose the generic chemical ingredient “alkanediyl ester” together with its percent concentration.

Registry Number 8008

Date of notice confirming acceptance: March 14, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient “amine”.

2. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause teratogenic/embryotoxic, developmental and reproductive effects in laboratory animals.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 10 600 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « éthanol ».

3. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6 290 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « propan-2-ol ».

4. Divulguer que l'ingrédient dangereux « 4-méthylpentan-2-one » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

5. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux « propan-2-ol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en présence d'une toxicité maternelle.

6. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux « méthanol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en l'absence d'une toxicité maternelle.

7. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux « éthanol » du produit contrôlé provoque des effets sur le développement chez l'humain.

Numéro d'enregistrement 7998

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'ingrédient chimique générique « dérivé d'acide carboxylique » ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer l'ingrédient chimique générique « ester d'alcanediyle » ainsi que sa concentration en pourcentage.

Numéro d'enregistrement 8002

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 29 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 1,4 g/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « éther de glycol ».

Numéro d'enregistrement 8005

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'ingrédient chimique générique « dérivé d'acide carboxylique » ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer l'ingrédient chimique générique « ester d'alcanediyle » ainsi que sa concentration en pourcentage.

Numéro d'enregistrement 8008

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 14 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

2. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes *in vitro*.

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets tératogènes/embryotoxiques, des effets développementaux et des effets sur la reproduction chez les animaux de laboratoire.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

5. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

Registry Number 8009

Date of notice confirming acceptance: March 14, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that chronic inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause alveolar/bronchiolar adenoma and/or carcinoma in laboratory animals.

2. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient “amine”.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

4. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause teratogenic/embryotoxic, developmental and reproductive effects in laboratory animals.

5. Disclose an ACGIH/OSHA Exposure Limit of 5 mg/m³ for the hazardous ingredient “molybdenum trioxide”.

6. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

7. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

Registry Number 8039

Date of notice confirming acceptance: January 11, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8041

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional ingredient, “dibutyl carbonate”, in the controlled product, together with its CAS registry number and the concentration of 1–5%.

2. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8052

Date of notice confirming acceptance: March 19, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “polyolefin amide alkenamine” and “poly(oxyalkylene) alkaryl ether”, in the controlled product, together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

5. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

Numéro d'enregistrement 8009

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 14 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition chronique par inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé entraîne un carcinome et/ou un adénome alvéolaire/bronchiolaire chez des animaux de laboratoire.

2. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes *in vitro*.

4. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets tératogènes/embryotoxiques, des effets développementaux et des effets sur la reproduction chez les animaux de laboratoire.

5. Divulguer une limite d'exposition ACGIH/OSHA de 5 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux « trioxyde de molybdène ».

6. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

7. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

Numéro d'enregistrement 8039

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 11 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8041

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique d'un autre ingrédient du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « carbonate de dibutyle », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et la concentration de 1-5 %.

2. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8052

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 19 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « alcèneamine de polyoléfine-amide » et « poly(oxyalkylène)alkaryléther », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8053

Date of notice confirming acceptance: March 14, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of an additional confidential hazardous ingredient, "alkyl ester", in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8054

Date of notice confirming acceptance: January 4, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose a statement to the effect that the eyes should be rinsed continuously with gently flowing water for at least 30 minutes and that immediate medical attention should be obtained.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

3. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 1.26 mL/kg for the confidential hazardous ingredient "amine".

Registry Number 8055

Date of notice confirming acceptance: January 4, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

Registry Number 8060

Date of notice confirming acceptance: March 21, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be rinsed continuously with gently flowing water for at least 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement such as the following: Never give anything by mouth if the casualty is rapidly losing consciousness, or is unconscious or convulsing. If vomiting occurs naturally, have casualty lean forward to reduce the risk of aspiration.

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

2. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8053

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 14 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « ester alkylique », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8054

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer délicatement les yeux à l'eau tiède de façon continue pendant au moins 30 minutes et qu'il faut consulter immédiatement un professionnel de la santé.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 1,26 mL/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

Numéro d'enregistrement 8055

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

Numéro d'enregistrement 8060

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 21 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer délicatement la peau à l'eau de façon continue pendant au moins 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé tel que : Ne jamais rien donner par la bouche si la personne exposée est en train de s'évanouir, si elle s'est évanouie ou si elle a des convulsions. En cas de vomissement spontané, faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissements.

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Registry Number 8061

Date of notice confirming acceptance: January 16, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an ACGIH TVL–TWA Exposure Limit of 3 mg/m³ and show that “carbon black” has been classified as a suspected human carcinogen (A3) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

Registry Number 8065

Date of notice confirming acceptance: May 11, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional hazardous ingredient “long-chain alkenyl amine”, in the controlled product, together with its percent concentration.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “long-chain alkenyl amine”.

Registry Number 8066

Date of notice confirming acceptance: May 11, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional hazardous ingredient, “poly(oxyalkylene) alkyl ether”, in the controlled product, together with its percent concentration.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, add a statement such as the following: Do not induce vomiting.

3. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value for the hazardous ingredient, “zinc dialkyl dithiophosphate”, in an acceptable manner.

Registry Number 8071

Date of notice confirming acceptance: January 16, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

Registry Number 8072

Date of notice confirming acceptance: January 23, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

Numéro d'enregistrement 8061

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TVL–TWA de 3 mg/m³ et divulguer que l'ingrédient « noir de carbone » a été classé par l'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) comme étant un cancérigène présumé chez l'humain (A3).

Numéro d'enregistrement 8065

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 11 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « alkénylamine à longue chaîne », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de >500 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alkénylamine à longue chaîne ».

Numéro d'enregistrement 8066

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 11 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « poly(oxyalkylène)alkyléther », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter un énoncé tel que : Ne pas provoquer le vomissement.

3. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

4. Divulguer de manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat) pour l'ingrédient dangereux « dialkyldithiophosphate de zinc ».

Numéro d'enregistrement 8071

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

Numéro d'enregistrement 8072

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 23 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

Registry Number 8075

Date of notice confirming acceptance: April 16, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute oral exposure to a hazardous ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) and adverse blood effects in laboratory animals.

2. Disclose that inhalation of the hazardous ingredient "xylene" has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in humans and inhalation of the hazardous ingredients "2-butoxyethanol" and "isopropanol" has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

3. Disclose the hazardous ingredient, "fatty acid salt", in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

4. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient "diethanolamine", in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration, in an acceptable manner.

5. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >400 mg/kg for the hazardous ingredient "substituted amino acid".

6. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6.24 g/kg for the hazardous ingredient "isopropanol".

7. Disclose that the controlled product should be stored in a cool, dry place.

8. Disclose an ACGIH TLV-TWA Exposure Limit of 0.2 ppm (1 mg/m³) with a skin notation for the hazardous ingredient "diethanolamine".

Registry Numbers 8079, 8080 and 8081

Date of notice confirming acceptance: May 7, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 695 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "salt of *N,N*-diethyl-*p*-phenylenediamine".

Registry Number 8083

Date of notice confirming acceptance: April 19, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an ACGIH TLV-TWA Exposure Limit of 1 mg/m³ for the ingredient "aluminum oxide".

2. Remove the ACGIH TLV-TWA Exposure Limit of 0.2 mg/m³ with the A1 carcinogenicity notation for the confidential hazardous ingredient "organic acid, nickel salt".

3. Add oxides of carbon to the list of hazardous decomposition products.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2 689 mg/kg for the hazardous ingredient "molybdenum trioxide".

5. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 000 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "organic acid".

Numéro d'enregistrement 8075

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition aiguë par voie orale à un ingrédient dangereux du produit contrôlé provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) et du sang chez des animaux de laboratoire.

2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par inhalation de l'ingrédient « xylène » provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez l'humain, et que l'exposition par inhalation des ingrédients dangereux « 2-butoxyéthanol » et « isopropanol » provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez les animaux de laboratoire.

3. Divulguer d'une manière acceptable l'ingrédient dangereux « sel d'acide gras » du produit contrôlé ainsi que sa concentration en pourcentage.

4. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique de l'ingrédient « diéthanolamine » du produit contrôlé, ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

5. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de >400 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « acide aminé substitué ».

6. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6,24 g/kg pour l'ingrédient dangereux « isopropanol ».

7. Divulguer que le produit contrôlé doit être entreposé dans un endroit frais et sec.

8. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV-TWA de 0,2 ppm (1 mg/m³) en incluant la mention « peau » pour l'ingrédient dangereux « diéthanolamine ».

Numéros d'enregistrement 8079, 8080 et 8081

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 7 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 695 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de *N,N*-diéthyl-*p*-phénylènediamine ».

Numéro d'enregistrement 8083

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 19 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV-TWA de 1 mg/m³ pour l'ingrédient « oxyde d'aluminium ».

2. Supprimer la limite d'exposition ACGIH TLV-TWA de 0,2 mg/m³ en incluant la mention « groupe A1 » pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de nickel d'acide organique ».

3. Ajouter les oxydes de carbone à la liste des produits de décomposition dangereux.

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2 689 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « trioxyde de molybdène ».

5. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 000 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « acide organique ».

Registry Numbers 8084 and 8085

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of “urethane prepolymer” as an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product.
2. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8088

Date of notice confirming acceptance: March 5, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the ACGIH PNOs designations for the exposure limit values shown for the confidential hazardous ingredient “carbonate salt”.
2. Disclose that the controlled product may undergo spontaneous chemical reactions if exposed to humid air.
3. Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results for mutagenicity, *in vivo* and *in vitro*.
4. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value for the confidential hazardous ingredient “sodium salt”, in an acceptable manner.

Registry Number 8089

Date of notice confirming acceptance: March 5, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the ACGIH PNOs designations for the exposure limit values shown for the confidential hazardous ingredient “carbonate salt”.
2. Disclose that the controlled product may undergo spontaneous chemical reactions if exposed to humid air.
3. Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results for mutagenicity, *in vivo* and *in vitro*.
4. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value for the confidential hazardous ingredient “sodium salt”, in an acceptable manner.

Registry Number 8090

Date of notice confirming acceptance: March 5, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the ACGIH PNOs designations for the exposure limit values shown for the confidential hazardous ingredient “carbonate salt”.
2. Disclose that the controlled product may undergo spontaneous chemical reactions if exposed to humid air.

Numéros d'enregistrement 8084 et 8085

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel, à savoir l'ingrédient « prépolymère d'uréthane », dans le produit contrôlé.
2. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8088

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 5 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer les désignations ACGIH PNOs liées aux limites d'exposition pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de carbonate ».
2. Divulguer qu'il a été établi qu'il peut y avoir une réaction chimique spontanée si le produit contrôlé est exposé à l'air humide.
3. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors de tests de mutagénicité, *in vivo* et *in vitro*.
4. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de sodium ».

Numéro d'enregistrement 8089

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 5 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer les désignations ACGIH PNOs liées aux limites d'exposition pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de carbonate ».
2. Divulguer qu'il a été établi qu'il peut y avoir une réaction chimique spontanée si le produit contrôlé est exposé à l'air humide.
3. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors de tests de mutagénicité, *in vivo* et *in vitro*.
4. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de sodium ».

Numéro d'enregistrement 8090

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 5 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer les désignations ACGIH PNOs liées aux limites d'exposition pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de carbonate ».
2. Divulguer qu'il a été établi qu'il peut y avoir une réaction chimique spontanée si le produit contrôlé est exposé à l'air humide.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results for mutagenicity, *in vivo* and *in vitro*.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value for the confidential hazardous ingredient "sodium salt", in an acceptable manner.

Registry Number 8091

Date of notice confirming acceptance: March 5, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the ACGIH PNOs designations for the exposure limit values shown for the confidential hazardous ingredient "carbonate salt".

2. Disclose that the controlled product may undergo spontaneous chemical reactions if exposed to humid air.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results for mutagenicity, *in vivo* and *in vitro*.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value for the confidential hazardous ingredient "sodium salt", in an acceptable manner.

Registry Number 8092

Date of notice confirming acceptance: March 6, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

Registry Number 8093

Date of notice confirming acceptance: March 6, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

Registry Number 8094

Date of notice confirming acceptance: March 6, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS.

Registry Number 8097

Date of notice confirming acceptance: March 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient "9-octadecenoic acid (Z)" in the controlled product, together with its CAS registry number and its percent concentration.

2. Disclose that chronic exposure to an ingredient in the product has been shown to cause lactation failure in laboratory animals.

3. Disclose that the ingredient "9-octadecenoic acid (Z)" in the controlled product has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

3. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors de tests de mutagénicité, *in vivo* et *in vitro*.

4. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de sodium ».

Numéro d'enregistrement 8091

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 5 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer les désignations ACGIH PNOs liées aux limites d'exposition pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de carbonate ».

2. Divulguer qu'il a été établi qu'il peut y avoir une réaction chimique spontanée si le produit contrôlé est exposé à l'air humide.

3. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors de tests de mutagénicité, *in vivo* et *in vitro*.

4. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel de sodium ».

Numéro d'enregistrement 8092

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 6 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

Numéro d'enregistrement 8093

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 6 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

Numéro d'enregistrement 8094

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 6 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS.

Numéro d'enregistrement 8097

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « acide 9-octadécénoïque (Z) », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition chronique à un ingrédient du produit contrôlé empêche la lactation chez les animaux de laboratoire.

3. Divulguer que l'ingrédient « acide 9-octadécénoïque (Z) » du produit contrôlé provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

Registry Number 8098

Date of notice confirming acceptance: February 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, add that medical attention be obtained should ingestion occur.
2. Disclose that the ingredient "phosphoric acid", in the controlled product, has been shown to cause eye corrosion.
3. Disclose that the ingredient "ethylene glycol dimethacrylate" in the controlled product is a skin sensitizer.

Registry Number 8101

Date of notice confirming acceptance: March 13, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the generic chemical ingredient "substituted alkyl amine" together with its percent concentration.
2. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.
3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 410 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aromatic alcohol".
4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8104

Date of notice confirming acceptance: March 1, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS.

Registry Number 8105

Date of notice confirming acceptance: March 1, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS.

Registry Number 8106

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of "urethane prepolymer" as an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product.
2. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8110

Date of notice confirming acceptance: February 16, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of an additional confidential hazardous ingredient, "fatty acids, tall-oil, reaction product with

Numéro d'enregistrement 8098

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'il faut consulter un professionnel de la santé en cas d'ingestion.
2. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient « acide phosphorique » du produit contrôlé est corrosif pour les yeux.
3. Divulguer que l'ingrédient « diméthacrylate d'éthylène glycol » du produit contrôlé est un sensibilisant cutané.

Numéro d'enregistrement 8101

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 13 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'ingrédient chimique générique « alkylamine substituée » ainsi que sa concentration en pourcentage.
2. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.
3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 410 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alcool aromatique ».
4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8104

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS.

Numéro d'enregistrement 8105

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS.

Numéro d'enregistrement 8106

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel, à savoir l'ingrédient « prépolymère d'uréthane », dans le produit contrôlé.
2. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8110

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit

polyalkeneamines”, in the controlled product, together with the percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product together with its percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 8111

Date of notice confirming acceptance: March 23, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of an additional confidential hazardous ingredient, “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with the percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “iron oxide” and “fatty alcohol polyglycol ether”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.77 g/kg for the confidential hazardous ingredient “fatty alcohol polyglycol ether”.

Registry Number 8112

Date of notice confirming acceptance: March 22, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

2. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8113

Date of notice confirming acceptance: March 20, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “diketo-pyrrollo-pyrrolle (1 or 2)” and “fatty

contrôlé, à savoir l’ingrédient « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de l’ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d’exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l’ingrédient dangereux « talc ».

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d’enregistrement 8111

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 23 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique d’un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l’ingrédient « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « oxyde de fer » et « polyglycoléther d’alcool gras », ainsi que leur concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,77 g/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « polyglycoléther d’alcool gras ».

Numéro d’enregistrement 8112

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 22 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

2. Ajouter les oxydes d’azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d’enregistrement 8113

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 20 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du

acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product, together with its CAS registry number and its percent concentration.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

Registry Number 8114

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of an additional confidential hazardous ingredient, “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product, together with its percent concentration.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

6. Revise the MSDS to show that “carbon black” has been classified as a suspected human carcinogen (A3) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

7. Disclose an LC₅₀ value for the hazardous ingredient “carbon black”, in an acceptable manner.

Registry Number 8116

Date of notice confirming acceptance: April 24, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “phosphate ester” and “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of an additional confidential hazardous ingredient, “fatty alcohol polyglycol ether”, in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

produit contrôlé, à savoir les ingrédients « dicéto-pyrrolo-pyrrole (1 ou 2) » et « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Divulguer la dénomination chimique de l'ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

4. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux « talc ».

Numéro d'enregistrement 8114

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer la dénomination chimique de l'ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

4. Ajouter les oxydes d'azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux « talc ».

6. Réviser la FS de façon à divulguer que l'ingrédient « noir de carbone » a été classé par l'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) comme étant un cancérigène présumé chez l'humain (A3).

7. Divulguer d'une manière acceptable une valeur de CL₅₀ pour l'ingrédient dangereux « noir de carbone ».

Numéro d'enregistrement 8116

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 24 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « ester de phosphate » et « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « polyglycoléther d'alcool gras », ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Revise the MSDS to show that “carbon black” has been classified as a suspected human carcinogen (A3) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

6. Disclose an LC₅₀ value for the hazardous ingredient “carbon black”, in an acceptable manner.

Registry Number 8117

Date of notice confirming acceptance: April 18, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “pigment yellow (A/B)” and “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the percent concentration of the hazardous ingredient “inorganic acid, isoalkyl ester, potassium salt”, in the controlled product, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8118

Date of notice confirming acceptance: May 9, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional confidential hazardous ingredient “fatty alcohol polyglycol ether”, in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product, together with its percent concentration.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

6. Disclose that the hazardous ingredient “crystalline silica” in the controlled product has been classified as a suspected human carcinogen (A2) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

7. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.77 g/kg for the confidential hazardous ingredient “fatty alcohol polyglycol ether”.

Registry Number 8119

Date of notice confirming acceptance: May 9, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Réviser la FS de façon à divulguer que l’ingrédient « noir de carbone » a été classé par l’American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) comme étant un cancérigène présumé chez l’humain (A3).

6. Divulguer d’une manière acceptable une valeur de CL₅₀ pour l’ingrédient dangereux « noir de carbone ».

Numéro d’enregistrement 8117

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 18 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « pigment jaune (A/B) » et « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Divulguer d’une manière acceptable la concentration en pourcentage pour l’ingrédient dangereux « acide inorganique, ester isoalkylique, sel de potassium » du produit contrôlé.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

4. Ajouter les oxydes d’azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d’enregistrement 8118

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 9 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique d’un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l’ingrédient « polyglycoléther d’alcool gras », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer la dénomination chimique de l’ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d’exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l’ingrédient dangereux « talc ».

6. Divulguer que l’ingrédient dangereux « silice cristalline » du produit contrôlé a été classé par l’American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) comme étant un cancérigène présumé chez l’humain (A2).

7. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,77 g/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « polyglycoléther d’alcool gras ».

Numéro d’enregistrement 8119

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 9 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients, “pigment yellow” and “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with their percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product, together with its percent concentration.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

Registry Number 8121

Date of notice confirming acceptance: May 9, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the additional confidential hazardous ingredient, “copper-phthalocyanine pigment, halogenated”, in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

2. Disclose the chemical identity of the additional confidential hazardous ingredient, “fatty acids, tall-oil, reaction product with polyalkeneamines”, in the controlled product, together with its percent concentration, in an acceptable manner.

3. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient “talc” in the controlled product, together with its percent concentration.

4. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products.

5. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ for the hazardous ingredient “talc”.

Registry Number 8126

Date of notice confirming acceptance: March 9, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product is an eye irritant.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 1.22 g/kg for the confidential hazardous ingredient “ammonium salt”.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects in mammalian cells, *in vitro*.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, disclose a statement to the effect that the eyes and skin should be rinsed gently with water for at least 20 minutes.

5. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « pigment jaune » et « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Divulguer la dénomination chimique de l’ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d’exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l’ingrédient dangereux « talc ».

Numéro d’enregistrement 8121

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 9 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique d’un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l’ingrédient « pigment de phtalocyanine de cuivre, halogéné », ainsi que sa concentration en pourcentage.

2. Divulguer d’une manière acceptable la dénomination chimique d’un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé, à savoir l’ingrédient « acides gras, tallöl, produit de la réaction avec des polyalkylèneamines », ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. Divulguer la dénomination chimique de l’ingrédient dangereux « talc » du produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage.

4. Ajouter les oxydes d’azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

5. Divulguer une limite d’exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ pour l’ingrédient dangereux « talc ».

Numéro d’enregistrement 8126

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 9 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’un ingrédient dans le produit contrôlé est un irritant oculaire.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 1,22 g/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « sel d’ammonium ».

3. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes dans des cellules mammaliennes lors de tests *in vitro*.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu’il faut rincer délicatement les yeux et la peau pendant au moins 20 minutes.

5. Ajouter le chlorure d’hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Registry Number 8128

Date of notice confirming acceptance: March 9, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingestion of the confidential hazardous ingredients "inorganic salt" and "inorganic acid" in the controlled product has been shown to cause effects on male reproductive organs in laboratory animals.

2. Disclose that oral exposure of the confidential hazardous ingredient "inorganic acid" in the controlled product has been shown to cause fetotoxic effects in the absence of maternal toxicity in laboratory animals.

3. Disclose an ACGIH TVL–STEL Exposure Limit of 6 mg/m³ (inhalable fraction) for the confidential hazardous ingredient "inorganic salt".

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 4 500 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "inorganic salt".

5. Disclose an ACGIH TVL–STEL Exposure Limit of 6 mg/m³ (inhalable fraction) and an ACGIH TVL–TWA Exposure Limit of 2 mg/m³ (inhalable fraction) for the confidential hazardous ingredient "inorganic acid".

Registry Number 8129

Date of notice confirming acceptance: May 3, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 523 mg/kg for the hazardous ingredient "xylene".

Registry Numbers 8135 and 8136

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of "urethane prepolymer" as an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product.

2. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Numbers 8143, 8144, 8145 and 8146

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be washed gently with water for 20 minutes or until the chemical is removed and to remove contaminated clothing, shoes and leather goods.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

Numéro d'enregistrement 8128

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 9 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par ingestion des ingrédients dangereux confidentiels « sel inorganique » et « acide inorganique » du produit contrôlé provoque des effets touchant les organes reproducteurs mâles chez les animaux de laboratoire.

2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition orale à l'ingrédient dangereux confidentiel « acide inorganique » du produit contrôlé provoque des effets fœtotoxiques en l'absence d'une toxicité maternelle chez les animaux de laboratoire.

3. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–STEL de 6 mg/m³ (particules inhalables) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel inorganique ».

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 4 500 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel inorganique ».

5. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–STEL de 6 mg/m³ (particules inhalables) et une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA de 2 mg/m³ (particules inhalables) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « acide inorganique ».

Numéro d'enregistrement 8129

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 3 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 523 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « xylène ».

Numéros d'enregistrement 8135 et 8136

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel, à savoir l'ingrédient « prépolymère d'uréthane », dans le produit contrôlé.

2. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéros d'enregistrement 8143, 8144, 8145 et 8146

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut laver délicatement la peau à l'eau pendant 20 minutes ou jusqu'à l'élimination du produit chimique et retirer les vêtements, les chaussures et les articles en cuir contaminés immédiatement.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

4. Disclose that the hazardous ingredient "alkenoic acid" in the controlled product has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

5. Disclose that inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause fetotoxicity in rats and teratogenicity in mice in the absence of maternal toxicity, and ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause fetotoxicity effects in laboratory animals in the presence of maternal toxicity.

6. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes B3, D1A, D1B, D2A and D2B.

Registry Number 8150

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the generic chemical ingredient "butylated phenol" from the MSDS.

2. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient, "zinc, bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)phosphorodithioato S,S-(T-4)]", in the controlled product, together with its CAS registry number and its percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) of 3.2 mg/kg for the hazardous ingredient "zinc, bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)phosphorodithioato-S,S]-(T-4)", in an acceptable manner.

Registry Number 8151

Date of notice confirming acceptance: February 2, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8154

Date of notice confirming acceptance: January 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8156

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that the confidential hazardous ingredient "aromatic alcohol amine" in the controlled product has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

2. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2 764 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "glycol ether".

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects in bacterial cells.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

4. Divulguer que l'ingrédient dangereux « acide alkénoïque » dans le produit contrôlé provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

5. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets fœtotoxiques chez les rats et des effets tératogènes chez les souris en l'absence d'effets toxiques chez la mère, et que l'exposition par voie orale d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets fœtotoxiques chez les animaux de laboratoire en présence d'effets toxiques chez la mère.

6. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes B3, D1A, D1B, D2A et D2B.

Numéro d'enregistrement 8150

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer l'ingrédient chimique générique « butylphénol » dans la FS.

2. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, « bis[O,O-bis(2-éthylhexyl)phosphorodithioato-S,S-(T-4)] de zinc » ainsi que son numéro de registre CAS et sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

4. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ de 3,2 mg/kg (voie orale, rat) pour l'ingrédient dangereux « bis[O,O-bis(2-éthylhexyl)phosphorodithioato-S,S-(T-4)] de zinc ».

Numéro d'enregistrement 8151

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 2 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8154

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 janvier 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8156

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « aminoalcool aromatique » du produit contrôlé provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2 764 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « éther de glycol ».

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes dans des cellules bactériennes.

Registry Number 8160

Date of notice confirming acceptance: March 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of carbon to the list of hazardous decomposition products.

Registry Number 8162

Date of notice confirming acceptance: May 25, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content, format and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the concentration of the confidential hazardous ingredient "organic acid", in the controlled product, in an acceptable manner.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 1 440 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "organic acid", in an acceptable manner.

3. Disclose that the confidential hazardous ingredient "organic acid" in the controlled product has been shown to cause eye corrosion in laboratory animals.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose a statement to the effect that the eyes should be rinsed continuously with lukewarm, gently flowing water for at least 30 minutes while holding the eyelids open.

5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

Registry Number 8165

Date of notice confirming acceptance: March 9, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause myocardial depression leading to hypotension.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 1.12 g/kg for the confidential hazardous ingredient "alkoxykated alkylphenol".

3. Disclose that the LD₅₀ (dermal, rabbit) values are not available for the confidential hazardous ingredient "alkoxykated alkylphenol".

4. Disclose that the hazardous ingredient "alkoxylated alkylphenol" in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects in lymphoma cells, in the absence of metabolic activation, *in vitro*.

5. Disclose that both oral exposure and inhalation of the hazardous ingredient "isopropanol" in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the presence of metabolic activation.

Registry Number 8167

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an OSHA (PEZ-TWA) value of 1 ppm with a skin notation for the confidential hazardous ingredient "alcohol solvent 2".

Numéro d'enregistrement 8160

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes de carbone à la liste des produits de décomposition dangereux.

Numéro d'enregistrement 8162

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 25 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu, du format et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la concentration de l'ingrédient dangereux confidentiel « acide organique » dans le produit contrôlé.

2. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ (voie orale, rat) de 1 440 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « acide organique ».

3. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux confidentiel « acide organique » du produit contrôlé est corrosif pour les yeux chez les animaux de laboratoire.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer délicatement les yeux à l'eau tiède de façon continue pendant au moins 30 minutes tout en maintenant les paupières ouvertes.

5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire beaucoup d'eau.

Numéro d'enregistrement 8165

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 9 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression myocardique menant à une hypotension.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 1,12 g/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alkylphénol alkoxylé ».

3. Divulguer que la DL₅₀ (voie cutanée, lapin) n'est pas disponible pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alkylphénol alkoxylé ».

4. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux « alkylphénol alkoxylé » du produit contrôlé provoque des effets mutagènes dans des cellules de lymphome, en l'absence d'une activation métabolique, *in vitro*.

5. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par voie orale et par l'inhalation de l'ingrédient dangereux « isopropanol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en présence d'une activation métabolique.

Numéro d'enregistrement 8167

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une valeur OSHA (PEZ-TWA) de 1 ppm avec une note relative à la peau pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alcool, solvant 2 ».

2. Disclose that inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause harmful effects to a developing fetus in laboratory animals.

Registry Number 8168

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 523 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aromatic hydrocarbon".

2. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause reproductive toxins in laboratory animals.

3. Remove the statement that "two ingredients in the controlled product have shown positive results in an *in vivo* Bone Marrow Chromosome Aberration Test on mice".

4. Remove the statement that "methyl alcohol was shown to cause a significant increase in the rate of chromosome mutations in a Bone Marrow Chromosome Aberration Test on *n*-hexane".

5. Disclose that both oral exposure and inhalation of the hazardous ingredient "isopropanol" in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the presence of metabolic activation.

Registry Number 8169

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause reproductive toxins in laboratory animals.

2. Remove the statement that "two ingredients in the controlled product have shown positive results in an *in vivo* Bone Marrow Chromosome Aberration Test on mice".

3. Remove the statement that "methyl alcohol was shown to cause a significant increase in the rate of chromosome mutations in a Bone Marrow Chromosome Aberration Test on *n*-hexane".

Registry Number 8170

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 28 710 mg/kg for the hazardous ingredient "*n*-hexane" and an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 523 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aromatic hydrocarbon".

2. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause reproductive toxins in laboratory animals.

Registry Number 8171

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 523 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aromatic hydrocarbon".

2. Divulguer qu'il a été établi que l'inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets nocifs pour le développement du fœtus chez les animaux de laboratoire.

Numéro d'enregistrement 8168

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 523 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « hydrocarbure aromatique ».

2. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent la formation de toxines qui affectent l'appareil reproducteur des animaux de laboratoire.

3. Supprimer l'énoncé selon lequel « deux ingrédients du produit contrôlé étaient associés à des résultats positifs lors d'un essai d'aberration chromosomique sur moelle osseuse de souris *in vivo* ».

4. Supprimer l'énoncé selon lequel « l'alcool méthylique provoque une augmentation significative du taux de mutation chromosomique dans un essai d'aberration chromosomique sur moelle osseuse réalisé avec du *n*-hexane ».

5. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par voie orale et par inhalation de l'ingrédient dangereux « isopropanol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en présence d'une activation métabolique.

Numéro d'enregistrement 8169

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent la formation de toxines qui affectent l'appareil reproducteur des animaux de laboratoire.

2. Supprimer l'énoncé selon lequel « deux ingrédients du produit contrôlé étaient associés à des résultats positifs lors d'un essai d'aberration chromosomique sur moelle osseuse de souris, *in vivo* ».

3. Supprimer l'énoncé selon lequel « l'alcool méthylique provoque une augmentation significative du taux de mutation chromosomique dans un essai d'aberration chromosomique sur moelle osseuse réalisé avec du *n*-hexane ».

Numéro d'enregistrement 8170

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 28 710 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « *n*-hexane » et une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 523 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « hydrocarbure aromatique ».

2. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent la formation de toxines qui affectent l'appareil reproducteur des animaux de laboratoire.

Numéro d'enregistrement 8171

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 523 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « hydrocarbure aromatique ».

2. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause reproductive toxins in laboratory animals.

3. Remove the statement that “two ingredients in the controlled product have shown positive results in an *in vivo* Bone Marrow Chromosome Aberration Test on mice”.

4. Remove the statement that “Methyl alcohol was shown to cause a significant increase in the rate of chromosome mutations in a Bone Marrow Chromosome Aberration Test on *n*-hexane”.

5. Disclose that both oral exposure and inhalation of the hazardous ingredient “isopropanol” in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the presence of metabolic activation.

Registry Number 8172

Date of notice confirming acceptance: May 1, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 28 710 mg/kg for hazardous ingredient “*n*-hexane” and an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 523 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “aromatic hydrocarbon”.

2. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause reproductive toxins in laboratory animals.

Registry Number 8182

Date of notice confirming acceptance: February 23, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

Registry Number 8183

Date of notice confirming acceptance: February 23, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be washed gently with water for 20 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give plenty of water to drink.

Registry Numbers 8186 and 8187

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of “urethane prepolymer” as an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product.

2. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

2. Divulguer qu’il a été établi qu’un ingrédient du produit contrôlé provoque la formation de toxines qui affectent l’appareil reproducteur des animaux de laboratoire.

3. Supprimer l’énoncé selon lequel « deux ingrédients du produit contrôlé étaient associés à des résultats positifs lors d’un essai d’aberration chromosomique sur moelle osseuse de souris, *in vivo* ».

4. Supprimer l’énoncé selon lequel « l’alcool méthylique provoque une augmentation significative du taux de mutation chromosomique dans un essai d’aberration chromosomique sur moelle osseuse réalisé avec du *n*-hexane ».

5. Divulguer qu’il a été établi que l’exposition par voie orale et par inhalation de l’ingrédient dangereux « isopropanol » du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en présence d’une activation métabolique.

Numéro d’enregistrement 8172

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 1^{er} mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 28 710 mg/kg pour l’ingrédient dangereux « *n*-hexane » et une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 523 mg/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « hydrocarbure aromatique ».

2. Divulguer qu’il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent la formation de toxines qui affectent l’appareil reproducteur des animaux de laboratoire.

Numéro d’enregistrement 8182

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 23 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

Numéro d’enregistrement 8183

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 23 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu’il faut laver délicatement la peau à l’eau pendant au moins 20 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l’ingestion, supprimer l’énoncé précisant qu’il faut faire boire beaucoup d’eau.

Numéros d’enregistrement 8186 et 8187

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d’un autre ingrédient dangereux confidentiel, à savoir l’ingrédient « prépolymère d’uréthane », dans le produit contrôlé.

2. Ajouter le chlorure d’hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Registry Number 8216

Date of notice confirming acceptance: March 14, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of two additional confidential hazardous ingredients "alkyl polysulfide" and "olefin copolymer" in the controlled product together with their percent concentrations, in an acceptable manner.

2. Add oxides of sulphur to the list of hazardous combustion products.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 1 689 mg/kg for the hazardous ingredient "long-chain alkenyl amine".

Registry Number 8218

Date of notice confirming acceptance: May 11, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, inhalation and skin contact, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.46 mL/kg for the hazardous ingredient "2-ethyl hexanol", an LD₅₀ (oral, rat) value of 58 mg/kg for the hazardous ingredient "methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl" and an LD₅₀ (oral, rat) value of 337 mg/kg for the hazardous ingredient "alkyl amine".

3. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2.38 mL/kg for the hazardous ingredient "2-ethyl hexanol"; an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 140 mg/kg for the hazardous ingredient "methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl"; and an LD₅₀ (dermal, female rat) value of 370 mg/kg for the hazardous ingredient "alkyl amine".

Registry Number 8219

Date of notice confirming acceptance: May 3, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of the hazardous ingredient "1H-benzotriazole, 4(or 5)-methyl", in the controlled product, together with its CAS registry number.

2. Disclose an ACGIH TLV-TWA Exposure Limit of 5 mg/m³ for the ingredient "mineral oil".

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects, *in vitro*.

Registry Number 8224

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be washed gently with water for 30 minutes.

Numéro d'enregistrement 8216

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 14 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable l'identité chimique de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé, à savoir les ingrédients « polysulfure d'alkyle » et « copolymère oléfinique », ainsi que leur concentration en pourcentage.

2. Ajouter les oxydes de soufre à la liste des produits de combustion dangereux.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 1 689 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « alkénylamine à longue chaîne ».

Numéro d'enregistrement 8218

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 11 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, l'inhalation et le contact cutané, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,46 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « 2-éthyl hexanol », une DL₅₀ (voie orale, rat) de 58 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « méthylcyclopentadiénylmanganèse tricarbonyle » et une DL₅₀ (voie orale, rat) de 337 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « alkylamine ».

3. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2,38 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « 2-éthyl hexanol »; une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 140 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « méthylcyclopentadiénylmanganèse tricarbonyle »; et une DL₅₀ (voie cutanée, rat femelle) de 370 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « alkylamine ».

Numéro d'enregistrement 8219

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 3 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer l'identité chimique de l'ingrédient dangereux « 4 (ou 5)-méthyl-1H-benzotriazole » du produit contrôlé ainsi que son numéro d'enregistrement.

2. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV-TWA de 5 mg/m³ pour l'ingrédient « huile minérale ».

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes lors de tests *in vitro*.

Numéro d'enregistrement 8224

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut laver délicatement la peau à l'eau pendant 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

3. Disclose that grounded equipment is to be used and sources of ignition avoided while handling the controlled product.

4. Disclose that if ventilation is inadequate, vapours can spread from open containers of the product and may flash back, causing a fire if they contact an ignition source.

5. Disclose a TWA Exposure Limit of 3 ppm or 11 mg/m³ for the confidential hazardous ingredient "amino alcohol".

6. Disclose a STEL Exposure Limit of 6 ppm or 22 mg/m³ for the confidential hazardous ingredient "amino alcohol".

Registry Number 8225

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 762 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aliphatic aldehyde".

2. Disclose an LC₅₀ (aerosol, rat, 4 hours) value of 2.41 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "aliphatic aldehyde".

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

4. Disclose that grounded equipment is to be used and sources of ignition avoided while handling the controlled product.

5. Disclose that if ventilation is inadequate, vapours can spread from open containers of the product and may flash back, causing a fire if they contact an ignition source.

Registry Number 8226

Date of notice confirming acceptance: March 19, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be washed gently with water for 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

Registry Number 8227

Date of notice confirming acceptance: March 19, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be washed gently with water for 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

3. Divulguer qu'il faut mettre à la terre le matériel utilisé et éviter toute source d'inflammation lors de la manutention du produit contrôlé.

4. Divulguer que, si la ventilation est insuffisante, des vapeurs du produit peuvent se dégager d'un contenant ouvert, entrer en contact avec une source d'inflammation et, par un retour de flamme, causer un feu.

5. Divulguer une limite d'exposition TWA de 3 ppm ou de 11 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux confidentiel « aminoalcool ».

6. Divulguer une limite d'exposition STEL de 6 ppm ou de 22 mg/m³ pour l'ingrédient dangereux confidentiel « aminoalcool ».

Numéro d'enregistrement 8225

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 762 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « aldéhyde aliphatique ».

2. Divulguer une CL₅₀ (aérosol, rat, 4 heures) de 2,41 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « aldéhyde aliphatique ».

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

4. Divulguer qu'il faut mettre à la terre le matériel utilisé et éviter toute source d'inflammation lors de la manutention du produit contrôlé.

5. Divulguer que, si la ventilation est insuffisante, des vapeurs du produit peuvent se dégager d'un contenant ouvert, entrer en contact avec une source d'inflammation et, par un retour de flamme, causer un feu.

Numéro d'enregistrement 8226

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 19 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut laver délicatement la peau à l'eau pendant 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

Numéro d'enregistrement 8227

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 19 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut laver délicatement la peau à l'eau pendant 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration.

3. Disclose that if ventilation is inadequate, vapours can spread from open containers of the product and may flash back, causing a fire if they contact an ignition source.

4. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1B and D2A.

Registry Number 8228

Date of notice confirming acceptance: March 7, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8230

Date of notice confirming acceptance: March 12, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8231

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose a statement to the effect that the skin should be rinsed with gently flowing water for at least 20 minutes.

2. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause skin sensitization.

Registry Numbers 8232, 8233, 8234, 8235 and 8236

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause skin sensitization.

Registry Number 8237

Date of notice confirming acceptance: April 30, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the recommended protective clothing (fire).

Registry Number 8240

Date of notice confirming acceptance: April 30, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

2. Correct the implication that the controlled product is not irritating to the skin.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

3. Divulguer que, si la ventilation est insuffisante, des vapeurs du produit peuvent se dégager d'un contenant ouvert, entrer en contact avec une source d'inflammation et, par un retour de flamme, causer un feu.

4. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1B et D2A.

Numéro d'enregistrement 8228

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 7 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8230

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 12 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8231

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer délicatement la peau à l'eau pendant au moins 20 minutes.

2. Divulguer qu'il a été établi qu'un des ingrédients du produit contrôlé provoque une sensibilisation cutanée.

Numéros d'enregistrement 8232, 8233, 8234, 8235 et 8236

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un des ingrédients du produit contrôlé provoque une sensibilisation cutanée.

Numéro d'enregistrement 8237

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 30 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer les vêtements de protection recommandés (feu).

Numéro d'enregistrement 8240

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 30 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

2. Corriger la suggestion selon laquelle le produit contrôlé n'est pas irritant pour la peau.

Registry Number 8242

Date of notice confirming acceptance: March 16, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add “methyl vinyl ether” to the list of incompatible materials.

Registry Number 8255

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose oxides of nitrogen as hazardous thermal decomposition products.

2. Disclose the concentration of the solution used to determine the pH of the controlled product.

Registry Number 8256

Date of notice confirming acceptance: April 10, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8276

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the flash point as well as its method of determination.

2. Disclose the LD₅₀ (oral, rat) and (dermal, rabbit) values of >1 000 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “cyclic amine”.

Registry Number 8283

Date of notice confirming acceptance: February 27, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8313

Date of notice confirming acceptance: March 7, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit of 5 mg/m³ for the ingredient “mineral oil”.

Registry Number 8316

Date of notice confirming acceptance: May 4, 2012

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose a statement to the effect that the eyes

Numéro d'enregistrement 8242

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter « éther de méthyle et de vinyle » à la liste des matières incompatibles.

Numéro d'enregistrement 8255

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer que les oxydes d'azote sont des produits de décomposition thermique dangereux.

2. Divulguer la concentration de la solution utilisée pour déterminer le pH du produit contrôlé.

Numéro d'enregistrement 8256

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 avril 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8276

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer le point d'éclair ainsi que sa méthode de détermination.

2. Divulguer la DL₅₀ (voie orale, rat; voie cutanée, lapin) de >1 000 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine cyclique ».

Numéro d'enregistrement 8283

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 27 février 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8313

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 7 mars 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA de 5 mg/m³ pour l'ingrédient « huile minérale ».

Numéro d'enregistrement 8316

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 4 mai 2012

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer un

should be rinsed continuously with lukewarm, gently flowing water for at least 30 minutes while holding the eyelids open.

In the case of the following claims, either the claimant did not supply the screening officer with a signed undertaking or the screening officer was not satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified in it. Pursuant to subsection 17.1(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the screening officer ordered the claimant to comply with the requirements of the relevant legislation within 30 days from the expiry of the appeal period, except that the information in respect of which the claim for exemption was made does not have to be disclosed, and to provide a copy of the amended MSDS to the screening officer within 40 days of expiry of the appeal period.

CLAIMS WHERE THE SCREENING OFFICER ORDERED
THE CLAIMANT TO COMPLY WITH THE APPLICABLE
DISCLOSURE REQUIREMENTS

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of any information that the screening officer ordered to be disclosed on a material safety data sheet reviewed by the screening officer.

Registry Number 7986

Date of order: April 27, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that chronic administration of an ingredient in the controlled product has caused central nervous system (CNS) depression, anemia, and male reproductive organ and submandibular gland effects in laboratory animals.
2. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient "amine".
3. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause fetotoxic and developmental effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.
4. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as "surfactant".
5. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6 290 mg/kg for the hazardous ingredient "isopropanol".
6. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 780 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient "surfactant".
7. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 1 610 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient "surfactant".
8. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "amine".
9. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "amine".
10. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

énoncé précisant qu'il faut rincer délicatement les yeux à l'eau tiède de façon continue pendant au moins 30 minutes tout en maintenant les paupières ouvertes.

Dans le cas des demandes suivantes, soit que le demandeur n'a pas envoyé d'engagement signé à l'agent de contrôle, soit que l'agent de contrôle n'a pas été convaincu que le demandeur avait respecté l'engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées. Conformément au paragraphe 17.1(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agent de contrôle a ordonné au demandeur de se conformer aux dispositions de la législation pertinente dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel — les renseignements visés par la demande de dérogation n'ayant toutefois pas à être divulgués — et de lui fournir une copie de la FS modifiée dans les 40 jours suivant la fin de la période d'appel.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENT DE
CONTRÔLE A ORDONNÉ AU DEMANDEUR
DE SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE
DIVULGATION APPLICABLES

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses communique tout renseignement que l'agent de contrôle a ordonné de divulguer sur une fiche signalétique qui lui a été soumise.

Numéro d'enregistrement 7986

Date de l'ordre : le 27 avril 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'administration chronique d'un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression du système nerveux central (SNC), une anémie et des effets touchant les organes reproducteurs mâles et la glande sous-maxillaire chez des animaux de laboratoire.
2. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).
3. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets fœtotoxiques et des effets développementaux en présence d'une toxicité maternelle chez des animaux de laboratoire.
4. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « surfactant ».
5. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6 290 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « isopropanol ».
6. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 780 mg/kg, pour l'ingrédient dangereux confidentiel précédemment identifié comme « surfactant ».
7. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 1 610 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel précédemment identifié comme « surfactant ».
8. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».
9. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».
10. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Registry Number 7989

Date of order: April 27, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as "solvent".
2. Disclose differentiation between the three ingredients with the generic chemical identity "inorganic salt".
3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

Registry Number 7990

Date of order: April 27, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as "solvent".
2. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as "surfactant".
3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

Registry Number 7994

Date of order: March 15, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Add dermal contact as an additional route of entry.
2. Disclose that chronic administration of an ingredient in the controlled product has caused central nervous system (CNS) depression, anemia, and male reproductive organ and submandibular gland effects in laboratory animals.
3. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient "amine".
4. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause fetotoxic and developmental effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.
5. Disclose the generic chemical ingredient "alkoxylated alcohols".
6. Remove the ingredient "surfactant".
7. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6 290 mg/kg for the ingredient "propan-2-ol".
8. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "amine".
9. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "amine".
10. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 780 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient "alkoxylated alcohols".

Numéro d'enregistrement 7989

Date de l'ordre : le 27 avril 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « solvant ».
2. Divulguer la différence entre les trois ingrédients visés par la dénomination chimique générique « sel inorganique ».
3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

Numéro d'enregistrement 7990

Date de l'ordre : le 27 avril 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « solvant ».
2. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « surfactant ».
3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

Numéro d'enregistrement 7994

Date de l'ordre : le 15 mars 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter le contact cutané comme voie de pénétration additionnelle.
2. Divulguer qu'il a été établi que l'administration chronique d'un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression du système nerveux central (SNC), une anémie et des effets touchant les organes reproducteurs mâles et la glande sous-maxillaire chez des animaux de laboratoire.
3. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).
4. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets fœtotoxiques et des effets développementaux en présence d'une toxicité maternelle chez des animaux de laboratoire.
5. Divulguer l'ingrédient chimique générique « alcools alkoxylés ».
6. Supprimer l'ingrédient « surfactant ».
7. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6 290 mg/kg pour l'ingrédient « propan-2-ol ».
8. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».
9. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».
10. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 780 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alcools alkoxylés » susmentionné.

11. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 1 610 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient “alkoxylated alcohols”.

12. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 8001

Date of order: March 15, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause fetotoxic and developmental effects in laboratory animals.

2. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause decreased fertility in laboratory animals.

3. Disclose the chemical identity of the additional hazardous ingredient, “adipic acid, bis(2-ethylhexyl)ester”, in the controlled product, together with its CAS registry number and a concentration of 0.5–1.5%.

4. Disclose a lower LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6 290 mg/kg for the ingredient “propan-2-ol”.

5. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 8003

Date of order: May 9, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that chronic administration of an ingredient in the controlled product has caused central nervous system (CNS) depression, anemia, male reproductive organ and submandibular gland effects in laboratory animals.

2. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient “amine”.

3. Disclose the generic chemical ingredient “alkoxylated fatty alcohol”.

4. Disclose the generic chemical ingredient “substituted alkyl amine”.

5. Disclose the generic chemical ingredient “long chain amine derivative”.

6. Disclose the generic chemical ingredient “amine derivative”.

7. Remove the ingredient “surfactant”.

8. Disclose an ACGIH TVL–TWA Exposure Limit of 1 mg/m³ (inhalable fraction) for the confidential hazardous ingredient “amine”.

9. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

10. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

11. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 410 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “substituted alkyl amine”.

11. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 1 610 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alcools alkoxylés » susmentionné.

12. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d'enregistrement 8001

Date de l'ordre : le 15 mars 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets fœtotoxiques et des effets développementaux chez des animaux de laboratoire.

2. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent une diminution de la fertilité chez des animaux de laboratoire.

3. Divulguer l'identité chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « bis(2-éthylhexyl)ester de l'acide adipique », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et la concentration de 0,5-1,5 %.

4. Divulguer une DL₅₀ inférieure (voie cutanée, lapin) de 6 290 mg/kg pour l'ingrédient « propan-2-ol ».

5. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d'enregistrement 8003

Date de l'ordre : le 9 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'administration chronique d'un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression du système nerveux central (SNC), une anémie et des effets touchant les organes reproducteurs mâles et la glande sous-maxillaire chez des animaux de laboratoire.

2. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

3. Divulguer l'ingrédient chimique générique « alcool gras alkoxylé ».

4. Divulguer l'ingrédient chimique générique « alkylamine substituée ».

5. Divulguer l'ingrédient chimique générique « dérivé aminé à longue chaîne ».

6. Divulguer l'ingrédient chimique générique « dérivé d'amine ».

7. Supprimer l'ingrédient « surfactant ».

8. Divulguer une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA de 1 mg/m³ (particules inhalables) pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

9. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

10. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

11. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 410 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alkylamine substituée ».

12. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 689 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “long chain amine derivative”.

13. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 8004

Date of order: March 15, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that chronic administration of an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) depression, anemia, male reproductive organ and submandibular gland effects in laboratory animals.

2. Disclose the International Agency for Research on Cancer (IARC) Group 2B classification for the confidential hazardous ingredient “amine”.

3. Disclose that an ingredient in the controlled product has tested positive in the Ames test for mutagenic effects in bacteria.

4. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause embryotoxic effects in laboratory animals.

5. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as “surfactant”.

6. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as “surfactant 1”.

7. Disclose an acceptable generic chemical identity for the ingredient identified as “surfactant 2”.

8. Disclose the chemical identity of the additional ingredient “alcohols, C 16-18, ethoxylated” in the controlled product, together with its CAS registry number and a concentration of 10–30%.

9. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 680 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

10. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8 180 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “amine”.

11. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 410 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient “surfactant 1”.

12. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2 070 mg/kg for the previously identified confidential hazardous ingredient “surfactant”.

13. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Registry Number 8021

Date of order: March 20, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product can be corrosive to the eyes and skin.

2. Disclose an additional hazardous ingredient, “tributoxyethyl phosphate”, in the controlled product, together with its CAS registry number and percent concentration, in an acceptable manner.

12. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 689 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « dérivé aminé à longue chaîne ».

13. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d'enregistrement 8004

Date de l'ordre : le 15 mars 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'administration chronique d'un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression du système nerveux central (SNC), une anémie et des effets touchant les organes reproducteurs mâles et la glande sous-maxillaire chez des animaux de laboratoire.

2. Divulguer que l'ingrédient dangereux confidentiel « amine » est classé dans le groupe 2B du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

3. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé s'est révélé mutagène pour des cellules bactériennes lors d'un test d'Ames.

4. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets embryotoxiques chez les animaux de laboratoire.

5. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « surfactant ».

6. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « surfactant 1 ».

7. Divulguer une identité chimique générique appropriée pour l'ingrédient « surfactant 2 ».

8. Divulguer l'identité chimique d'un autre ingrédient du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « alcools en C16 à C18, éthoxylés », ainsi que son numéro d'enregistrement CAS et une concentration de 10-30 %.

9. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 680 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

10. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8 180 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine ».

11. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 410 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « surfactant 1 » susmentionné.

12. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2 070 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « surfactant » susmentionné.

13. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Numéro d'enregistrement 8021

Date de l'ordre : le 20 mars 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé peut être corrosif pour les yeux et la peau.

2. Divulguer d'une manière acceptable un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, à savoir l'ingrédient « phosphate de tributoxyéthyle », ainsi que son numéro de registre CAS et sa concentration en pourcentage.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, disclose a statement to the effect that the eyes and skin should be flushed continuously with water for 60 minutes and to remove contaminated clothing, shoes and leather goods and that medical attention be obtained immediately.

4. Disclose that ingredients in the controlled product are incompatible with organic acids, oxidizers, and chlorinated solvents.

5. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

6. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 4 700 mg/kg for the ingredient "tributoxyethyl phosphate"; an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 7.46 mL/kg for the ingredient "diethanolamine"; an LD₅₀ (dermal, female rabbit) value of 8.57 mL/kg for the ingredient "carbitol"; and an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 10 mL/kg for the ingredient "propasol".

7. Disclose that oral and dermal exposure to an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

8. Disclose that chronic oral exposure to an ingredient in the product has been shown to cause anemia, and brain and spinal cord, male reproductive organs, heart, and submandibular salivary gland effects in laboratory animals.

9. Disclose that chronic dermal exposure to an ingredient in the controlled product has been shown to cause anemia and effects on the heart in laboratory animals.

10. Disclose that an ingredient in the controlled product has been classified as probably carcinogenic to humans (Group 2B) by the International Agency for Research on Cancer (IARC).

11. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause fetotoxic effects via oral and dermal exposure in laboratory animals at maternally toxic dose levels.

12. Disclose that the hazardous ingredient "tributoxyethyl phosphate" in the controlled product is a skin sensitizer.

13. If the WHMIS classifications or pictograms are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes E, D1B, D2A and D2B.

Registry Number 8057

Date of order: May 8, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format and wording of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 400 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "glycol 1" and an LD₅₀ (oral, rat) value of 3 739 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "glycol 2".

2. Disclose that dermal exposure of an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

3. Disclose that inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in humans.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer un énoncé précisant qu'il faut rincer abondamment les yeux et la peau de façon continue pendant 60 minutes, retirer immédiatement les vêtements, les chaussures et les articles en cuir contaminés, et consulter immédiatement un professionnel de la santé.

4. Divulguer que des ingrédients du produit contrôlé ne sont pas compatibles avec les acides organiques, les oxydants et les solvants chlorés.

5. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

6. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 4 700 mg/kg pour l'ingrédient « phosphate de tributoxyéthyle »; une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 7,46 mL/kg pour l'ingrédient « diéthanolamine »; une DL₅₀ (voie cutanée, lapin femelle) de 8,57 mL/kg pour l'ingrédient « carbitol »; et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 10 mL/kg pour l'ingrédient « propasol ».

7. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par voie orale et par voie cutanée à un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire.

8. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition chronique par voie orale à un ingrédient du produit contrôlé provoque une anémie et des effets touchant le cerveau et la moelle épinière, les organes reproducteurs mâles, le cœur et la glande salivaire submandibulaire chez les animaux de laboratoire.

9. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition cutanée chronique à un ingrédient du produit contrôlé provoque une anémie et des effets sur le cœur chez les animaux de laboratoire.

10. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a été classé comme étant « peut-être cancérigène pour l'homme » (groupe 2B) par le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC).

11. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets fœtotoxiques après exposition par voie orale ou par voie cutanée chez les animaux de laboratoire à des doses toxiques pour les mères.

12. Divulguer que l'ingrédient dangereux « phosphate de tributoxyéthyle » du produit contrôlé est un sensibilisant cutané.

13. Si les classifications ou les pictogrammes du SIMDUT sont précisés sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes E, D1B, D2A et D2B.

Numéro d'enregistrement 8057

Date de l'ordre : le 8 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format et du libellé de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 400 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « glycol 1 » et une DL₅₀ (voie orale, rat) de 3 739 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « glycol 2 ».

2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par voie cutanée à un ingrédient du produit contrôlé provoque une dépression du système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire.

3. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition par inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets sur le système nerveux central (SNC) chez l'humain.

4. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause fetotoxic effects in the presence of maternal toxicity in laboratory animals.

5. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8058

Date of order: May 7, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove one of the generic chemical ingredients glycol from the MSDS.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 3 400 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "glycol 2".

Registry Number 8103

Date of order: March 13, 2011

The claimant has been ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient, "alcohols C16-18 ethoxylated", in the controlled product together with its CAS registry number and percent concentration 1-5%.

2. Disclose that the generic chemical ingredient "glycol ether(s)" represents only one ingredient.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2 070 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "alcohols C16-18 ethoxylated".

Registry Number 8130

Date of order: May 7, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the flash point as well as its method of determination.

Registry Number 8131

Date of order: May 7, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6.29 g/kg for the ingredient "isopropyl alcohol".

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for physician, remove the statement to administer activated charcoal.

3. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8132

Date of order: May 7, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

4. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets fetotoxiques en présence d'une toxicité maternelle chez des animaux de laboratoire.

5. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8058

Date de l'ordre : le 7 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer un des ingrédients chimiques génériques « glycol » de la FS.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 3 400 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « glycol 2 ».

Numéro d'enregistrement 8103

Date de l'ordre : le 13 mars 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, à savoir « alcools en C16 à C18, éthoxylés », ainsi que le numéro de registre CAS et la concentration en pourcentage (1-5 %).

2. Divulguer que l'ingrédient chimique générique « éther(s) de glycol » ne représente qu'un seul ingrédient.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2 070 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « alcools en C16 à C18, éthoxylés ».

Numéro d'enregistrement 8130

Date de l'ordre : le 7 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer le point d'éclair ainsi que sa méthode de détermination.

Numéro d'enregistrement 8131

Date de l'ordre : le 7 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 6,29 g/kg pour l'ingrédient « alcool isopropylique ».

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le médecin, supprimer l'énoncé selon lequel il faut administrer du charbon activé.

3. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8132

Date de l'ordre : le 7 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause eye corrosion in laboratory animals.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for physician, remove the statement to administer activated charcoal.

3. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8134

Date of order: May 8, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format of the MSDS.

Registry Number 8263

Date of order: May 8, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1A.

Registry Number 8311

Date of order: May 8, 2011

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content and format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LC₅₀ (vapeur, rat, 4 hours) value of 890 ppm for the hazardous ingredient "*N,N*-dimethylcyclohexylamine".

2. Disclose that the ingredient "alkyl dicarboxylic acid" in the controlled product is a skin sensitizer.

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1A.

Pursuant to paragraphs 18(1)(a) and 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, this notice includes certain information which, in the opinion of the screening officer, should have been shown on the relevant MSDS or label.

Pursuant to subsection 24(1) of the *Controlled Products Regulations*, amended MSDSs must be available in both official languages.

Pursuant to subsection 24(3) of the *Controlled Products Regulations*, amended labels must be available in both official languages.

Section 20 of the *Hazardous Materials Information Review Act* affords the opportunity to a claimant or any affected party, within the meaning of subsection 2(2) of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, to appeal a decision or order of a screening officer. It also affords the opportunity to an affected party to appeal an undertaking. To initiate the appeal process, a Statement of Appeal (Form 1) as prescribed by the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* must be completed and delivered within 45 days of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé est corrosif pour les yeux chez les animaux de laboratoire.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le médecin, supprimer l'énoncé selon lequel il faut administrer du charbon activé.

3. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8134

Date de l'ordre : le 8 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format de la FS.

Numéro d'enregistrement 8263

Date de l'ordre : le 8 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1A.

Numéro d'enregistrement 8311

Date de l'ordre : le 8 mai 2011

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu et du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une CL₅₀ (vapeur, rat, 4 heures) de 890 ppm pour l'ingrédient dangereux « *N,N*-diméthylcyclohexylamine ».

2. Divulguer que l'ingrédient « acide alkyldicarboxylique » du produit contrôlé est un sensibilisant cutané.

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1A.

Conformément aux alinéas 18(1)(a) et 18(1)(b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, certains des renseignements susmentionnés auraient dû, de l'avis de l'agent de contrôle, être divulgués sur la FS ou l'étiquette pertinente.

Conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur les produits contrôlés*, les FS modifiées doivent être disponibles dans les deux langues officielles.

Conformément au paragraphe 24(3) du *Règlement sur les produits contrôlés*, les étiquettes modifiées doivent être disponibles dans les deux langues officielles.

Conformément à l'article 20 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un demandeur ou une partie touchée, aux termes du paragraphe 2(2) du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, peut en appeler d'une décision ou d'un ordre émis par un agent de contrôle. Une partie touchée peut, en outre, en appeler d'un engagement. Pour ce faire, il faut remplir une Déclaration d'appel (Formule 1) prescrite par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et

Chief Appeals Officer at the following address: Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue W, 7th Floor, Ottawa, Ontario K1A 1M3, 613-993-4331 (telephone).

GERHARD BRUINS
Acting Chief Screening Officer

[8-1-o]

la livrer, dans les 45 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, au directeur de la Section d'appel, à l'adresse suivante : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 1M3, 613-993-4331 (téléphone).

Le directeur de la Section de contrôle par intérim
GERHARD BRUINS

[8-1-o]

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT

Filing of a claim for exemption

Pursuant to paragraph 12(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of the receipt of the claims for exemption listed below.

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Dépôt d'une demande de dérogation

Conformément à l'alinéa 12(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses accuse, par les présentes, réception des demandes de dérogation énumérées ci-dessous.

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
INEOS Oxide LLC, Houston, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	GAS/SPEC* CS-2000* Additive	8774
INEOS Oxide LLC, Houston, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	GAS/SPEC* CS-2010* Solvent	8775
INEOS Oxide LLC, Houston, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	GAS/SPEC* CS-Plus* Solvent	8776
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	M2612	8777
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Cromophtal@ Yellow D1085	8778
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	SPEC-AID 8Q5701	8779
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	SPEC-AID 8Q5550	8780
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	DUSTREAT DC9138E	8781
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	FERROQUEST LP7200	8782
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	FERROQUEST LP7202	8783
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	LOSALT 53D	8784
3M Canada Company, London, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	3M (TM) SCOTCH-WELD(TM) EPOXY ADHESIVE EC-2615 B/A (PART A)	8785
FC PRO, LLC, Waller, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	FC-PRO Surfactant 400	8786
Arclin Canada Ltd., Mississauga, Ontario	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	Arclin HP600 Liquid Phenol Formaldehyde Resin	8787
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Silquest* A-1126 silane	8788
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of four ingredients	Dénomination chimique de quatre ingrédients	CRW9220 CORROSION INHIBITOR	8789
Cytec Industries Inc., Woodland Park, New Jersey	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	BR® 127 Corrosion Inhibiting Primer	8790
Glori Canada Ltd., Houston, Texas	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	MM 3000-A Series FR	8791

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	Resis Tech® 4	8792
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	BYK-W 9010	8793
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of four ingredients	Dénomination chimique de quatre ingrédients	SCW2600 SCALE INHIBITOR	8794
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of four ingredients	Dénomination chimique et concentration de quatre ingrédients	MAX-AMINE GT741C	8795
GE Water & Process Technologies Canada, Oakville, Ontario	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	DIMETALLIC 00U85	8796
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	DuPont™ High Gloss Sealer & Finisher	8797
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	DuPont™ Semi Gloss Sealer & Finisher	8798
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	DuPont™ StoneTech® Professional Semi Gloss Finishing Sealer	8799
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	DuPont™ StoneTech® Professional High Gloss Finishing Sealer	8800
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	TOLAD™ 9715 ADDITIVE	8801
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	NuWet® 237 hydrophilic finish	8802
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Niax® catalyst C-255	8803
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	Disperbyk-2150	8804
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	HY BRITE® WM-1107	8805
Air Products & Chemicals, Inc., Allentown, Pennsylvania	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	DABCO® BA150 Additive	8806
Reichhold, Inc., Research Triangle Park, North Carolina	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	BECKOSOL AQ ® 510	8807
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	BPR 34363 ASPHALTENE DISPERSANT	8808
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	BPR 81476 CORROSION INHIBITOR	8809
3M Canada Company, London, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Scotchkote 6233P 4G, 8G, and 11G Fusion Bonded Epoxy Coating	8810
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	Chemical identity of six ingredients	Dénomination chimique de six ingrédients	HiTec 552G Performance Additive	8811
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	Chemical identity of four ingredients	Dénomination chimique de quatre ingrédients	HiTec 521F Performance Additive	8812
Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	SULFRZOL™ 54	8813
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	PAO2349X PARAFFIN INHIBITOR	8814
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Inoterra™ EM	8815
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Inoterra™ DWE	8816
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity and concentration of six ingredients	Dénomination chimique et concentration de six ingrédients	XERIC(TM) 6005 SOLIDS CONDITIONING AID	8817
3M Canada Company, London, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	AHS-1517 bulk spray adhesive	8818
LANXESS Corporation, Pittsburgh, Pennsylvania	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	COLORTHERM YELLOW 20	8819
Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	Chemical identity of five ingredients	Dénomination chimique de cinq ingrédients	LUBRIZOL® 5056	8820
Dow Chemical Canada ULC, Calgary, Alberta	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	SELEXOL™ Solvent RD2	8821
Rohm and Haas Canada LP, West Hill, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	PARALOID(TM) KM-5450 IMPACT MODIFIER	8822

Claimant/ Demandeur	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement
Chevron Oronite Company LLC, Bellaire, Texas	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	OLOA 59034	8823
Stepan Company, Northfield, Illinois	Chemical identity of five ingredients	Dénomination chimique de cinq ingrédients	AGENT 2517-74N	8824
Rohm and Haas Canada LP, West Hill, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	PARALOID CSM-751ER Impact Modifier	8825
Engenium Chemicals Corporation, Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	CAN-2062	8826
Engenium Chemicals Corporation, Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of six ingredients	Dénomination chimique et concentration de six ingrédients	INTERPHONE SODA	8827
Engenium Chemicals Corporation, Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	Blackstone Onyxmul S	8828
MeadWestvaco Corp. Specialty Chemicals Div., North Charleston, South Carolina	Chemical identity and concentration of three ingredients	Dénomination chimique et concentration de trois ingrédients	EVOTHERM™ R1	8829
MeadWestvaco Corp. Specialty Chemicals Div., North Charleston, South Carolina	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	PERAL™ 417	8830
Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	Lubrizol 9684	8831
Lubrizol Corporation, Wickliffe, Ohio	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	Lubrizol 9680	8832
3M Canada Company, London, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	3M(TM) FAST TRACK WATER BASED ADHESIVE 1000NF, PURPLE	8833
3M Canada Company, London, Ontario	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	3M(TM) FAST TRACK WATER BASED ADHESIVE 1000NF, NEUTRAL	8834
Univar Canada Ltd., Richmond, British Columbia	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	VANFROTH 820	8835
Dow Chemical Canada ULC, Calgary, Alberta	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	UCARSOL(TM) LE SOLVENT 703	8836
Dow Chemical Canada ULC, Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	UCARSOL(TM) HS SOLVENT 101	8837
Dow Chemical Canada ULC, Calgary, Alberta	Chemical identity of one ingredient	Dénomination chimique d'un ingrédient	XUR201200116-60	8838
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	Chemical identity of five ingredients	Dénomination chimique de cinq ingrédients	HiTEC 2571 Performance Additive	8839
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	Inoterra(TM) EMD	8840
Air Products & Chemicals, Inc., Allentown, Pennsylvania	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	TOMADRY(R) DAB SURFACTANT	8841
Calfrac Well Services Ltd., Calgary, Alberta	Chemical identity and concentration of two ingredients	Dénomination chimique et concentration de deux ingrédients	DHP-903	8842
MeadWestvaco Corp. Specialty Chemicals Div., North Charleston, South Carolina	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	EVOTHERM(TM) Q1	8843
MeadWestvaco Corp. Specialty Chemicals Div., North Charleston, South Carolina	Chemical identity of six ingredients	Dénomination chimique de six ingrédients	INDULIN(R) 814D	8844
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	Chemical identity and concentration of one ingredient	Dénomination chimique et concentration d'un ingrédient	HYBRITE(R) WF-9020	8845
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	Chemical identity of six ingredients	Dénomination chimique de six ingrédients	RE8270DMO DEMULSIFIER	8846
Stepan Company, Longford Mills, Ontario	Chemical identity of two ingredients	Dénomination chimique de deux ingrédients	AGENT 3130-22	8847
Lonza Inc., Allendale, New Jersey	Chemical identity of three ingredients	Dénomination chimique de trois ingrédients	Sourban(R) PW	8848

The above claims seek exemption from the disclosure of supplier confidential business information in respect of a controlled product; such disclosure would otherwise be required under the provisions of the *Hazardous Products Act*.

Les demandes ci-dessus portent sur la dérogation à l'égard de la divulgation de renseignements confidentiels du fournisseur concernant un produit contrôlé, qui devraient autrement être divulgués en vertu des dispositions de la *Loi sur les produits dangereux*.

Subsection 12(2) of the *Hazardous Materials Information Review Act* requires that this notice contain a statement offering every affected party the opportunity to make written representations to the screening officer with respect to the claim for exemption and the material safety data sheet to which it relates.

Under the provisions of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, “affected party,” for purposes of the *Hazardous Materials Information Review Act*, means, in respect of a controlled product that is the subject of a claim for exemption, a person who is not a competitor of the claimant and who uses, supplies or is otherwise involved in the use or supply of the controlled product at a work place, and includes

- (a) a supplier of the controlled product;
- (b) an employee at the work place;
- (c) an employer at the work place;
- (d) a safety and health professional for the work place;
- (e) a safety and health representative or a member of a safety and health committee for the work place; and
- (f) a person who is authorized in writing to represent
 - (i) a supplier referred to in paragraph (a) or an employer referred to in paragraph (c), or
 - (ii) an employee referred to in paragraph (b), except where that person is an official or a representative of a trade union that is not certified or recognized in respect of the work place.

Written representations respecting a claim for exemption cited in the present notice, or the material safety data sheet to which the claim relates, must cite the appropriate registry number, state the reasons and evidence upon which the representations are based and be delivered within 30 days of the date of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the screening officer at the following address: Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue W, 7th Floor, Ottawa, Ontario K1A 1M3.

GERHARD BRUINS
Acting Chief Screening Officer

[8-1-o]

PARKS CANADA AGENCY

SPECIES AT RISK ACT

Description of critical habitat of the Maritime Ringlet in Forillon National Park of Canada

The Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) is a species listed in Schedule 1 to the *Species at Risk Act* as endangered. Critical habitat for the Maritime Ringlet is identified within the final Recovery Strategy for the Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) in Canada.

Notice is hereby given that, pursuant to subsection 58(2) of the *Species at Risk Act*, critical habitat of the Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) in Forillon National Park of Canada is located within the following site, save and except any anthropogenic structures (e.g. roads, rights-of-way, piers) and any area that does not possess the biophysical attributes of a suitable salt marsh. The parcel number is based on the unique Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) species identification number for Maritime Ringlet (304), and critical

Le paragraphe 12(2) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* exige que cet avis offre à toute partie touchée de faire des représentations par écrit auprès de l'agent de contrôle sur la demande de dérogation et la fiche signalétique en cause.

En vertu des dispositions du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, « partie touchée », pour l'application de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, s'entend, relativement à un produit contrôlé qui est visé par une demande de dérogation, de la personne qui n'est pas un concurrent du demandeur et qui utilise ou fournit le produit contrôlé dans un lieu de travail ou qui participe d'une façon ou d'une autre à l'utilisation ou à la fourniture du produit contrôlé dans ce lieu. Sont inclus dans la présente définition :

- a) le fournisseur du produit contrôlé;
- b) l'employé au lieu de travail;
- c) l'employeur au lieu de travail;
- d) le professionnel de l'hygiène et de la sécurité du travail pour le lieu de travail;
- e) le représentant à l'hygiène et à la sécurité ou un membre du comité d'hygiène et de sécurité pour le lieu de travail;
- f) la personne autorisée par écrit à représenter :
 - (i) soit le fournisseur ou l'employeur visé à l'alinéa a) ou c),
 - (ii) soit l'employé visé à l'alinéa b), sauf si cette personne est l'agent ou le représentant d'un syndicat qui n'est pas accrédité ou reconnu pour le lieu de travail.

Les observations écrites concernant une demande de dérogation visée par le présent avis, ou la fiche signalétique faisant l'objet de la demande de dérogation, doivent faire mention du numéro d'enregistrement pertinent et comprendre les raisons et les faits sur lesquels elles se fondent. Elles doivent être envoyées, dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, à l'agent de contrôle à l'adresse suivante : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 1M3.

Le directeur de la Section de contrôle par intérim
GERHARD BRUINS

[8-1-o]

AGENCE PARCS CANADA

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Description de l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes dans le parc national du Canada Forillon

Le satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) figure à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril* à titre d'espèce en voie de disparition. Son habitat essentiel est défini dans la version finale du Programme de rétablissement du satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) au Canada.

Avis est donné que, conformément au paragraphe 58(2) de la *Loi sur les espèces en péril*, l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) dans le parc national du Canada Forillon se situe dans le site mentionné ci-après, à l'exception de toute structure anthropique (par exemple routes, emprises routières, quais) et de tout secteur qui ne possède pas les attributs biophysiques d'un marais salé approprié. Le numéro de parcelle est composé du numéro d'identification spécifique utilisé par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada

habitat parcel number. Further details regarding Maritime Ringlet critical habitat (including maps) can be found at the Species at Risk Public Registry Web site.

Generally, critical habitat is located within the salt marsh located in the Baie de Penouille, as identified on the National Topographic Series (NTS) Map 22A/16 (Edition 5, printed 2001). Specifically, within the geographical boundaries identified below, critical habitat includes salt marsh habitat with the following biological and physical attributes:

- the habitat is located within estuaries or harbours fed by one or more river and stream systems;
- the habitat contains a mosaic of plants used as hosts for oviposition and larval development (Salt-meadow Grass) as well as nectar sources for adults (Salt-water Cord Grass, Seaside Plantain, Sea Milkwort, Sea Lavender, Seaside Goldenrod, and Eged's Silverweed); and
- the habitat is separated from adjacent sand dunes, fresh water marshes or forests by a narrow zone of marsh edge vegetation more typical of drier upland habitats, including Common Yarrow (*Achillea millefolium*), Sow-thistle (*Sonchus* sp.), Glasswort (*Salicornia* spp.) and Sweet Gale (*Myrica gale*).

Site 304-1

Commencing at the point of latitude 48.8586° N and longitude 64.4382° W;

Thence, northeasterly in a straight line to a point at latitude 48.8601° N and longitude 64.4327° W;

Thence, easterly in a straight line to a point at latitude 48.8560° N and longitude 64.4126° W;

Thence, southwesterly in a straight line to a point at latitude 48.8531° N and longitude 64.4199° W;

Thence, westerly in a straight line to a point at latitude 48.8547° N and longitude 64.4377° W;

Thence, northerly to the point of commencement.

February 7, 2013

STÉPHANE MARCHAND
Field Unit Superintendent
Gaspésie Field Unit

[8-1-o]

(COSEPAC) pour le satyre fauve des Maritimes (304) et d'un numéro de parcelle d'habitat essentiel. Pour obtenir plus de renseignements sur l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes (y compris des cartes), consultez le site Web du Registre public des espèces en péril.

L'habitat essentiel correspond généralement au marais salé de la baie de Penouille, comme l'indique la carte 22A/16 (5^e édition, impression 2001) du Système national de référence cartographique (SNRC). Dans les limites géographiques fournies ci-après, il inclut plus précisément l'habitat de marais salés doté des attributs biologiques et physiques suivants :

- l'habitat se situe à l'intérieur d'estuaires ou de ports alimentés par un ou plusieurs réseaux de rivières et de ruisseaux;
- l'habitat contient une mosaïque de plantes qui servent d'hôtes pour l'oviposition et le développement larvaire (spartine étalée) ainsi que des sources de nectar pour les adultes (spartine alterniflore, plantain maritime, glauce maritime, limonium de Caroline, verge d'or toujours verte et potentille d'Egede);
- l'habitat est séparé des forêts, des dunes de sable ou des marais d'eau douce adjacents par une étroite zone de végétation de lisière représentative des milieux plus secs comme l'achillée millefeuille (*Achillea millefolium*), le laiteron (*Sonchus* sp.), la salicorne (*Salicornia* spp.) et le myrique baumier (*Myrica gale*).

Site 304-1

Commencant au point de latitude 48,8586° N. et de longitude 64,4382° O.;

De là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,8601° N. et de longitude 64,4327° O.;

De là, vers l'est en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,8560° N. et de longitude 64,4126° O.;

De là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,8531° N. et de longitude 64,4199° O.;

De là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,8547° N. et de longitude 64,4377° O.;

De là, vers le nord jusqu'au point de départ.

Le 7 février 2013

Le directeur d'unité de gestion
Unité de gestion de la Gaspésie
STÉPHANE MARCHAND

[8-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission and leave granted

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Mohamed Salih, Targeting Officer (FB-3), Canada Border Services Agency, Ottawa, Ontario, to allow him to seek nomination as a candidate before and during the election period and to be a candidate before the election period in the next provincial election for the electoral district of London-West, Ontario. The date of the provincial election has not been confirmed.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission et congé accordés

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Mohamed Salih, agent de ciblage (FB-3), Agence des services frontaliers du Canada, Ottawa (Ontario), la permission, aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi, de tenter d'être choisi comme candidat avant et pendant la période électorale et d'être candidat avant la période électorale pour la circonscription électorale de London-Ouest (Ontario), à la prochaine élection provinciale. La date de l'élection provinciale n'a pas encore été fixée.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective at close of business on the first day of the election period, to allow him to be a candidate during the election.

February 12, 2013

HÉLÈNE LAURENDEAU
*Senior Vice-President
Policy Branch*

[8-1-o]

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde devant commencer à la fermeture des bureaux le premier jour de cette période électorale pour lui permettre d'être candidat à cette élection.

Le 12 février 2013

*La vice-présidente principale
Direction générale des politiques*
HÉLÈNE LAURENDEAU

[8-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES**AGID CANADA****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that AGID Canada intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

February 7, 2013

SANDRA M. BARR
President

[8-1-o]

B2B BANK**AGF TRUST COMPANY****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 228(2) of the *Bank Act* (Canada) [the "Act"], that B2B Bank, a bank governed by the Act, and its wholly owned subsidiary AGF Trust Company, a trust company governed by the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), intend to make a joint application to the Minister of Finance on or after March 4, 2013, for the issue of letters patent of amalgamation continuing B2B Bank and AGF Trust Company as one bank as of September 1, 2013.

The amalgamated bank will carry on business in Canada under the name of B2B Bank in English and B2B Banque in French, and its head office will be located in Toronto, Ontario. B2B Bank is a wholly owned subsidiary of Laurentian Bank of Canada.

Note: The publication of this Notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

Montréal, January 29, 2013

LORRAINE PILON
Secretary

[6-4-o]

CITY OF SASKATOON**PLANS DEPOSITED**

The City of Saskatoon hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the City of Saskatoon has deposited with the Minister of Transport, Infrastructure and Communities and at the Information Services Corporation of Saskatchewan, at Regina, under deposit No. 102116955, a description of the site and plans of the existing treated wastewater outfall structure located in the South Saskatchewan River at the H.M. Weir Wastewater Treatment Plant, at 470 Whiteswan Drive, Saskatoon.

AVIS DIVERS**AGID CANADA****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que AGID Canada demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 7 février 2013

La présidente
SANDRA M. BARR

[8-1-o]

B2B BANQUE**COMPAGNIE DE FIDUCIE AGF****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 228(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) [la « Loi »], que B2B Banque, une banque régie par la Loi, et sa filiale en propriété exclusive, Compagnie de fiducie AGF, une société de fiducie régie par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), ont l'intention de déposer auprès du ministre des Finances, le 4 mars 2013 ou après cette date, une demande conjointe afin que le ministre des Finances émette des lettres patentes fusionnant et prorogeant B2B Banque et la Compagnie de fiducie AGF en une seule et même banque en date du 1^{er} septembre 2013.

La banque issue de la fusion fera affaires sous le nom de B2B Bank en version anglaise et B2B Banque en version française et son siège social sera situé à Toronto (Ontario). B2B Banque est une filiale en propriété exclusive de la Banque Laurentienne du Canada.

Nota : La publication de cet avis ne devrait pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront émises. L'octroi des lettres patentes est soumis au processus normal de révision des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et à la discrétion du ministre des Finances.

Montréal, le 29 janvier 2013

La secrétaire
LORRAINE PILON

[6-4-o]

CITY OF SASKATOON**DÉPÔT DE PLANS**

La City of Saskatoon donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La City of Saskatoon a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et auprès de la Information Services Corporation of Saskatchewan (la société des services d'information de la Saskatchewan), à Regina, sous le numéro de dépôt 102116955, une description de l'emplacement et les plans de l'émissaire d'évacuation d'eaux usées traitées situé à l'usine de traitement des eaux usées H.M. Weir de la rivière Saskatchewan Sud, au 470, promenade Whiteswan, à Saskatoon.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Regional Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 9700 Jasper Avenue, Suite 1100, Edmonton, Alberta T5J 4E6. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Saskatoon, February 13, 2013

JONATHAN LAFORGE
Engineering Intern

[8-1-o]

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire régional, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 9700, avenue Jasper, Bureau 1100, Edmonton (Alberta) T5J 4E6. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Saskatoon, le 13 février 2013

L'ingénieur stagiaire
JONATHAN LAFORGE

[8-1]

COMMUNITY FOR EXCELLENCE IN HEALTH GOVERNANCE (CEHG)

SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that the Community for Excellence in Health Governance (CEHG) intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

February 4, 2013

TOM PHILPOTT
Executive Director

[8-1-o]

COLLECTIF POUR L'EXCELLENCE DANS LA GOUVERNANCE DE LA SANTÉ (CEGS)

ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que Collectif pour l'excellence dans la gouvernance de la santé (CEGS) demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 4 février 2013

Le président
TOM PHILPOTT

[8-1-o]

THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HYDROGEOLOGISTS - CANADIAN NATIONAL CHAPTER INC./L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HYDROGÉOLOGUES - SECTION NATIONALE CANADIENNE INC.

RELOCATION OF HEAD OFFICE

Notice is hereby given that The International Association of Hydrogeologists - Canadian National Chapter Inc./L'Association Internationale des Hydrogéologues - Section Nationale Canadienne Inc. has changed the location of its head office to the city of Winnipeg, province of Manitoba.

September 17, 2012

GRANT FERGUSON
President

[8-1-o]

THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HYDROGEOLOGISTS - CANADIAN NATIONAL CHAPTER INC./L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HYDROGÉOLOGUES - SECTION NATIONALE CANADIENNE INC.

CHANGEMENT DE LIEU DU SIÈGE SOCIAL

Avis est par les présentes donné que The International Association of Hydrogeologists - Canadian National Chapter Inc./L'Association Internationale des Hydrogéologues - Section Nationale Canadienne Inc. a changé le lieu de son siège social, qui est maintenant situé à Winnipeg, province du Manitoba.

Le 17 septembre 2012

Le président
GRANT FERGUSON

[8-1-o]

REPWEST INSURANCE COMPANY

APPLICATION TO ESTABLISH A CANADIAN BRANCH

Notice is hereby given that REPWEST INSURANCE COMPANY, an entity incorporated and formed under the laws of Arizona, United States of America, intends to file with the Superintendent of Financial Institutions, on or after March 25, 2013, an application under section 574 of the *Insurance Companies Act* (Canada) for an order to allow it to conduct in Canada property and casualty insurance business under the English name REPWEST INSURANCE COMPANY and the French name COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST. In particular, REPWEST INSURANCE COMPANY intends to provide in Canada commercial automobile insurance, property insurance,

COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST

DEMANDE D'ÉTABLISSEMENT D'UNE SUCCURSALE CANADIENNE

Avis est donné par les présentes que REPWEST INSURANCE COMPANY, une société constituée et organisée en vertu des lois de l'Arizona, aux États-Unis d'Amérique, a l'intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 25 mars 2013 ou après cette date, une demande en vertu de l'article 574 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada) pour un agrément l'autorisant à garantir au Canada des risques relatifs à l'assurance des biens et multirisques sous la dénomination sociale française COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST et sous la dénomination sociale anglaise REPWEST INSURANCE COMPANY. En particulier, la COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST a

and liability insurance in connection with the self-moving rental vehicle industry and the self-storage unit rental industry. The head office of the company is located in Phoenix, Arizona, and its Canadian chief agency will be located in Hamilton, Ontario.

Toronto, February 23, 2013

REPWEST INSURANCE COMPANY
By its solicitors
CASSELS BROCK & BLACKWELL LLP

[8-4-o]

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V.

TRANSFER OF LIABILITIES

Notice is hereby given, in accordance with section 537 of the *Bank Act* (Canada), that The Royal Bank of Scotland N.V. intends to make an application to the Minister of Finance (Canada) [the "Minister"] for approval of the transfer of all or substantially all of the liabilities in respect of its business in Canada to The Royal Bank of Scotland plc, which intends to make an application to the Minister for an order permitting it to establish a branch in Canada to carry on business in Canada.

Toronto, February 23, 2013

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V.
By its solicitors
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN LLP

[8-4-o]

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC

APPLICATION TO ESTABLISH A FOREIGN BANK BRANCH

Notice is hereby given, pursuant to subsection 525(2) of the *Bank Act*, that The Royal Bank of Scotland plc, a foreign bank with its head office in Edinburgh, Scotland, intends to apply to the Minister of Finance (Canada) for an order permitting it to establish a foreign bank branch in Canada to carry on the business of banking. The branch will carry on business in Canada under the name The Royal Bank of Scotland plc, Canada Branch in English and La Banque RBS plc in French, and its principal office will be located in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the proposed order may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before April 15, 2013.

Edinburgh, February 23, 2013

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC
By its solicitors
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN LLP

Note: The publication of this Notice should not be construed as evidence that an order will be issued permitting the establishment of a foreign bank branch in Canada. The granting of the order will be dependent upon the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

[8-4-o]

l'intention d'offrir l'assurance automobile commerciale, l'assurance de biens, et l'assurance de responsabilité civile en lien avec l'industrie de location de véhicules de déménagement et l'industrie de location d'unités d'entreposage en libre-service. Le bureau principal de la société est situé à Phoenix, en Arizona, et l'agence principale au Canada sera située à Hamilton (Ontario).

Toronto, le 23 février 2013

REPWEST INSURANCE COMPANY
Agissant par l'entremise de ses procureurs
CASSELS BROCK & BLACKWELL LLP

[8-4-o]

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V.

TRANSFERT DES DETTES

Avis est par les présentes donné, en vertu de l'article 537 de la *Loi sur les banques* (Canada), que The Royal Bank of Scotland N.V. a l'intention de demander au ministre des Finances (Canada) [le « ministre »] l'approbation du transfert de la totalité ou de la quasi-totalité des dettes relatives à ses activités au Canada à The Royal Bank of Scotland plc. Cette dernière a l'intention de demander au ministre un arrêté l'autorisant à ouvrir une succursale au Canada pour y exercer des activités bancaires.

Toronto, le 23 février 2013

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V.
Agissant par l'entremise de ses procureurs
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN S.E.N.C.R.L., s.r.l.

[8-4-o]

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC

DEMANDE D'ÉTABLISSEMENT D'UNE SUCCURSALE DE BANQUE ÉTRANGÈRE

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 525(2) de la *Loi sur les banques*, que The Royal Bank of Scotland plc, une banque étrangère ayant son siège social à Edinburgh, en Écosse, a l'intention de demander au ministre des Finances (Canada) un arrêté l'autorisant à ouvrir une succursale de banque étrangère au Canada pour y exercer des activités bancaires. La succursale exercera ses activités au Canada sous le nom The Royal Bank of Scotland plc, Canada Branch en anglais et La Banque RBS plc en français, et son bureau principal sera situé à Toronto (Ontario).

Toute personne qui s'oppose à la prise de l'arrêté peut notifier son opposition, par écrit, au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 15 avril 2013.

Edinburgh, le 23 février 2013

THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC
Agissant par l'entremise de ses procureurs
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu'une ordonnance sera délivrée pour constituer une succursale de banque étrangère au Canada. La délivrance d'une ordonnance dépendra du processus habituel d'examen des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

[8-4-o]

PROPOSED REGULATIONS**RÈGLEMENTS PROJETÉS***Table of Contents**Table des matières*

	<i>Page</i>		<i>Page</i>
Health, Dept. of		Santé, min. de la	
Regulations Amending the Radiation Emitting Devices Regulations (Tanning Equipment)	383	Règlement modifiant le Règlement sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage)	383
National Farm Products Council		Conseil national des produits agricoles	
Canadian Hatching Egg Producers Proclamation	397	Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	397
Transport, Dept. of		Transports, min. des	
Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part IV)	404	Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV)	404

Regulations Amending the Radiation Emitting Devices Regulations (Tanning Equipment)

Statutory authority

Radiation Emitting Devices Act

Sponsoring department

Department of Health

Règlement modifiant le Règlement sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage)

Fondement législatif

Loi sur les dispositifs émettant des radiations

Ministère responsable

Ministère de la Santé

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Executive summary

Issues: Given the risk of developing skin cancer through the use of tanning equipment, there is a need to update tanning equipment warning labels to help inform those who use tanning equipment of the associated risks.

Description: The proposed Regulations would update tanning equipment warning labels by replacing the primary hazard statement “Ultraviolet radiation” with “Tanning equipment can cause cancer.” The text “Not recommended for use by those under 18 years of age” would also be added to the label, and the information on the label would be reorganized to improve readability. Providing clear health risk information to users of tanning equipment would help them make informed decisions.

Cost-benefit statement: The maximum total one-time cost of this proposal to Canadian stakeholders is \$64,642. The costs to the tanning industry include printing new labels and a potential decline in the use of tanning equipment. However, the benefits of the regulatory proposal would outweigh the costs. Consumers would benefit from access to more up-to-date information regarding the risks associated with the use of tanning equipment, which may contribute to a reduction in the incidence of skin cancer among users of tanning equipment.

“One-for-One” Rule and small business lens: The “One-for-One” Rule does not apply as the regulatory proposal would not introduce new administrative burden. The small business lens does not apply as the cost of complying with the new Regulations would be minimal. There is no impact on competition or trade. There would be no change in the accessibility of tanning products for consumers, though consumers would benefit from receiving more up-to-date information regarding the risk of using tanning equipment.

Domestic and international coordination and cooperation: Tanning equipment manufactured in Canada and imported into Canada would be expected to carry the revised warning labels, but aside from printing the new labels, the regulatory

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Résumé

Enjeux : Compte tenu du risque de cancer de la peau associé à l'utilisation des appareils de bronzage, il est nécessaire d'actualiser les étiquettes de mise en garde de ces appareils afin d'informer les utilisateurs des risques auxquels ils s'exposent.

Description : Le règlement proposé mettrait à jour les étiquettes de mise en garde des appareils de bronzage en remplaçant l'énoncé de danger principal « rayonnements ultraviolets » par ce qui suit : « Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer ». La mention « Usage déconseillé aux personnes de moins de 18 ans » figurerait aussi sur l'étiquette. L'information qu'on y retrouve serait en outre réorganisée afin d'en faciliter la lecture. La présentation aux utilisateurs d'information claire sur les risques que présentent les appareils de bronzage pour leur santé les aiderait à prendre des décisions éclairées.

Énoncé des coûts et avantages : Le coût unique total maximal de cette proposition pour les intervenants canadiens est de 64 642 \$. Les coûts pour l'industrie comprennent l'impression de nouvelles étiquettes et une baisse potentielle de l'utilisation des appareils de bronzage. Malgré tout, les avantages du projet de réglementation l'emporteraient sur les coûts. Les consommateurs bénéficieraient d'un accès à des renseignements plus à jour au sujet des risques associés à l'utilisation de tels appareils, ce qui pourrait contribuer à réduire l'incidence du cancer de la peau chez les utilisateurs d'appareils de bronzage.

Règle du « un pour un » et lentille des petites entreprises : La règle du « un pour un » ne s'applique pas puisque le projet de réglementation ne créerait pas un nouveau fardeau administratif. La lentille des petites entreprises ne s'applique pas puisque les coûts associés au respect du nouveau règlement seraient minimes. Il n'y a aucune incidence sur la concurrence ou le commerce. Les consommateurs auraient toujours accès aux produits de bronzage, mais tireraient profit des renseignements à jour sur les risques qu'ils présentent.

Coordination et coopération à l'échelle nationale et internationale : Les nouvelles étiquettes de mise en garde devront être apposées sur les appareils de bronzage fabriqués ou importés au Canada, mais outre l'impression de ces étiquettes,

requirements under the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) would not change. The proposed Regulations would reflect the current available evidence on the risks associated with tanning equipment use, and are aligned with similar regulatory efforts in other jurisdictions domestically and internationally.

les exigences fixées par le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) demeureront inchangées. Le règlement proposé mettrait en évidence les informations probantes dont nous disposons sur les risques associés à l'utilisation d'appareils de bronzage. Il cadre avec les mesures de réglementation similaires adoptées par des administrations au pays et à l'étranger.

Issue

With approximately 3 000 salons across Canada, the tanning industry in Canada generates approximately \$1 billion in annual sales. Given the risk of developing skin cancer through the use of tanning equipment (particularly among youth), there is a need to update tanning equipment warning labels to ensure that those who use tanning equipment are fully aware of the associated risks.

The current *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) require warning labels on tanning equipment to provide owners, operators and users with information on the health risks related to ultraviolet radiation from the equipment. These current warning labels, however, do not reflect recent scientific studies that link ultraviolet radiation from tanning equipment to the risk of developing cancer, or that younger users are at risk. The risks are cumulative, meaning there is an escalating risk with total hours, sessions or years of tanning equipment use. Age of first use is also a factor: both an increased risk of developing melanoma and early onset of the disease have been linked with age at first use of tanning beds.

Skin cancer is the most common type of cancer in Canada, and melanoma is its deadliest form. While mortality rates have remained consistent in Canada, with one death occurring among every five people diagnosed, incidence of melanoma has increased threefold between 1972 and 2006. At the same time popularity of artificial tanning has also increased, with females in their late teens and twenties most likely to use tanning equipment. Many Canadians mistakenly believe that using indoor tanning equipment to develop a base tan before tanning in the sun can protect from sunburn, and that indoor tanning is safer than tanning in the sun.

Amendments to the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) would also address the need to update the titles of technical standards referenced in the current Regulations.

Objectives

The objective of the proposed Regulations would be to provide users of tanning equipment with clear information on the risks of using tanning equipment. Updating the health risk information on tanning equipment warning labels would respond to scientific findings that tanning equipment users are at an increased risk of developing skin cancer, and youth are at an even greater risk.

The *Radiation Emitting Devices Act* (REDA) provides Health Canada the authority to recommend regulations to the Governor in Council respecting the labelling of radiation emitting devices, such as tanning equipment, for the purpose of protecting persons against genetic or personal injury, impairment of health or death from radiation. This includes prescribing the information that must be present on a label and the manner in which that information must be shown.

Enjeux

Avec quelque 3 000 salons au Canada, l'industrie du bronzage génère près d'un milliard de dollars en ventes annuellement. Compte tenu du risque de cancer de la peau associé à l'utilisation des appareils de bronzage (particulièrement chez les jeunes), il est nécessaire d'actualiser les étiquettes de mise en garde afin que les utilisateurs soient pleinement conscients des risques auxquels ils s'exposent.

Le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) actuel exige la présence d'étiquettes de mise en garde sur les appareils de bronzage afin d'informer les propriétaires, les opérateurs et les utilisateurs des risques pour la santé associés aux rayons ultraviolets émis par ces appareils. Cependant, les étiquettes actuelles de mise en garde ne tiennent pas compte des récentes études scientifiques démontrant un lien entre les rayonnements ultraviolets des appareils de bronzage et le risque de cancer, ni du risque pour les utilisateurs plus jeunes. Les risques sont cumulatifs, c'est-à-dire que le risque augmente avec le nombre total d'heures, de séances ou d'années d'exposition. L'âge au moment de la première utilisation entre également en ligne de compte : le risque accru de développer un mélanome et l'apparition précoce de la maladie sont tous deux liés à l'âge lors de la première utilisation des lits de bronzage.

Le cancer de la peau est le type de cancer le plus répandu au Canada; sa forme la plus meurtrière est le mélanome. Alors que les taux de mortalité sont demeurés stables au pays, avec un décès sur cinq personnes diagnostiquées, l'incidence du mélanome a triplé entre 1972 et 2006. Cette période est également marquée par une hausse de la popularité du bronzage artificiel. Les femmes à la fin de l'adolescence et dans la vingtaine sont les plus susceptibles de fréquenter les salons de bronzage. De nombreux Canadiens croient à tort qu'un bronzage de base obtenu en salon les protégera des coups de soleil et que les appareils de bronzage sont plus sécuritaires que l'exposition au soleil.

Les modifications proposées tiendraient également compte de la nécessité de mettre à jour les titres des normes techniques mentionnées dans le règlement actuel.

Objectifs

Le projet de règlement vise à présenter aux utilisateurs des renseignements clairs sur les risques associés à l'utilisation des appareils de bronzage. La mise à jour des données relatives aux risques pour la santé qui figurent sur les étiquettes de mise en garde des appareils de bronzage donnerait suite aux résultats scientifiques selon lesquels les utilisateurs, en particulier les jeunes, s'exposent à un plus grand risque de cancer de la peau.

La *Loi sur les dispositifs émettant des radiations* (LDER) confère à Santé Canada le pouvoir de recommander des règlements au gouverneur en conseil concernant l'étiquetage des dispositifs émettant des radiations comme les appareils de bronzage dans le but de protéger les individus contre les risques de troubles génétiques, de blessure corporelle, de détérioration de la santé ou de mort liés à l'émission de radiations. Ceci comprend l'information requise sur une étiquette et la façon de la présenter.

The warning labels displayed on tanning equipment are intended to provide tanning equipment owners, operators and users with information to help them gain a better understanding of the health risks associated with the use of tanning equipment. However, research conducted by various health organizations indicates that many people think artificial tanning is safer than tanning in the sun. Such findings indicate that the health risks of artificial ultraviolet radiation are not well understood. In addition, the World Health Organization (WHO) categorized tanning devices as a known carcinogen in 2009.

Studies indicate that tanning equipment use rises in correlation with age among youth up to 18 years of age: older adolescents are much more likely to use tanning equipment than those under the age of 15. As the consequences are often only seen many years later, youth under 18 years of age may not fully realize the risks of tanning equipment use and may therefore make ill-informed decisions. Tanning equipment use is an avoidable but increasingly common behaviour, and many international jurisdictions have responded by banning the use of tanning equipment by minors under the age of 18. The current recommendation in the national *Guidelines for Tanning Salon Owners, Operators and Users*, published by Health Canada in collaboration with the provinces and territories, is that those under 16 years of age not use tanning equipment. This recommendation fails to capture the youth age bracket that uses tanning equipment the most, those 16 and 17 years of age.

The proposed labelling changes would provide a clear age recommendation for use. There is a growing awareness of the cancer risks associated with tanning equipment, and public and stakeholder support for a ban restricting minors from using tanning equipment is high. In May 2011, Nova Scotia's *Tanning Beds Act* came into effect, making it illegal to provide access to tanning equipment to anyone under age 19. Manitoba introduced informed parental consent requirements for those under 18, which came into force on June 15, 2012. Other provinces and territories, including Ontario, Quebec, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, British Columbia, and the Northwest Territories, have either passed legislation that has yet to come into force or announced their intent to regulate the use of tanning equipment.

The *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) also stipulate safety and engineering requirements for tanning equipment required at the time of sale, resale, lease or importation to protect users from overexposure to ultraviolet radiation. Two standards are referenced in the current Regulations. The standards produced by the International Electrotechnical Commission (IEC) and by the International Commission on Illumination (CIE) include information about regular household lampholders (i.e. the socket the bulb screws into) with which tanning lamps should not be used, and calculations to restrict the duration of first and maximum exposure times set on the equipment timer. The titles of the two technical standards have been updated in the time since the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) came into force in 2005, necessitating an update to their reference in the Regulations. The second objective of the proposed Regulations would be to provide industry with updated standards references so that industry can refer to the most current standards.

Les étiquettes de mise en garde apposées sur les appareils de bronzage visent à informer les propriétaires, les opérateurs et les utilisateurs pour qu'ils soient en mesure de mieux comprendre les risques pour la santé associés à l'utilisation de tels appareils. Cependant, d'après les résultats d'études réalisées par diverses organisations du domaine de la santé, de nombreuses personnes croient que le bronzage artificiel est plus sécuritaire que l'exposition au soleil. Il semblerait donc que les risques pour la santé des rayons ultraviolets artificiels ne soient pas bien compris. Par ailleurs, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a classé les appareils de bronzage dans la catégorie des agents cancérigènes connus en 2009.

Des études révèlent que l'utilisation des appareils de bronzage croît avec l'âge chez les jeunes de 18 ans et moins : les jeunes vers la fin de l'adolescence sont beaucoup plus susceptibles de fréquenter les salons de bronzage que ceux de moins de 15 ans. Comme les effets de l'exposition n'apparaissent souvent que beaucoup plus tard, les jeunes de moins de 18 ans ne réalisent pas toujours pleinement les risques qui y sont associés et prennent parfois des décisions en mauvaise connaissance de cause. L'utilisation d'appareils de bronzage est une pratique évitable mais de plus en plus fréquente. De nombreuses administrations internationales ont décidé d'interdire l'utilisation de ces appareils chez les moins de 18 ans. Dans ses *Lignes directrices pour les propriétaires, les opérateurs et les usagers de salon de bronzage*, publiées en collaboration avec les provinces et les territoires, Santé Canada déconseille l'utilisation des appareils de bronzage chez les jeunes de moins de 16 ans, ce qui ne tient toutefois pas compte des plus grands utilisateurs, soit ceux âgés de 16 et 17 ans.

Les modifications proposées à l'étiquetage fourniraient une recommandation claire quant à l'âge. Le public et les intervenants sont de plus en plus conscients des risques de cancer associés aux appareils de bronzage et se montrent particulièrement favorables à l'interdiction de leur utilisation chez les mineurs. En mai 2011, la *Tanning Beds Act* de la Nouvelle-Écosse entrainait en vigueur et interdisait l'accès aux appareils de bronzage à quiconque de moins de 19 ans. Le Manitoba a quant à lui adopté des exigences imposant le consentement éclairé des parents pour les jeunes de moins de 18 ans, lesquelles sont entrées en vigueur le 15 juin 2012. D'autres provinces et territoires, notamment l'Ontario, le Québec, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest, ont soit adopté une loi qui n'est pas encore entrée en vigueur, soit annoncé leur intention de réglementer l'utilisation des appareils de bronzage.

Le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) prévoit également des exigences en matière de sécurité et d'ingénierie pour les appareils de bronzage qui sont vendus, revendus, loués ou importés afin de protéger les utilisateurs d'une surexposition aux rayons ultraviolets. Deux normes sont mentionnées dans le Règlement. Ces normes, élaborées par la Commission électrotechnique internationale (CEI) et la Commission Internationale de l'Éclairage (CIE), comprennent de l'information au sujet des douilles de lampes destinées à un usage domestique régulier qui ne conviennent pas aux lampes solaires ainsi que des calculs visant à limiter la durée de la première exposition et la durée maximale d'exposition précisées sur la minuterie. Les titres des deux normes techniques ont été mis à jour depuis l'entrée en vigueur du Règlement en 2005. Le renvoi à ces normes dans le Règlement doit donc être modifié en conséquence. Le projet de règlement a également pour but de mettre à jour les renvois aux normes afin que l'industrie puisse se reporter aux normes les plus récentes.

Description

The *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) establish the requirements for the safety and engineering of tanning equipment at the time of sale, resale, lease or importation. The Regulations also establish requirements for information that must be displayed on tanning equipment in Canada. The current Regulations set out specific requirements for the size, location and content of information to be displayed, all aimed at having tanning equipment clearly display health warning messages and information about ultraviolet radiation emitted by tanning equipment.

The proposed Regulations would amend the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) in two ways.

(1) Update tanning equipment warnings

The proposed Regulations would update tanning equipment warning labels under section 5 of the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment). The updated warning labels would replace the primary hazard statement “Ultraviolet radiation” with “Tanning equipment can cause cancer.” The text “Not recommended for use by those under 18 years of age” would be added to the statements in the lower portion of the label, and the information in this section would be reorganized to improve readability. New images of the proposed labels would be included in the Regulations. Information on advertising material as outlined in section 6 of the current Regulations would also be updated to reflect changes to the warning labels.

(2) Provide reference to the latest editions of standards within the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment)

The proposed amendments would reflect the latest editions of two technical standards referenced in the current Regulations. The first standard includes information pertaining to regular household lampholders with which tanning lamps should not be used (i.e. double-contact medium screw lampholder and single-contact medium screw lampholder). The second standard is used to calculate first and maximum exposure times for first-time tanning equipment users (i.e. exposure times are based on the erythema reference action spectrum described below). Further, in order to ensure that the standards referenced are the most recent, the proposed amendments would reference standards “as amended from time to time.”

More specifically, the proposed Regulations would amend section 1 of the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) by updating the titles of the standards referenced in the following definitions, to be replaced with the following:

- “double-contact medium screw lampholder” means a lampholder described in the International Electrotechnical Commission Standard IEC 60061-2, Edition 3.41, 2010-04, Sheet 7005-29-2, entitled *Position of holder thread in relation to the central and intermediate contacts of the lampholder E26d*, as amended from time to time. (*douille à contact double pour vis moyenne*)
- “single-contact medium screw lampholder” means a lampholder described in the International Electrotechnical Commission Standard IEC 60061-2, Edition 3.41, 2010-04, Sheet 7005-21A-1, entitled *Lampholders E26*, as amended from time to time. (*douille à contact unique pour vis moyenne*)

Description

Le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) prévoit des exigences en matière de sécurité et d'ingénierie pour les appareils de bronzage qui sont vendus, revendus, loués ou importés. Il prévoit également des exigences en ce qui concerne l'information à afficher sur les appareils au Canada, notamment sur la taille, l'emplacement et le contenu. Ces mesures visent à faire en sorte que les appareils de bronzage affichent clairement des mises en garde et des renseignements au sujet des rayonnements ultraviolets émis.

Le règlement proposé modifierait le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) de deux façons.

(1) Mise à jour des mises en garde sur les appareils de bronzage

Le règlement proposé mettrait à jour les étiquettes de mise en garde des appareils de bronzage en vertu de l'article 5 du *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage). Ces nouvelles étiquettes remplaceraient la mention de danger principal « Rayonnements ultraviolets » par ce qui suit : « Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer ». La mention « Usage déconseillé aux personnes de moins de 18 ans » serait ajoutée sur l'étiquette, dans la partie inférieure, et l'information qui y figure serait réorganisée afin d'en faciliter la lecture. Le Règlement comprendrait de nouvelles images des étiquettes proposées. Les renseignements concernant le matériel publicitaire stipulés à l'article 6 du Règlement seraient également mis à jour pour rendre compte des changements apportés aux étiquettes de mise en garde.

(2) Renvoi aux éditions les plus récentes des normes dans le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage)

Les modifications proposées rendraient compte des éditions les plus récentes des deux normes techniques dont il est question dans le Règlement. La première norme comprend des renseignements sur les douilles de lampes destinées à un usage domestique régulier qui ne conviennent pas aux lampes solaires (douille à contact double pour vis moyenne et douille à contact unique pour vis moyenne). La deuxième norme vise à calculer la durée de la première exposition et la durée maximale d'exposition pour les personnes qui utilisent un appareil de bronzage pour la première fois (les durées d'exposition sont calculées en fonction du spectre d'action érythémale de référence décrit plus bas). De plus, afin de garantir que les normes incorporées par renvoi sont à jour, le nouveau règlement mentionnerait les normes avec leurs modifications successives.

Plus précisément, le projet de règlement modifierait l'article 1 du *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) en mettant à jour les titres des normes mentionnées dans les définitions suivantes :

- « douille à contact double pour vis moyenne » Douille visée par la norme de la Commission électrotechnique internationale CEI 60061-2, édition 3.41, 2010-04, feuillet 7005-29-2, intitulée *Position de la chemise filetée par rapport aux contacts central et intermédiaire de la douille E26d*, avec ses modifications successives. (*double-contact medium screw lampholder*)
- « douille à contact unique pour vis moyenne » Douille visée par la norme de la Commission électrotechnique internationale CEI 60061-2, édition 3.41, 2010-04, feuillet 7005-21A-1, intitulée *Douilles E26*, avec ses modifications successives. (*single-contact medium screw lampholder*)

— “erythema reference action spectrum” means the erythema action spectrum set out in section 5.2 of the International Commission on Illumination Standard ISO 17166:1999(E) / CIE S 007/E-1998, First edition, entitled *Erythema reference action spectrum and standard erythema dose*, as amended from time to time. (*spectre d’action érythémale de référence*)

Regulatory and non-regulatory options considered

Regarding the tanning equipment warning labels, the following alternatives were considered.

(1) Status quo

Currently, the Regulations require that tanning equipment be labelled with the following messages: “Danger” and “Ultraviolet Radiation,” followed by a detailed statement about the health risks related to ultraviolet radiation exposure, which were appropriate at the time. Current labels do not provide an age recommendation. Maintaining the status quo would not inform users of new information concerning the health risks associated with tanning equipment specifically, and could also set Canada apart from other jurisdictions such as the United Kingdom and Australia, where bans have been introduced and awareness campaigns launched.

(2) Public awareness initiatives

Consideration was given to using public awareness initiatives (in the absence of regulatory amendments) to increase the understanding and knowledge of the health risks associated with using tanning equipment. Such initiatives would focus on improving the communication of health risks associated with tanning equipment use and would include the use of social media, a review of the accessibility of tanning and sun safety information on the Health Canada Web site, and the coordination of health risk information messaging and products with provincial and territorial counterparts. However, it was determined that, on its own, a public awareness initiative would not necessarily reach those who are already using tanning equipment. As described below, it was determined that a regulatory approach in combination with public awareness initiatives would yield an increased awareness of the health risks.

(3) Update the *National Guidelines for Tanning Salon Owners, Operators and Users*

The information contained in these guidelines, published by Health Canada in collaboration with the provinces, is intended to provide tanning salon owners, operators and users a fundamental understanding of ultraviolet radiation from tanning equipment and its effects on people. In-depth revisions to these voluntary guidelines were considered, but the information presented in the guidelines is still relevant. In addition, the guidelines are not necessarily available at the point of use and so might not be the most effective means to communicate up to date information to tanning bed users. Therefore, only minor revisions would be undertaken in support of the proposed Regulations.

(4) Proposed Regulations (recommended option)

In combination with public awareness initiatives, the proposed Regulations would help provide tanning equipment users with

— « spectre d’action érythémale de référence » Spectre d’action érythémale figurant à l’article 5.2 de la norme ISO 17166:1999(F) / CIE S 007/F-1998, première édition, de la Commission internationale de l’éclairage, intitulée *Spectre d’action érythémale de référence et dose érythémale normalisée*, avec ses modifications successives. (*erythema reference action spectrum*)

Options réglementaires et non réglementaires considérées

En ce qui concerne les mises en garde apposées sur les appareils de bronzage, les options suivantes ont été envisagées.

(1) Statu quo

À l’heure actuelle, le Règlement exige que les étiquettes des appareils de bronzage comportent les avertissements « Danger » et « Rayonnements ultraviolets », suivi d’un énoncé détaillé sur les risques pour la santé liés à l’exposition aux rayonnements ultraviolets, qui étaient appropriés à ce moment-là. Les étiquettes actuelles ne comportent pas de recommandation relative à l’âge. L’option de maintenir le statu quo ne servirait pas à informer les utilisateurs des nouveaux renseignements concernant les risques pour la santé associés aux appareils de bronzage en particulier. De plus, le Canada risquerait d’aller à contre-courant de ce qui se fait dans d’autres pays comme le Royaume-Uni et l’Australie, qui ont imposé des interdictions et lancé des campagnes de sensibilisation.

(2) Initiatives de sensibilisation du public

La possibilité de lancer des initiatives de sensibilisation du public (sans modifications réglementaires) a été prise en considération dans le but d’approfondir la compréhension et la connaissance des risques pour la santé associés à l’utilisation des appareils de bronzage. Les initiatives de ce genre auraient pour objectif d’améliorer la communication de ces risques et comprendraient l’utilisation des médias sociaux, l’examen de l’accès à des renseignements sur le bronzage et la prudence au soleil sur le site Web de Santé Canada et la coordination de messages et de produits d’information sur les risques pour la santé avec les ministères de la santé provinciaux et territoriaux. Cependant, on est arrivé à la conclusion qu’une initiative de sensibilisation du public, à elle seule, n’atteindrait pas nécessairement les personnes qui utilisent déjà des appareils de bronzage. Tel qu’il est indiqué ci-après, il a été déterminé qu’une approche réglementaire accompagnée d’initiatives de sensibilisation du public augmenterait la connaissance des risques pour la santé.

(3) Mise à jour des *Lignes directrices pour les propriétaires, les opérateurs et les usagers de salon de bronzage*

L’information que contiennent ces lignes directrices, lesquelles sont publiées par Santé Canada en collaboration avec les provinces, vise à fournir aux propriétaires, aux opérateurs et aux usagers de salon de bronzage des données fondamentales sur le rayonnement ultraviolet émis par les appareils de bronzage et sur ses effets sur les gens. Des révisions en profondeur de ces lignes directrices volontaires ont été envisagées, mais l’information présentée dans ces lignes directrices est toujours pertinente. En outre, les directives ne sont pas nécessairement disponibles au moment où les appareils de bronzage sont utilisés donc elles ne sont peut-être pas le moyen le plus efficace pour communiquer des renseignements à jour aux utilisateurs. En conséquence, il suffira de procéder à des révisions mineures afin d’appuyer les mesures réglementaires proposées.

(4) Mesures réglementaires proposées (option recommandée)

Combinées à des initiatives de sensibilisation du public, les mesures réglementaires proposées permettraient aux utilisateurs

readily accessible information about the risks of using tanning equipment with each use. The proposed Regulations would align with both the current available scientific information on the risks associated with tanning equipment use and similar regulatory efforts in other jurisdictions, domestically and internationally. It has been determined that the benefits of the regulatory proposal would outweigh the costs, would have no impact on competition or trade and would impose minimal additional administrative burden.

With respect to the proposed amendment to update the references to standards in the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment), Health Canada has determined that incorporation of the standards into the Regulations by ambulatory reference would help ensure that the Regulations remain accurate following new versions or updates to the standards.

Benefits and costs

In 2004, the total estimated economic burden of skin cancer in Canada was \$532 million, the majority attributable to melanoma (83.4%). The total estimated economic burden of skin cancer in Canada would rise to \$922 million annually by 2031 if the current trajectory is maintained. The direct cost per melanoma case is estimated to be \$6,215 in 2004, increasing to \$7,136 by 2031 due to increased inpatient and outpatient hospital costs per case. All estimates are in 2004 dollars.

Tanning is a business generating \$1 billion a year in Canada, with approximately 3 000 salons across the country. (However, the number of beds is difficult to estimate, as some are located in fitness clubs and non-salon environments, the number of beds varies from one salon to another, and some members of the general public purchase tanning equipment for home use.) The monetary impact on all Canadian stakeholders who would be required to comply with the proposed Regulations (i.e. approximately 71 manufacturers, distributors and importers) would not be substantial. Individual stakeholders would face a maximum one-time cost of \$910.

Warning labels on tanning equipment are already a requirement under the current *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment), and the proposed Regulations would not require any changes to the placement or size of the labels. The cost for industry to comply with the proposed Regulations would include printing new labels, replacing the old stock of labels, and advising staff of the regulatory amendments. Industry would have sufficient time to print new warning labels: the proposed Regulations would come into force three months after registration.

Costs

The new labelling requirements would have a minimal impact on the tanning industry. Health Canada recognizes that, in conjunction with public awareness efforts, the updated warning labels may contribute to less frequent or shorter visits to tanning salons by some consumers, which may in turn contribute to a decline in sales for these establishments. However, there are a number of initiatives including a variety of public awareness campaigns, ongoing media coverage, as well as the introduction of age restrictions in some jurisdictions in Canada, which make it very difficult to accurately assess the potential decline in use that could be attributed to the proposed Regulations alone.

d'appareils de bronzage d'avoir facilement accès à des renseignements sur les risques associés à chaque utilisation de ces appareils. Le règlement proposé concorde avec les informations scientifiques probantes actuelles sur les risques associés à ces appareils et avec d'autres initiatives réglementaires semblables adoptées par d'autres administrations, tant au Canada qu'ailleurs dans le monde. Il a été déterminé que les avantages de la proposition de règlement l'emporteraient sur les coûts, qu'elle n'aurait aucune répercussion sur la concurrence ou le commerce et qu'elle imposerait un fardeau administratif supplémentaire minime.

En ce qui concerne la proposition de modifications afin de mettre à jour les renvois aux normes dans le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage), Santé Canada a déterminé que l'inclusion des normes dans le Règlement au moyen de renvois par mention de titre permettrait de veiller à ce que le Règlement demeure exact lorsque les normes seront mises à jour ou que d'autres versions seront publiées.

Avantages et coûts

En 2004, le fardeau économique total du cancer de la peau au Canada était estimé à 532 millions de dollars, la principale portion étant attribuable au mélanome (83,4 %). Ce fardeau atteindrait 922 millions de dollars annuellement d'ici 2031 si la tendance actuelle se maintenait. Le coût direct par cas de mélanome était estimé à 6 215 \$ en 2004 et pourrait s'élever à 7 136 \$ d'ici 2031 en raison de l'augmentation des coûts par cas pour les patients hospitalisés et les patients externes. Toutes les estimations sont exprimées en dollars de 2004.

Au Canada, le bronzage est une industrie d'un milliard de dollars par année, et il y a environ 3 000 salons de bronzage dans l'ensemble du pays. (Cependant, le nombre de lits est difficile à établir, car certains se trouvent dans des centres de culture physique et dans des endroits autres que des salons, le nombre de lits varie d'un salon à l'autre, et des particuliers achètent des appareils de bronzage pour la maison.) L'incidence pécuniaire sur les intervenants canadiens qui seraient tenus de se conformer au règlement proposé (c'est-à-dire environ 71 fabricants, distributeurs et importateurs) ne serait pas considérable. Chaque intervenant devrait assumer un coût unique maximal de 910 \$.

Les mises en garde apposées sur les appareils de bronzage font déjà partie des exigences du *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) actuel, et les mesures réglementaires proposées ne nécessiteraient aucun changement en ce qui concerne l'emplacement et la taille des étiquettes. Les coûts imposés à l'industrie pour qu'elle respecte les mesures proposées incluraient l'impression de nouvelles étiquettes, le remplacement des vieux stocks d'étiquettes et la communication des modifications réglementaires au personnel. L'industrie disposerait de suffisamment de temps pour imprimer les nouvelles mises en garde, car le Règlement entrerait en vigueur trois mois après son enregistrement.

Coûts

Les nouvelles exigences liées à l'étiquetage auraient un faible impact sur l'industrie du bronzage. Santé Canada est conscient que, de concert avec des initiatives de sensibilisation du public, les étiquettes de mise en garde actualisées pourraient réduire la fréquence et la durée des visites de certains utilisateurs dans les salons de bronzage, contribuant ainsi à une diminution des ventes dans ces établissements. Cependant, quelques initiatives, dont des campagnes de sensibilisation du public, une couverture médiatique continue et l'ajout de restrictions liées à l'âge dans certaines administrations canadiennes, compliquent énormément l'évaluation de la baisse éventuelle de l'utilisation qui pourrait être causée uniquement par le règlement proposé.

The new label would be provided in an electronic format to be printed on adhesive tacking and placed on the equipment, a process which is consistent with the existing Regulations. As the size and placement of the labels on the tanning equipment would not change, there would be no additional requirement on the part of the manufacturer. The estimated cost of printing new labels is \$83 per business, totalling \$5,881 per all 71 Canadian manufacturers and distributors.

There may be a one-time cost to manufacturers and others to access copies of the standards referenced in the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment). The regulatory proposal seeks to establish an ambulatory incorporation of the standards into the Regulations. Stakeholders could purchase the standards, if they do not already have them, for less than \$800. However, this does not represent a new cost of business as the current Regulations already refer to the standards under their previous titles. It is likely that many of the manufacturers of tanning devices already access the standards consistent with existing regulatory requirements and would therefore experience no new costs. Nonetheless, it is estimated that there are 71 major Canadian manufacturers and distributors of tanning equipment (including eye covers), 70 of which are small businesses, and there are fewer than 500 manufacturers internationally. In a worst-case scenario, if every manufacturer, distributor and importer had to pay a maximum of \$800 for the standards, in addition to labelling compliance costs, the maximum one-time cumulative cost to industry would be \$64,642 for Canadian manufacturers and importers, and less than \$1 million for all worldwide stakeholders (\$455,225 total).

There would be no new costs to the federal government as a result of the proposed Regulations.

Benefits

Many companies within the tanning industry promote sales of alternative tanning products, such as artificial tanning lotions and sprays. Sales of these items could increase as a result of reduced reliance on artificial ultraviolet radiation, offsetting the costs incurred by lost business from a decrease in the use of tanning equipment.

The proposal aims to provide consumers with better information on the health risks of tanning equipment, thereby contributing to the ability of users and potential users to make informed decisions. In Canada, it is estimated that approximately 9% of the population uses tanning equipment. Studies indicate higher usage rates for young females aged 16 to 24 in particular. The proposed Regulations would help provide tanning equipment users with readily accessible information about the risks of using tanning equipment with each use, at the point of use.

The updated standards references would provide manufacturers with access to the most up-to-date titles of the standards. Three terms referenced in the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) are defined in standards: two of these are defined in the IEC standards, and one term is defined in the CIE standards. In updating the current Regulations to reference the standards, "as amended from time to time," manufacturers would be directed to the most recent versions, and therefore definitions, available.

La nouvelle mise en garde serait fournie en format électronique. Cette dernière devrait par la suite être imprimée sur des étiquettes adhésives et être apposée sur les appareils, un processus qui correspond à celui énoncé dans le règlement actuel. Comme la taille et l'emplacement des étiquettes sur les appareils de bronzage resteraient les mêmes, les fabricants n'auraient aucune exigence supplémentaire à respecter. Le coût estimatif de l'impression des nouvelles étiquettes s'élèverait à 83 \$ par entreprise, soit un total de 5 881 \$ pour les 71 fabricants et distributeurs canadiens.

Le maintien de l'accès aux exemplaires des normes auxquelles le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) fait référence pourrait engendrer des coûts ponctuels pour les fabricants et autres. Le projet de règlement vise à incorporer par renvoi les normes dans le Règlement. Les intervenants pourraient se procurer les normes, s'ils ne les possèdent pas déjà, pour moins de 800 \$. Cependant, il ne s'agit pas là de frais d'exploitation supplémentaires parce que le Règlement en vigueur renvoie déjà aux normes, mais sous leur ancien nom. Ainsi, il est probable que nombreux fabricants d'appareils de bronzage aient déjà accès aux normes en conformité avec les exigences réglementaires actuelles et n'auraient donc pas à assumer des coûts supplémentaires. Néanmoins, il y a 71 fabricants et distributeurs d'appareils de bronzage (y compris de dispositifs de protection des yeux) d'envergure au Canada, dont 70 sont des petites entreprises, et moins de 500 ailleurs dans le monde. Dans le pire des cas, si chaque fabricant, distributeur ou importateur devait payer un maximum de 800 \$ pour les normes, en plus des coûts liés à la conformité des étiquettes, les coûts cumulatifs ponctuels pour l'industrie s'élèverait à un maximum de 64 642 \$ pour les fabricants et les importateurs canadiens et à moins de 1 million de dollars pour tous les intervenants internationaux (455 225 \$ au total).

Les mesures réglementaires proposées n'entraîneraient aucune nouvelle dépense pour le gouvernement fédéral.

Avantages

De nombreuses entreprises de ce secteur font la promotion de produits de bronzage de remplacement, comme des autobronzants en lotion ou en vaporisateur. Les ventes de ces articles pourraient augmenter, car le recours aux rayons ultraviolets artificiels s'en verrait réduit, ce qui compenserait les frais associés à une perte de ventes causée par une diminution de l'utilisation des appareils de bronzage.

La proposition vise à doter les consommateurs de meilleurs renseignements sur les risques pour la santé que présentent les appareils de bronzage, augmentant ainsi la capacité des utilisateurs, actuels et éventuels, de prendre des décisions éclairées. Au Canada, on estime qu'environ 9 % de la population utilise ce type d'appareils. Des études révèlent des taux d'utilisation plus élevés chez les jeunes femmes de 16 à 24 ans en particulier. Le règlement proposé fournirait aux utilisateurs d'appareils de bronzage de l'information facilement accessible sur les risques associés à chaque utilisation de ces appareils, et ce, au point d'utilisation.

Les renvois aux normes actualisées donneraient accès aux fabricants aux plus récents titres des normes. Trois termes auxquels le règlement actuel fait référence sont définis dans des normes, soit deux dans les normes de la CEI et la troisième dans les normes de la CIE. En mettant à jour le règlement actuel pour les renvois aux normes, avec leurs modifications successives, les fabricants seraient amenés à consulter les versions et, par le fait même, les définitions les plus récentes.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in administrative costs to business.

Small business lens

The small business lens does not apply because the proposal’s nationwide cost impacts are less than \$1 million annually.

Consultation

A targeted stakeholder consultation was conducted from November 26 to December 21, 2010, to solicit input on proposed warning label content. A total of nine stakeholders (including tanning bed manufacturers, cancer control groups, consumer groups, and associations representing the interests of dermatologists, medical and paediatric professionals and the tanning industry) were contacted by telephone, and were invited to participate. On November 26, 2010, stakeholders were also invited to review and submit written comments on the tanning equipment warning labels.

Six of the nine stakeholders participated in the consultation by providing input. One respondent suggested the current warning label should be kept and that the wording on the alternative labels was too strong. The strength of the proposed warning is however commensurate with warnings in other jurisdictions, including Australia. One respondent indicated that there was no new data to support a regulatory change after only five years since the previous Regulations were published, and that the age recommendation was political and should be removed and replaced with the statement “Not recommended for those with skin type 1.”

One respondent commented that the proposed changes would make the warning labels less relevant, because the intent of the label should be to assist professional sunbed facility operators in doing their jobs to properly educate clients on correct procedure and mitigation of risk. However, the intent of this proposal is to increase awareness of the risk associated with tanning equipment use by providing consumers with more and up-to-date information about these risks at the point of use. The REDA provides the authority to make regulations respecting the labelling of tanning equipment for the purpose of protecting persons against genetic or personal injury, impairment of health or death from radiation. Neither the Act nor its *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) indicate that the label is meant for the use of facility operators alone: tanning equipment users may review the information on the labels for themselves in order to make an informed choice.

All other input received during this consultation strongly favoured the addition of an age recommendation of those under 18 years and stronger wording about cancer risks associated with tanning equipment.

The proposed Regulations might not respond to concerns that may be raised by those in favour of indoor tanning. However, the proposed Regulations would align with current available scientific findings on the cancer risks associated with tanning equipment use and are similar to regulatory efforts of other jurisdictions.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s’applique pas à la présente proposition, étant donné qu’aucun changement n’est apporté aux coûts administratifs des entreprises.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s’applique pas, car l’incidence financière de la proposition dans l’ensemble du pays est inférieure à un million de dollars par année.

Consultation

Des séances de consultation ciblée auprès des intervenants ont eu lieu du 26 novembre au 21 décembre 2010 afin d’obtenir des commentaires sur le texte proposé pour les étiquettes de mise en garde. En tout, neuf intervenants (notamment des fabricants de lits de bronzage, des groupes de lutte contre le cancer, des groupes de défense des consommateurs et des associations représentant les intérêts des dermatologues, des professionnels de la santé et de la pédiatrie et de l’industrie du bronzage) ont été invités, par téléphone, à y participer. Le 26 novembre 2010, les intervenants ont aussi été invités à examiner les étiquettes de mise en garde et à soumettre leurs commentaires par écrit à ce sujet.

Six des neuf intervenants ont participé à la consultation en fournissant des commentaires. Un des intervenants était d’avis que la mise en garde actuelle devrait être conservée et que la formulation des messages proposés était trop forte. Le poids des mises en garde proposées correspond cependant à celui des mises en garde dans d’autres pays, notamment en Australie. Un autre intervenant a indiqué qu’il n’existait aucune nouvelle donnée justifiant une modification des mesures réglementaires seulement cinq ans après la publication du règlement antérieur, et que la recommandation concernant l’âge est indiquée uniquement pour des raisons politiques; elle devrait être remplacée par l’énoncé « Déconseillé aux personnes qui ont une peau de type 1 ».

Un intervenant a commenté que les changements proposés rendraient les mises en garde moins pertinentes, car le but de ces mises en garde devrait être d’aider les exploitants de salons de bronzage à bien renseigner les clients sur l’utilisation appropriée des lits de bronzage et sur l’atténuation des risques. Par contre, ce projet de règlement vise à accroître la sensibilisation aux risques pour la santé que présente l’utilisation de ces appareils en fournissant aux consommateurs davantage de renseignements à jour au point d’utilisation. La LDER autorise la formulation de règlements sur l’étiquetage des appareils de bronzage afin de protéger les individus contre tout risque de trouble génétique, de blessure corporelle, de détérioration de la santé ou de mort lié à l’émission de radiations. Rien, ni dans la Loi ni dans le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage), n’indique que les étiquettes sont destinées uniquement aux exploitants de salons de bronzage : les utilisateurs d’appareils de bronzage peuvent lire eux-mêmes les renseignements sur les étiquettes afin de prendre une décision éclairée.

Tous les autres commentaires reçus au cours de cette consultation appuyaient fortement l’ajout de la recommandation relative à l’âge (18 ans) et le recours à une formulation plus rigoureuse au sujet des risques de cancer associés à l’utilisation d’appareils de bronzage.

Le règlement proposé pourrait ne pas répondre aux préoccupations soulevées par les personnes qui appuient le bronzage artificiel. Toutefois, il cadrerait avec les résultats scientifiques accessibles à l’heure actuelle sur les risques de cancer associés à l’utilisation d’appareils de bronzage et ressemble aux initiatives de réglementation d’autres pays.

Given the administrative nature of the update to the standards, no consultation was carried out on the updates to the standards referenced in the current *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment). No controversy is anticipated from stakeholders relating to the update to the technical standards references.

Regulatory cooperation

In June 2010, a Federal-Provincial-Territorial Radiation Protection Committee Tanning Beds Working Group was established. The working group's mandate is to examine health and safety issues relating to the use of tanning equipment by identifying emerging and current concerns, issues and considerations relating to tanning equipment; providing input to regulations pertaining to the labelling of tanning equipment; considering revisions to the national *Guidelines for Tanning Salon Owners, Operators and Users*; discussing potential federal strategies related to public awareness, including the development and/or expansion of educational campaigns; and exploring provincial/territorial regulatory capacities.

This proposal is not related to a commitment under the Joint Action Plan for the Canada-United States Regulatory Cooperation Council.

Rationale

Indoor ultraviolet tanning is associated with an increased risk of developing skin cancer, and is a risk factor for early-onset skin cancer. Recent studies have increasingly demonstrated a dose-response effect; that is, more tanning equipment exposures lead to increased risk of developing skin cancer. Most of these studies have only been published since the last update to the *Radiation Emitting Devices Regulations* (Tanning Equipment) in 2005. The WHO's International Agency for Research on Cancer (IARC) monograph on radiation, updated in 2012 by an interdisciplinary working group of expert scientists, confirmed that there is sufficient evidence in humans for the carcinogenicity of ultraviolet-emitting tanning devices. Based on the strength of the evidence demonstrating the carcinogenic effects of tanning devices, the WHO has stated that restricting youth under 18 years from accessing tanning devices should be of highest regulatory priority for governments.

Updated warning labels, as part of the proposed Regulations, would serve to inform consumers of the risk associated with using tanning equipment and may ultimately contribute to a decrease in the incidence of skin cancer. In 2007, the U.S. Food and Drug Administration (FDA) conducted a consumer study of labelling information on the relationship between the use of indoor tanning devices and development of skin cancer. Based on its analysis, the FDA determined that participants in the study found that the use of a paragraph format on ultraviolet radiation warning labels (as is currently used on Health Canada's warning labels) made it difficult to focus on and read the warning statement. Alternatively, almost all participants said that they would be more likely to read a label with a bulleted format, that the shorter length of the text made it easier to focus on the risks and directives, and that the shorter and bulleted format sent a stronger message about the dangers associated with indoor tanning equipment.

Étant donné la nature administrative de la mise à jour des normes, aucune consultation n'a été réalisée sur la mise à jour des normes citées en référence dans le *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) actuel. La mise à jour des normes techniques ne devrait susciter aucune controverse auprès des intervenants.

Coopération en matière de réglementation

En juin 2010, un groupe de travail sur les lits de bronzage du Comité de radioprotection fédéral-provincial-territorial a été mis sur pied. Le groupe de travail est chargé d'étudier les questions de santé et de sécurité qui ont trait à l'utilisation d'appareils de bronzage en définissant des préoccupations, des enjeux et des facteurs émergents et courants qui ont trait au matériel de bronzage, en contribuant à des révisions de règlements régissant l'étiquetage des lits de bronzage, en étudiant les modifications à apporter aux *Lignes directrices pour les propriétaires, les opérateurs et les usagers de salon de bronzage* nationales, en discutant de possibles stratégies fédérales de sensibilisation du public, y compris de l'élaboration ou de l'expansion de campagnes d'éducation et en explorant les capacités de réglementation des provinces et des territoires.

Cette proposition n'a aucun lien avec un engagement pris en vertu du plan d'action conjoint du Conseil de coopération en matière de réglementation entre le Canada et les États-Unis.

Justification

Le bronzage en salon est associé à un risque accru de cancer de la peau et constitue un facteur de risque d'apparition précoce de ce type de cancer. De plus en plus d'études récentes révèlent un effet dose-réponse, à savoir que plus l'exposition aux appareils de bronzage est importante, plus le risque de développer un cancer de la peau est important. La majorité de ces études ont été publiées depuis la dernière mise à jour du *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations* (appareils de bronzage) en 2005. La monographie sur le rayonnement du Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) de l'OMS, actualisée en 2012 par un groupe de travail interdisciplinaire composé d'experts scientifiques, a confirmé qu'il y avait suffisamment de preuves de la cancérogénicité pour l'être humain des appareils de bronzage émettant des rayons ultraviolets. En se basant sur le poids de la preuve venant confirmer les effets cancérigènes des appareils de bronzage, l'OMS a indiqué qu'empêcher l'accès des jeunes de moins de 18 ans à ces appareils devrait être considéré par les gouvernements comme une priorité réglementaire.

Des étiquettes mises à jour, dans le cadre du projet de règlement, serviraient à informer les consommateurs des risques associés à l'utilisation d'appareils de bronzage et pourraient contribuer à réduire l'incidence du cancer de la peau. En 2007, la Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis a réalisé une étude auprès des consommateurs sur les renseignements à propos du lien entre l'utilisation d'appareils de bronzage en salon et l'apparition du cancer de la peau qui figurent sur les étiquettes. Après analyse, la FDA a déterminé que les participants à l'étude étaient d'avis que l'utilisation d'un paragraphe sur les étiquettes de mise en garde contre les rayonnements ultraviolets (comme le fait actuellement Santé Canada) rendait difficile la lecture de la mise en garde. Par contre, presque tous les participants ont indiqué qu'ils seraient plus susceptibles de lire une étiquette sur laquelle les renseignements sont présentés sous forme de puces, qu'un texte plus court leur permettait de se concentrer plus facilement sur les risques et la marche à suivre et que des puces et un format réduit viendrait renforcer le message sur les dangers associés aux appareils de bronzage.

The goal of increasing awareness on the health risks associated with the use of tanning equipment would be achieved by providing tanning equipment users with readily accessible information, including information on the increased risk of developing skin cancer, and by raising the recommended age of use. A review of other jurisdictions has been undertaken and these Regulations would align with the regulatory efforts of other countries such as the United Kingdom and Australia. The federal government has coordinated with the provinces and territories on developing options to reduce the incidence of avoidable skin cancer due to artificial ultraviolet radiation through the Federal-Provincial-Territorial Radiation Protection Committee's Tanning Beds Working Group. As the updated label in the proposed Regulations provides a minimum age of use recommendation, and does not propose to ban access to tanning equipment by minors, it would not conflict with existing and proposed legislative initiatives in Canada's provinces and territories, such as Nova Scotia's under 19 age restriction, or Manitoba's requirement for minors under 18 to have parental consent to use tanning equipment. The label would complement public awareness campaigns that have been mounted by several public health bodies, non-profit organizations and other government health departments across Canada to warn against ultraviolet tanning equipment, particularly by minors.

The minimal costs associated with the proposed Regulations would be outweighed by the potential benefits of reducing incidence of skin cancer.

Implementation, enforcement and service standards

As described earlier, implementation of the proposed Regulations would be coordinated with broader public awareness initiatives. In order to assist the tanning industry transition smoothly to the new requirements, the proposed Regulations would come into force three months after registration.

The proposed Regulations would not alter existing compliance mechanisms. Provinces would remain responsible for the licensing of salons and their adherence to provincial legislation. Under subsection 5(3) of the REDA, "No person shall fail to comply with the regulations respecting the labelling, packaging or advertising of radiation emitting devices." Compliance and enforcement would continue to be undertaken by Health Canada inspectors under the authority of the REDA and its Regulations.

Contact

Tara Bower
Director
Office of Science Policy, Liaison and Coordination
Environmental and Radiation Health Sciences Directorate
Healthy Environments and Consumer Safety Branch
Health Canada
Address Locator 4908D
269 Laurier Avenue W
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Fax: 613-952-5397
Email: tanning.regs.bronzage@hc-sc.gc.ca

L'objectif de sensibilisation aux risques liés à l'utilisation des appareils de bronzage serait atteint en fournissant aux utilisateurs de ces appareils des renseignements facilement accessibles, y compris sur le risque accru de développer le cancer de la peau, et en relevant l'âge minimum d'utilisation recommandé. Une étude de ce qui se fait dans d'autres pays a été entreprise, et ce règlement cadrerait avec les efforts réglementaires d'autres pays comme le Royaume-Uni et l'Australie. Par l'intermédiaire du Groupe de travail sur les lits de bronzage du Comité de radioprotection fédéral-provincial-territorial, le gouvernement fédéral, de concert avec les provinces et les territoires, s'efforce d'élaborer des solutions en vue de réduire l'incidence de cancers de la peau évitables causés par les rayons ultraviolets artificiels. Comme la nouvelle étiquette proposée dans le cadre du projet de règlement contient une recommandation sur un âge minimum d'utilisation et qu'elle ne propose pas d'interdire aux mineurs d'utiliser les appareils de bronzage, elle n'entrerait pas en conflit avec les initiatives législatives actuelles et proposées dans les provinces et les territoires du Canada, comme l'interdiction aux moins de 19 ans en Nouvelle-Écosse et l'obligation, pour les mineurs de moins de 18 ans, d'avoir le consentement de leurs parents pour pouvoir utiliser les appareils de bronzage au Manitoba. L'étiquette viendrait compléter les campagnes de sensibilisation de la population menées par divers organismes de santé publique, organismes sans but lucratif et ministères de la santé dans l'ensemble du pays en vue de déconseiller l'utilisation des appareils de bronzage émettant des rayons ultraviolets, surtout chez les mineurs.

Les coûts peu élevés liés au projet de règlement seraient compensés par les avantages éventuels de la diminution de l'incidence du cancer de la peau.

Mise en œuvre, application et normes de service

Comme il est indiqué plus tôt, la mise en œuvre du projet de règlement aurait lieu en même temps qu'une campagne de sensibilisation du public. Afin de donner à l'industrie du bronzage le temps de s'adapter aux nouvelles exigences, le règlement proposé entrerait en vigueur trois mois après son enregistrement.

Le projet de règlement ne modifierait nullement les mécanismes de conformité. Les provinces demeureraient responsables de l'émission de permis pour les salons de bronzage et du respect des lois provinciales. Aux termes du paragraphe 5(3) de la LDER, « Toute personne doit se conformer aux règlements concernant l'étiquetage, l'emballage et la publicité de dispositifs émettant des radiations ». La conformité et l'application continueraient d'être vérifiées par les inspecteurs de Santé Canada conformément aux pouvoirs que leur confèrent la LDER et son règlement.

Personne-ressource

Tara Bower
Directrice
Bureau des politiques scientifiques, de la liaison et de la coordination
Direction des sciences de la santé environnementale et de la radioprotection
Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs
Santé Canada
Indice de l'adresse 4908D
269, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Télécopieur : 613-952-5397
Courriel : tanning.regs.bronzage@hc-sc.gc.ca

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given, pursuant to subsection 13(2) of the *Radiation Emitting Devices Act*^a, that the Governor in Council, pursuant to subsection 13(1) of that Act, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Radiation Emitting Devices Regulations (Tanning Equipment)*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 75 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Tara Bower, Manager, Environmental and Radiation Health Sciences Directorate, Healthy Environments and Consumer Safety Branch, Health Canada, Address Locator 4908D, 269 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0K9 (fax: 613-952-5397; email: tanning.regs.bronzage@hc-sc.gc.ca).

Ottawa, February 14, 2013

JURICA ČAPKUN
Assistant Clerk of the Privy Council

**REGULATIONS AMENDING THE RADIATION
EMITTING DEVICES REGULATIONS
(TANNING EQUIPMENT)**

AMENDMENTS

1. The definitions “double-contact medium screw lampholder”, “erythema reference action spectrum” and “single-contact medium screw lampholder” in section 1 of Part XI of Schedule II to the *Radiation Emitting Devices Regulations*¹ are replaced by the following:

“double-contact medium screw lampholder” means a lampholder described in the International Electrotechnical Commission Standard IEC 60061-2, Edition 3.41, 2010-04, Sheet 7005-29-2, entitled *Position of holder thread in relation to the central and intermediate contacts of the lampholder E26d*, as amended from time to time. (*douille à contact double pour vis moyenne*)

“erythema reference action spectrum” means the erythema action spectrum set out in section 5.2 of the International Commission on Illumination Standard ISO 17166:1999(E) / CIE S 007/E-1998, First edition, entitled *Erythema reference action spectrum and standard erythema dose*, as amended from time to time. (*spectre d'action érythémale de référence*)

“single-contact medium screw lampholder” means a lampholder described in the International Electrotechnical Commission Standard IEC 60061-2, Edition 3.41, 2010-04, Sheet 7005-21A-1, entitled *Lampholders E26*, as amended from time to time. (*douille à contact unique pour vis moyenne*)

2. (1) Subparagraphs 5(b)(ii) and (iii) of Part XI of Schedule II to the Regulations are replaced by the following:

(ii) in the middle portion, the primary hazard statement “Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer” in yellow on a black background,

(iii) in the lower left portion, the following statements in black on a white background and in the following order:

“L'exposition aux rayonnements ultraviolets (UV) peut avoir des effets nocifs sur la santé :”

“• La surexposition provoque des brûlures aux yeux et à la peau”

^a R.S., c. R-1

¹ C.R.C., c. 1370

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 13(2) de la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*^a, que le gouverneur en conseil, en vertu du paragraphe 13(1) de cette loi, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les soixante-quinze jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Tara Bower, Gestionnaire, Direction des sciences de la santé environnementale et de la radioprotection, Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs, Santé Canada, indice de l'adresse 4908D, 269, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0K9 (télé. : 613-952-5397; courriel : tanning.regs.bronzage@hc-sc.gc.ca).

Ottawa, le 14 février 2013

Le greffier adjoint du Conseil privé
JURICA ČAPKUN

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR
LES DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS
(APPAREILS DE BRONZAGE)**

MODIFICATIONS

1. Les définitions de « douille à contact double pour vis moyenne », « douille à contact unique pour vis moyenne » et « spectre d'action érythémale de référence », à l'article 1 de la partie XI de l'annexe II du *Règlement sur les dispositifs émettant des radiations*¹, sont respectivement remplacées par ce qui suit :

« douille à contact double pour vis moyenne » Douille visée par la norme de la Commission électrotechnique internationale CEI 60061-2, édition 3.41, 2010-04, feuille 7005-29-2, intitulée *Position de la chemise filetée par rapport aux contacts central et intermédiaire de la douille E26d*, avec ses modifications successives. (*double-contact medium screw lampholder*)

« douille à contact unique pour vis moyenne » Douille visée par la norme de la Commission électrotechnique internationale CEI 60061-2, édition 3.41, 2010-04, feuille 7005-21A-1, intitulée *Douilles E26*, avec ses modifications successives. (*single-contact medium screw lampholder*)

« spectre d'action érythémale de référence » Spectre d'action érythémale figurant à l'article 5.2 de la norme ISO 17166:1999(F) / CIE S 007/F-1998, première édition, de la Commission internationale de l'éclairage, intitulée *Spectre d'action érythémale de référence et dose érythémale normalisée*, avec ses modifications successives. (*erythema reference action spectrum*)

2. (1) Les sous-alinéas 5b)(ii) et (iii) de la partie XI de l'annexe II du même règlement sont remplacés par ce qui suit :

(ii) dans sa partie centrale sur fond noir, la mention du danger principal « Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer » en jaune,

(iii) dans sa partie inférieure gauche sur fond blanc, les énoncés ci-après en noir dans le même ordre :

« L'exposition aux rayonnements ultraviolets (UV) peut avoir des effets nocifs sur la santé : »

« • La surexposition provoque des brûlures aux yeux et à la peau »

^a L.R., ch. R-1

¹ C.R.C., ch. 1370

- “• Les effets des UV sont cumulatifs”
- “• Les médicaments et cosmétiques peuvent augmenter les effets des UV”
- “• Plus l'exposition régulière commence tôt, plus les risques qui y sont associés sont élevés”,
- (iv) in the lower right portion, the following statements in black on a white background and in the following order:
 - “L'exposition aux UV peut contribuer, à long terme, au vieillissement prématuré et au cancer de la peau”
 - “• Suivre les instructions”
 - “• Porter un dispositif de protection des yeux”
 - “• Usage déconseillé aux personnes de moins de 18 ans”,
- (v) in the lower left corner, the attribution “Santé Canada — Health Canada” on a white background, and
- (vi) in the lower right corner, the attribution “Canada” on a white background;

(2) Subparagraphs 5(c)(ii) and (iii) of Part XI of Schedule II to the Regulations are replaced by the following:

- (ii) in the middle portion, the primary hazard statement “Tanning Equipment Can Cause Cancer” in yellow on a black background,
- (iii) in the lower left portion, the following statements in black on a white background and in the following order:
 - “Ultraviolet (UV) radiation exposure can be hazardous to your health:”
 - “• Overexposure causes skin and eye burns”
 - “• UV effects are cumulative”
 - “• Drugs and cosmetics may increase UV effects”
 - “• Greater risks are associated with early and repeated exposure”,
- (iv) in the lower right portion, the following statements in black on a white background and in the following order:
 - “In the long term, UV exposure can contribute to premature ageing and skin cancer”
 - “• Follow instructions”
 - “• Use protective eyewear”
 - “• Not recommended for use by those under 18 years of age”,
- (v) in the lower left corner, the attribution “Health Canada — Santé Canada” on a white background, and
- (vi) in the lower right corner, the attribution “Canada” on a white background;

(3) Section 5 of Part XI of Schedule II to the Regulations is amended by striking out “and” at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):

- (d.1) be reproduced
 - (i) in colours that are as close as possible to the colours in which they are set out in the electronic file referred to in paragraph (a), and
 - (ii) as clearly as possible taking into consideration the method of printing used; and

(4) Paragraph 5(e) of Part XI of Schedule II to the Regulations is replaced by the following:

- (e) conform to the following figures:

- « • Les effets des UV sont cumulatifs »
- « • Les médicaments et cosmétiques peuvent augmenter les effets des UV »
- « • Plus l'exposition régulière commence tôt, plus les risques qui y sont associés sont élevés »,
- (iv) dans sa partie inférieure droite sur fond blanc, les énoncés ci-après en noir dans le même ordre :
 - « L'exposition aux UV peut contribuer, à long terme, au vieillissement prématuré et au cancer de la peau »
 - « • Suivre les instructions »
 - « • Porter un dispositif de protection des yeux »
 - « • Usage déconseillé aux personnes de moins de 18 ans »,
- (v) dans le coin inférieur gauche sur fond blanc, la mention de la source « Santé Canada — Health Canada »,
- (vi) dans le coin inférieur droit sur fond blanc, la mention de la source « Canada »;

(2) Les sous-alinéas 5c)(ii) et (iii) de la partie XI de l'annexe II du même règlement sont remplacés par ce qui suit :

- (ii) dans sa partie centrale sur fond noir, la mention du danger principal « Tanning Equipment Can Cause Cancer » en jaune,
- (iii) dans sa partie inférieure gauche sur fond blanc, les énoncés ci-après en noir dans le même ordre :
 - « Ultraviolet (UV) radiation exposure can be hazardous to your health: »
 - « • Overexposure causes skin and eye burns »
 - « • UV effects are cumulative »
 - « • Drugs and cosmetics may increase UV effects »
 - « • Greater risks are associated with early and repeated exposure »,
- (iv) dans sa partie inférieure droite sur fond blanc, les énoncés ci-après en noir dans le même ordre :
 - « In the long term, UV exposure can contribute to premature ageing and skin cancer »
 - « • Follow instructions »
 - « • Use protective eyewear »
 - « • Not recommended for use by those under 18 years of age »,
- (v) dans le coin inférieur gauche sur fond blanc, la mention de la source « Health Canada — Santé Canada »,
- (vi) dans le coin inférieur droit sur fond blanc, la mention de la source « Canada »;

(3) L'article 5 de la partie XI de l'annexe II du même règlement est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :

- d.1) être reproduite :
 - (i) d'une part, dans des couleurs se rapprochant le plus possible de celles utilisées dans le fichier électronique mentionné à l'alinéa a),
 - (ii) d'autre part, avec le plus de clarté possible, compte tenu de la technique d'impression utilisée;

(4) L'alinéa 5e) de la partie XI de l'annexe II du même règlement est remplacé par ce qui suit :

- e) être conforme aux figures suivantes :

Figure 1

Danger

Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer

L'exposition aux rayonnements ultraviolets (UV) peut avoir des effets nocifs sur la santé :

- La surexposition provoque des brûlures aux yeux et à la peau
- Les effets des UV sont cumulatifs
- Les médicaments et cosmétiques peuvent augmenter les effets des UV
- Plus l'exposition régulière commence tôt, plus les risques qui y sont associés sont élevés

L'exposition aux UV peut contribuer, à long terme, au vieillissement prématuré et au cancer de la peau

- Suivre les instructions
- Porter un dispositif de protection des yeux
- Usage déconseillé aux personnes de moins de 18 ans

Santé Canada Health Canada

Canada

Figure 2

Danger

Tanning Equipment Can Cause Cancer

Ultraviolet (UV) radiation exposure can be hazardous to your health:

- Overexposure causes skin and eye burns
- UV effects are cumulative
- Drugs and cosmetics may increase UV effects
- Greater risks are associated with early and repeated exposure

In the long term, UV exposure can contribute to premature ageing and skin cancer

- Follow instructions
- Use protective eyewear
- Not recommended for use by those under 18 years of age

Health Canada Santé Canada

Canada

3. Section 6 of Part XI of Schedule II to the Regulations is replaced by the following:

6. (1) Subject to subsection (2), all advertising material in relation to tanning equipment must include, in a clearly legible manner, the signal word “Danger” followed by the attribution “According to Health Canada / Selon Santé Canada”, the primary hazard statement “Tanning Equipment Can Cause Cancer / Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer” and the statements set out in subparagraphs 5(b)(iii) and (iv) and 5(c)(iii) and (iv).

(2) Advertising material that is in only English or French must include, in a clearly legible manner,

(a) if it is in only French, the signal word “Danger” followed by the attribution “Selon Santé Canada”, the primary hazard statement “Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer” and the statements set out in subparagraphs 5(b)(iii) and (iv); and

(b) if it is in only English, the signal word “Danger” followed by the attribution “According to Health Canada”, the primary hazard statement “Tanning Equipment Can Cause Cancer” and the statements set out in subparagraphs 5(c)(iii) and (iv).

3. L'article 6 de la partie XI de l'annexe II du même règlement est remplacé par ce qui suit :

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout document publicitaire relatif à un appareil de bronzage doit reproduire lisiblement le mot indicateur « Danger », suivi de la mention de la source « Selon Santé Canada / According to Health Canada », de la mention du danger principal « Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer / Tanning Equipment Can Cause Cancer » et des énoncés prévus aux sous-alinéas 5b)(iii) et (iv) et 5c)(iii) et (iv).

(2) Le document publicitaire unilingue français ou anglais doit reproduire lisiblement :

a) s'il est en français, le mot indicateur « Danger », suivi de la mention de la source « Selon Santé Canada », de la mention du danger principal « Les appareils de bronzage peuvent causer le cancer » et des énoncés prévus aux sous-alinéas 5b)(iii) et (iv);

b) s'il est en anglais, le mot indicateur « Danger », suivi de la mention de la source « According to Health Canada », de la mention du danger principal « Tanning Equipment Can Cause Cancer » et des énoncés prévus aux sous-alinéas 5c)(iii) et (iv).

COMING INTO FORCE

4. These Regulations come into force three months after the day on which they are registered.

[8-1-o]

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent règlement entre en vigueur trois mois après la date de son enregistrement.

[8-1-o]

Canadian Hatching Egg Producers Proclamation

Statutory authority

Farm Products Agencies Act

Sponsoring agency

National Farm Products Council

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Proclamation.)

1. Background

The *Farm Products Marketing Agencies Act* (FPMAA) of 1972, now known as the *Farm Products Agencies Act* (FPAA), provides the legal foundation for the four national marketing¹ agencies (Chicken Farmers of Canada, Egg Farmers of Canada, Turkey Farmers of Canada and the Canadian Hatching Egg Producers), which are responsible for implementing and administering their respective marketing plans. These marketing plans describe the quota, licensing, and levy systems to be implemented as well as provisions for review and other general items specific to the regulated commodity in question. The FPAA also provided the legal foundation for the creation of the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency. Promotion and research agencies provide a stable funding source for research, market development and promotional activities through levies, referred to as check-offs, on beef and beef products.

The FPMAA also allowed for the creation of the National Farm Products Council (NFPC) also referred to by its applied name, the Farm Products Council of Canada (FPCC). The NFPC is a public interest oversight body responsible for ensuring that the national supply management system for poultry and eggs works in the balanced interest of producers, processors and consumers and can withstand public scrutiny. The national supply management system is unique to Canada as federal and provincial laws allow farmers to work together to determine how much of each commodity needs to be produced in order to meet consumer demand. By matching the supply with the demand, supply management results in a stable supply with fair prices. This is achieved through the approval of quota regulations, levies orders and licensing regulations as well as reviewing each national marketing agency's annual business plan, budget and policies.

A federal-provincial agreement (FPA) links the federal and provincial jurisdictions so as to achieve the necessary cooperation and coordination between the two. An agreement also sets out the

¹ Marketing includes advertising, assembling, buying, financing, offering for sale, packaging, processing, selling, shipping, storing and transporting.

Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada

Fondement législatif

Loi sur les offices des produits agricoles

Organisme responsable

Conseil national des produits agricoles

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie de la Proclamation.)

1. Contexte

La *Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme* (LOCPF) de 1972, maintenant appelée la *Loi sur les offices des produits agricoles* (LOPA), est le fondement juridique de quatre offices nationaux de commercialisation¹, à savoir Les Producteurs de poulet du Canada (PPC), Les Producteurs d'œufs du Canada (POC), Les Éleveurs de dindon du Canada (ÉDC) et Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC), à qui il incombe de mettre en œuvre et d'administrer leur plan de commercialisation respectif. Les plans de commercialisation décrivent les systèmes de contingentement, d'octroi de permis et de prélèvements à mettre en œuvre ainsi que les procédures de révision de ces systèmes et d'autres points généraux propres aux produits réglementés visés. La LOPA a aussi sous-tendu la création de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie. En procédant à des prélèvements, appelés aussi redevances, sur les ventes de bœuf et de produits de bœuf, les offices de promotion-recherche assurent une source stable de financement pour effectuer des activités de recherche, de développement des marchés et de promotion.

La LOCPF a également permis la création du Conseil national des produits agricoles (CNPA) qu'on appelle aussi souvent Conseil des produits agricoles du Canada (CPAC). Le CNPA est un organisme de surveillance des intérêts publics qui s'assure que le système national de gestion de l'offre, notamment pour la volaille et les œufs, sert à la fois les intérêts équilibrés des producteurs, des transformateurs et des consommateurs, et qu'il peut résister à un examen public. La gestion de l'offre est un système propre au Canada où les lois fédérales et provinciales permettent aux agriculteurs de collaborer à la détermination des volumes des denrées réglementées à produire pour pouvoir combler la demande. Le fait d'assortir l'offre à la demande entraîne une offre stable à un prix raisonnable. Cela est atteint par l'approbation de règlements sur le contingentement et sur l'octroi de permis ainsi que d'ordonnances de redevances à payer, et en examinant le plan d'affaires, le budget et les politiques annuelles de chaque office national de commercialisation.

Un accord fédéral-provincial (AFP) relie les compétences fédérales et provinciales afin d'obtenir le degré voulu de coopération et de coordination entre les deux. Un accord énonce également les

¹ La commercialisation englobe les activités suivantes : publicité, groupage, achat, financement, mise en vente, emballage, transformation, vente, expédition, entreposage et transport.

specific obligations and responsibilities of the signatory parties so that the agencies are able to implement a particular marketing plan.

Canadian Hatching Egg Producers (CHEP or Agency), which was created in 1986, is a national marketing agency administered by a five-member board. The board of directors is presently comprised of one representative from each provincial commodity board² (Ontario, Quebec, Manitoba, and British Columbia) as well as a representative from the Canadian Hatchery Federation (CHF).

Canadian Hatching Egg Producers estimates the annual national and provincial demand for broiler hatching eggs and prepares a federal quota regulation³ and an orderly marketing regulation⁴ to allocate the upper limits of eggs for each provincial commodity board. The Agency enacts the regulations for the provinces once they are approved by the NFPC, and they are then published in the *Canada Gazette*, Part II.

Broiler hatching egg producers are divided into two groups: signatory and non-signatory provinces. Signatory provinces, which include the provinces of Ontario, Quebec, Manitoba and British Columbia, can vote on all Agency decisions and are represented on the board of directors. Non-signatory provinces or territories, which include Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, Saskatchewan, Alberta, Newfoundland and Labrador, the Northwest Territories, Yukon and Nunavut, are not part of CHEP and are therefore not represented on the board.

All signatory and non-signatory provincial commodity boards are allotted their share of the quota production by using a combination of criteria specified in the *Canadian Hatching Egg Producers Proclamation* (CHEP Proclamation), the *Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations*, and the *Canadian Hatching Egg Producers Quota Regulations*, which establish the allocation process for all provinces. The provincial commodity boards, in turn, allot quotas to the producers. In 2010, there were 252 hatching egg producers.

2. Issue

This amendment is being sought at the request of CHEP as well as the provinces of Alberta and Saskatchewan to readmit the province of Alberta and to admit the province of Saskatchewan into the existing FPA. In order to legally bring them into the existing FPA as signatory members, an amendment to the CHEP Proclamation is required.

² Provincial commodity board (created under provincial laws) means an organization created by producers to market their products that is funded by the farmers of those crops. The leadership and strategies of the commodity boards are set through votes by the farmers. They also fund other ventures beneficial to their members such as research.

³ A quota regulation enables an agency to establish a quota system for persons engaged in the marketing of broiler hatching eggs chicks produced in a signatory province.

⁴ An orderly marketing regulation enables an agency to establish a quota system for persons engaged in the marketing of broiler hatching eggs chicks produced in a non-signatory province, yet marketed into a signatory province.

obligations et responsabilités des parties signataires pour que les offices puissent mettre en œuvre leur plan de commercialisation.

Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC ou Office) est un office national de commercialisation qui a été créé en 1986. Son conseil d'administration, formé de cinq membres, est actuellement composé d'un représentant de chaque office provincial de commercialisation² (Ontario, Québec, Manitoba et Colombie-Britannique) et d'un représentant de la Fédération canadienne des couvoirs (FCC).

Les POIC estiment la demande annuelle en œufs d'incubation de poulet de chair à l'échelle nationale et provinciale, puis préparent un règlement fédéral sur le contingentement³ et un règlement sur la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins⁴ en vue d'attribuer à chacun des offices provinciaux de commercialisation un volume plafond d'œufs à produire. Les POIC adoptent les règlements des provinces une fois qu'ils ont été approuvés par le CNPA, puis les publient dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

Les producteurs d'œufs d'incubation de poulet de chair appartiennent soit à des provinces signataires, soit à des provinces non signataires. Les provinces signataires (Ontario, Québec, Manitoba et Colombie-Britannique) peuvent voter sur toutes les décisions de l'Office et sont représentées à son conseil d'administration. Les provinces et territoires non signataires (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard, Saskatchewan, Alberta, Terre-Neuve-et-Labrador, Territoires du Nord-Ouest, Yukon et Nunavut) ne font pas partie de l'Office et n'ont donc pas de représentants à son conseil d'administration.

Une part du contingent national de production est attribuée à chacun des offices de commercialisation des provinces signataires et non signataires. Pour ce faire, une combinaison de critères énoncés dans la *Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada* (Proclamation visant les POIC), le *Règlement canadien sur la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins* et le *Règlement des Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement* servent à déterminer le processus d'allocation des contingents aux provinces. Les offices provinciaux de commercialisation, à leur tour, allouent un contingent de production à chaque producteur. En 2010, on comptait 252 producteurs d'œufs d'incubation au Canada.

2. Enjeux/problèmes

La présente modification est demandée par les POIC, ainsi que par l'Alberta et la Saskatchewan afin de réadmettre la province d'Alberta et de laisser entrer la province de la Saskatchewan à l'AFP en vigueur. Afin que leur adhésion à l'AFP à titre de « provinces signataires » soit valide sur le plan juridique, il est nécessaire de modifier la *Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada*.

² Office provincial de commercialisation (créé en vertu de lois provinciales) s'entend d'un organisme créé par des producteurs et financé par eux, pour la commercialisation de leurs produits. Les dirigeants et les stratégies des offices provinciaux sont votés par les producteurs. Les offices financent aussi d'autres initiatives profitables pour leurs membres, notamment de la recherche.

³ Un règlement sur le contingentement permet à un office d'établir un système de contingentement pour les personnes qui se livrent à la commercialisation de poussins issus d'œufs d'incubation de poulet de chair qui ont été produits dans une province signataire.

⁴ Un règlement sur la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins permet à un office d'établir un système de contingentement pour les personnes qui se livrent à la commercialisation de poussins issus d'œufs d'incubation de poulet de chair qui ont été produits dans une province non signataire, mais commercialisés dans une province signataire.

Since 2009, Saskatchewan and Alberta have both entered into operating arrangements with the Agency that provided them with a voice during Board of Directors meetings and afforded the representatives from each province many of the rights and privileges accorded to representatives from the existing member provinces. Therefore, both provinces pay the national levy to the Agency and abide by any policy decisions coming from the Agency. However, neither Saskatchewan nor Alberta is able to move any motions or vote on any decisions, nor can they hold the position of Chair or Vice-Chair.

Over the past few years, the Agency has been engaging in efforts to renew and modernize the existing FPA, which would not only better reflect current policies and practices, but would also bring Alberta and Saskatchewan into the agreement as signatory members. However, this process has not been finalized and additional discussions are required to secure a consensus from all signatory members on a renewed FPA. Therefore, in an attempt to bring Alberta and Saskatchewan into the Agreement as soon as possible, an alternate approach has been proposed.

Alberta joined the Agency in 1986 and withdrew in December 2004 (the Agency did not amend its Proclamation until 2007), as the province was constantly facing production penalties and pressure from the Agency and other signatory provinces to adjust its provincial allocation methodology to better conform to the national allocation methodology. The allocation issue was that Alberta's import share of their total provincial domestic market was significantly lower than the other member provinces which caused imports to move from Alberta to other provinces. Since then, the issues between the Agency and Alberta were resolved by eliminating the production penalty and reaching an agreement that moves Alberta's import share of their domestic supply up to the level of other member provinces.

In 2001, the Agency began to draft a renewed FPA for broiler hatching eggs. During that time Saskatchewan expressed interest in joining the Agency. Saskatchewan decided to wait for the renewed FPA, as it seemed the drafting process was progressing and the draft FPA would be completed within a couple of years. As mentioned above, the drafting of the renewed FPA has not been finalized and additional discussions are required. Therefore, while additional discussions take place, Saskatchewan has taken the decision to sign the existing FPA.

The renewal of the FPA, which remains a priority for the Agency, would resume once Alberta and Saskatchewan have been added as signatory provinces.

3. Objectives

The major amendments to the *Canadian Hatching Egg Producers Proclamation* are the following:

- To amend paragraph 2(2)(a), a residency requirement, so that signatory provinces, rather than appointing board members from their respective provinces, appoint a Canadian resident. This would allow provincial commodity boards greater flexibility in determining who would represent them on the Agency board of directors.
- To amend subsection 2(3) to permit CHF to appoint an alternate (temporary substitute) member and to allow for an independent Chair of the Agency. Pursuant to paragraph (2)(a), whenever a member is absent or unable to act, a temporary substitute member of the Agency can be appointed to act in the place and stead of the member appointed by that Commodity Board.

Depuis 2009, la Saskatchewan et l'Alberta ont toutes deux conclu une entente opérationnelle avec l'Office, ce qui leur donne une voix aux réunions du conseil d'administration et accorde aux représentants de chacune de ces provinces bon nombre des droits et privilèges qui sont conférés aux représentants des provinces actuellement signataires. Ainsi, les deux provinces versent des redevances nationales à l'Office et sont tenues de respecter ses politiques organisationnelles. Par contre, la Saskatchewan et l'Alberta ne peuvent présenter de motions, ni voter aux réunions du conseil d'administration, ni exercer les fonctions de président ou de vice-président.

Ces dernières années, les POIC ont entrepris de renouveler et de moderniser l'AFP en vigueur dans le but non seulement de mieux tenir compte des politiques et des pratiques courantes, mais aussi d'adopter l'Alberta et la Saskatchewan à titre de provinces signataires. Or le travail de modernisation n'est pas encore finalisé, et il faudrait tenir d'autres discussions pour faire en sorte que toutes les provinces signataires puissent arriver à un consensus sur le renouvellement de l'AFP. En l'occurrence, afin de favoriser l'adhésion de l'Alberta et de la Saskatchewan à l'AFP le plus rapidement possible, une autre approche a été proposée.

La province d'Alberta s'est jointe aux POIC en 1986 et en est ressortie en décembre 2004 (l'Office n'a pas modifié sa Proclamation avant 2007), car elle essayait constamment des pénalités de production et subissait des pressions de la part de l'Office et d'autres provinces signataires pour ajuster sa méthode d'allocation provinciale de contingents afin de se conformer davantage à la méthode d'allocation nationale de contingents. La méthode d'allocation de l'Alberta était problématique du fait que la part de ses importations par rapport au total de son marché intérieur provincial était beaucoup moins élevée que les parts des autres provinces signataires, ce qui entraînait un déplacement d'un certain volume de ses importations vers d'autres provinces. Depuis lors, les problèmes entre l'Office et l'Alberta ont été réglés; les pénalités de production ont été éliminées et une entente a été conclue pour hausser sa part des importations à hauteur des parts des autres provinces signataires.

En 2001, l'Office a commencé à faire l'ébauche d'un nouvel AFP qui vise les œufs d'incubation de poulet de chair. À l'époque, la Saskatchewan souhaitait joindre l'Office, mais avait décidé d'attendre le nouvel accord, car son ébauche semblait progresser et devait être terminée dans deux ans environ. Comme il a déjà été mentionné, le nouvel AFP n'est pas encore finalisé et il faudrait tenir d'autres discussions à cet égard. Entre-temps, pendant que d'autres discussions se déroulent, la Saskatchewan a décidé de signer l'AFP actuellement en vigueur.

Le renouvellement de l'AFP, qui demeure une priorité pour l'Office, reprendrait une fois que l'Alberta et la Saskatchewan auront adhéré à titre de provinces signataires.

3. Objectifs

Les principales modifications à la *Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada* sont les suivantes :

- Modifier l'obligation liée au lieu de résidence qui est énoncée à l'alinéa 2(2)a) pour que désormais chaque province signataire nomme un membre qui réside au Canada plutôt que dans la province. Les offices provinciaux de commercialisation auront ainsi plus de souplesse pour désigner leurs représentants au conseil d'administration de l'Office.
- Modifier le paragraphe 2(3) pour permettre à la FCC de nommer un membre suppléant (remplaçant) et aussi permettre un président de l'Office indépendant. En cas d'absence ou d'empêchement de la part d'un membre visé par l'alinéa (2)a), un membre suppléant de l'Office peut être nommé pour remplir les fonctions du membre nommé par cet office de commercialisation.

- To delete subsection 2(6), which limits under subsection (2) the appointment of any member for a maximum of four consecutive terms.
- To remove from the French text in the interpretation section of the Proclamation “Commission ontarienne de commercialisation des œufs d’incubation et des poussins de poulet” and replace it with its official name “Ontario Broiler Hatching Egg & Chick Commission.”

4. Description

This proposal would allow the provinces of Alberta and Saskatchewan to

- be signatory members;
- vote on Agency business; and
- add three extra members to the Agency’s board of directors, from five to eight, including a second member of CHF who can serve as an alternate member.

The addition of the provinces of Alberta and Saskatchewan as signatories would ensure better representation within the national supply management system. It would also serve to stabilize the hatching egg sector by adding two provinces and one extra member from CHF to the board.

The amendments stated above would facilitate the operations of the Agency and also allow for greater succession planning by removing the limitations of tenure and residency and allow for an independent Chair of the Agency.

5. Consultation

Preliminary discussions were held with the provincial commodity boards and supervisory boards⁵ from all of the current signatory provinces, as well as with Alberta and Saskatchewan. Every board indicated their support for this approach. Formal consultations on the amendment of the existing Proclamation to allow Alberta and Saskatchewan to join CHEP followed in November 2011. Since then, a series of meetings have taken place between the signatory provinces, CHEP and NFPC. In addition, multiple discussions between provincial supervisory boards and the NFPC have occurred.

In order to finalize these consultations, the NFPC, Agriculture and Agri-Food Canada and CHEP have sent out letters clearly explaining the proposed amendments to the Proclamation to all current signatory provinces, as well as the provinces of Alberta and Saskatchewan. The non-signatory provinces and territories were copied on these letters as well. After extensive consultations with signatory provinces and Alberta and Saskatchewan, all parties expressed their support for the proposed amendments of the CHEP Proclamation.

6. Rationale

The proposed amendments are consistent with the wording found in the Proclamation and would provide more flexibility to the provinces in determining who, subject to their own legislation, would represent them on CHEP’s Board of Directors. These amendments would also expand and aid in the administration of the Board with regard to the appointment of a substitute member for the CHF and an independent Chair. The elimination of term limits would allow for greater continuity on the Board and facilitate succession planning.

⁵ A supervisory board is a provincial (or territorial) government organization mandated to supervise the operations of provincial (or territorial) commodity boards within a province (or territory).

- Supprimer le paragraphe 2(6), qui indique que le mandat des membres visés au paragraphe (2) ne peut être renouvelé plus de quatre fois.

- À la section « définitions » de la Proclamation de la version française, remplacer le nom traduit « Commission ontarienne de commercialisation des œufs d’incubation et des poussins de poulet » par le nom officiel de l’organisme « Ontario Broiler Hatching Egg & Chick Commission ».

4. Description

Cette proposition permettrait à l’Alberta et à la Saskatchewan :

- de devenir des provinces signataires;
- de voter lors des décisions d’affaires prises par les POIC;
- d’ajouter trois autres membres au conseil d’administration des POIC, dont la composition passerait de cinq à huit membres, incluant un deuxième membre de la FCC qui pourrait agir à titre de membre suppléant.

L’adhésion de l’Alberta et de la Saskatchewan à titre de provinces signataires assurerait une meilleure représentativité au sein du système national de gestion de l’offre. Elle permettrait aussi de stabiliser le secteur des œufs d’incubation en ajoutant deux provinces et un autre membre de la FCC au conseil d’administration des POIC.

Les modifications mentionnées précédemment faciliteraient les activités de l’Office et la planification des remplacements en éliminant les restrictions liées à la durée des mandats et au lieu de résidence et permettraient d’avoir un président de l’Office indépendant.

5. Consultation

Des discussions préliminaires ont été tenues avec les offices provinciaux de commercialisation et les régies provinciales⁵ de toutes les provinces actuellement signataires, ainsi qu’avec l’Alberta et la Saskatchewan. Chaque office a indiqué qu’il appuyait l’approche. En novembre 2011, des consultations officielles sur la modification de la Proclamation visant les POIC en vigueur ont été menées afin de permettre à l’Alberta et à la Saskatchewan de se joindre aux POIC à titre de provinces signataires. Depuis, une série de réunions ont eu lieu entre les provinces signataires, les POIC et le CNPA. De multiples discussions ont aussi été tenues entre les régies provinciales et le CNPA.

En vue de clore les consultations, le CNPA, Agriculture et Agroalimentaire Canada et les POIC ont envoyé à toutes les provinces signataires actuelles, ainsi qu’à l’Alberta et à la Saskatchewan, des lettres expliquant clairement les propositions de modification de la Proclamation. Les provinces et les territoires non signataires ont aussi reçu une copie de ces lettres. À l’issue de longues consultations avec les provinces signataires et l’Alberta et la Saskatchewan, toutes les parties ont exprimé leur appui aux modifications proposées.

6. Justification

Les modifications proposées sont cohérentes avec le libellé de la Proclamation visant les POIC et accorderaient plus de souplesse aux provinces lorsqu’elles désignent leurs représentants au conseil d’administration de l’Office, sous réserve de leur propre réglementation. Ces modifications s’étendraient aussi à l’administration du conseil et en faciliteraient le fonctionnement, en permettant la nomination d’un membre suppléant pour la FCC et d’un président indépendant. L’abolition des restrictions liées à la durée du mandat permettrait d’assurer une plus grande continuité au sein du conseil d’administration et faciliterait la planification des remplacements.

⁵ Une régie provinciale est un organisme gouvernemental provincial (ou territorial) dont le mandat est de surveiller les activités des offices provinciaux (ou territoriaux) de commercialisation dans une province (ou un territoire).

7. Implementation, enforcement and service standards

Implementation of this proposal is being brought forward pursuant to paragraph 16(1) of the FPAA which states that “The Governor in Council may, by proclamation, establish an agency with powers relating to any farm product or farm products the marketing of which in interprovincial and export trade is not regulated pursuant to the *Canadian Wheat Board Act* or the *Canadian Dairy Commission Act* if the Governor in Council is satisfied that a majority of the producers of the farm product or of each of the farm products in Canada is in favour of the establishment of an agency.” The enforcement of any provisions in this amendment is the responsibility of CHEP, under the monitoring of the NFPC, and may be found clearly identified in the CHEP Proclamation, the FPA and all applicable provisions of the FPAA.

8. Contact

Primary contact

Marc Chamailard
Director
Corporate and Regulatory Affairs
Farm Products Council of Canada
Telephone: 613-759-1706

Secondary contact

Pierre Bigras
Manager
Regulatory Affairs
Farm Products Council of Canada
Telephone: 613-759-1712

7. Mise en œuvre, application et normes de service

La mise en œuvre de la proposition est présentée en vertu du paragraphe 16(1) de la LOPA qui stipule que : « Le gouverneur en conseil peut, par proclamation, créer un office compétent pour des produits agricoles dont la commercialisation sur les marchés interprovincial et d'exportation n'est pas réglementée par la *Loi sur la Commission canadienne du blé* ou la *Loi sur la Commission canadienne du lait*, lorsqu'il est convaincu que la majorité des producteurs, au Canada, des produits en question est en faveur d'une telle mesure ». L'application des dispositions de la modification incombe aux POIC, sous la surveillance du CNPA, et est clairement énoncée dans la Proclamation visant les POIC, l'AFP et toutes les dispositions pertinentes de la LOPA.

8. Personne-ressource

Personne-ressource principale

Marc Chamailard
Directeur
Services intégrés et affaires réglementaires
Conseil des produits agricoles du Canada
Téléphone : 613-759-1706

Personne-ressource secondaire

Pierre Bigras
Gestionnaire
Affaires réglementaires
Conseil des produits agricoles du Canada
Téléphone : 613-759-1712

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council, pursuant to subsections 16(1)^a and 17(1) and (2)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c, proposes to direct that a Proclamation do issue amending the *Canadian Hatching Egg Producers Proclamation*^d in accordance with the annexed schedule.

Interested persons may make representations concerning the proposed Proclamation within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Pierre Bigras, Manager, Regulatory Affairs, Farm Products Council of Canada, Central Experimental Farm, Building 59, 960 Carling Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0C6 (tel.: 613-759-1555; fax: 613-759-1566; email: pierre.bigras@agr.gc.ca).

Ottawa, February 14, 2013

JURICA ČAPKUN
Assistant Clerk of the Privy Council

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu des paragraphes 16(1)^a et 17(1) et (2)^b de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^c, se propose d'ordonner que soit prise une proclamation modifiant, conformément à l'annexe ci-après, la *Proclamation visant les producteurs d'œufs d'incubation du Canada*^d, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de proclamation dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Pierre Bigras, gestionnaire, Affaires réglementaires, Conseil des produits agricoles du Canada, Ferme expérimentale centrale, édifice 59, 960 avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1A 0C6 (tél. : 613-759-1555; téléc. : 613-759-1566; courriel : pierre.bigras@agr.gc.ca).

Ottawa, le 14 février 2013

Le greffier adjoint du Conseil privé
JURICA ČAPKUN

^a S.C. 2011, c. 25, s. 35

^b S.C. 1993, c. 3, s. 9 and 13(F)

^c R.S., c. F-4; S.C. 1993, c. 3, s. 2

^d SOR/87-40

^a L.C. 2011, ch. 25, art. 35

^b L.C. 1993, ch. 3, art. 9 et 13(F)

^c L.R., ch. F-4; L.C. 1993, ch. 3, art. 2

^d DORS/87-40

SCHEDULE

1. (1) The third paragraph of the *Canadian Hatching Egg Producers Proclamation*¹ is amended by replacing “five” with “eight”.

(2) Paragraphs (a) and (b) of the fourth paragraph of the Proclamation are replaced by the following:

(a) broiler hatching eggs and chicks produced in the Provinces of Ontario, Quebec, Manitoba, British Columbia, Saskatchewan and Alberta for chicken production and marketed in interprovincial or export trade; and

(b) broiler hatching eggs and chicks produced for chicken production in the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador as well as Yukon, the Northwest Territories and Nunavut and shipped into the Provinces of Ontario, Quebec, Manitoba, British Columbia, Saskatchewan and Alberta in interprovincial trade and not for export.

(3) Paragraph (a) of the fifth paragraph of the Proclamation is replaced by the following:

(a) to implement a quota system for persons engaged in the marketing of chicks produced in the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island or Newfoundland and Labrador or Yukon, the Northwest Territories or Nunavut for chicken production and marketed in the Provinces of Ontario, Quebec, Manitoba, British Columbia, Saskatchewan and Alberta;

2. (1) The definitions “non-signatory provinces” and “signatory provinces” in section 1 of the schedule to the Proclamation are replaced by the following:

“non-signatory provinces” means the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador as well as Yukon, the Northwest Territories and Nunavut; (*provinces non signataires*)

“signatory provinces” means the Provinces of Ontario, Quebec, Manitoba, British Columbia, Saskatchewan and Alberta. (*provinces signataires*)

(2) The definition “Commodity Board” in section 1 of the schedule to the Proclamation is amended by striking out “and” at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (d):

(e) Saskatchewan, the Saskatchewan Broiler Hatching Egg Producers’ Marketing Board, and

(f) Alberta, the Alberta Hatching Egg Producers; (*office provincial de commercialisation*)

(3) Paragraph (a) of the definition “Commodity Board” in section 1 of the schedule to the French version of the Proclamation is replaced by the following:

a) En Ontario, la Ontario Broiler Hatching Egg & Chick Commission;

3. (1) Paragraph 2(2)(a) of the schedule to the Proclamation is replaced by the following:

(a) the Commodity Board of each signatory province shall appoint one member, who is a resident of Canada, from among

ANNEXE

1. (1) Au troisième paragraphe de la *Proclamation visant les producteurs d’œufs d’incubation du Canada*¹ « cinq » est remplacé par « huit ».

(2) Les alinéas a) et b) du quatrième paragraphe de la même proclamation sont remplacés par ce qui suit :

a) à l’égard des œufs d’incubation de poulet de chair et des poussins destinés à la production de poulets qui sont produits dans les provinces d’Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d’Alberta et commercialisés sur le marché interprovincial ou international;

b) à l’égard des œufs d’incubation de poulet de chair et des poussins destinés à la production de poulets qui sont produits dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l’Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve-et-Labrador ainsi qu’au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, pour être expédiés vers les provinces d’Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d’Alberta et commercialisés sur le marché interprovincial et non international.

(3) L’alinéa a) du cinquième paragraphe de la même proclamation est remplacé par ce qui suit :

a) instituer un système de contingentement pour les personnes qui se livrent à la commercialisation des poussins destinés à la production de poulets qui sont produits dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l’Île-du-Prince-Édouard ou de Terre-Neuve-et-Labrador, ou encore au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou au Nunavut, pour être commercialisés dans les provinces d’Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d’Alberta;

2. (1) Les définitions de « provinces non signataires » et « provinces signataires », à l’article 1 de l’annexe de la même proclamation, sont remplacées respectivement par ce qui suit :

« provinces non signataires » Les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l’Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve-et-Labrador ainsi que le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. (*non-signatory provinces*)

« provinces signataires » Les provinces d’Ontario, de Québec, du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d’Alberta. (*signatory provinces*)

(2) La définition de « office provincial de commercialisation », à l’article 1 de l’annexe de la même proclamation, est modifiée par adjonction, après l’alinéa d), de ce qui suit :

e) en Saskatchewan, le Saskatchewan Broiler Hatching Egg Producers’ Marketing Board;

f) en Alberta, les Alberta Hatching Egg Producers. (*Commodity Board*)

(3) L’alinéa a) de la définition de « office provincial de commercialisation », à l’article 1 de la version française de l’annexe de la même proclamation, est remplacé par ce qui suit :

a) En Ontario, la Ontario Broiler Hatching Egg & Chick Commission;

3. (1) L’alinéa 2(2)a) de l’annexe de la même proclamation est remplacé par ce qui suit :

a) l’office provincial de commercialisation de chaque province signataire nomme un membre, qui réside au Canada, parmi

¹ SOR/87-40; SOR/2007-196

¹ DORS/87-40; DORS/2007-196

those of the Commodity Board’s directors who are actively engaged in the production of broiler hatching eggs and, where that member is involved in the setting of broiler hatching eggs in incubators, the hatchery of that member shall be licensed by the provincial Commodity Board that is authorized to license or, in the case of the Province of Quebec, shall be covered by an association of hatcheries accredited by that province’s supervisory board;

(2) Subsection 2(3) of the schedule to the Proclamation is replaced by the following:

(3) A Commodity Board or the Canadian Hatchery Federation may appoint a person with the same qualifications for membership as are required for a member to be appointed by the Board or Federation to be a temporary substitute member to act in the place of each member appointed by it when that member is absent, is unable to act or is elected Chairperson of the Agency and to hold office as a temporary substitute member until the member in whose place the temporary substitute member is appointed to act ceases to be a member.

(3) Subsection 2(6) of the schedule to the Proclamation is repealed.

4. The table to section 6.1 of the schedule to the Proclamation is replaced by the following:

TABLE

Province or Area	Total Number of Chicks
Atlantic Provinces	172,702
Yukon.....	0
Northwest Territories.....	0
Nunavut.....	0

[8-1-o]

ceux de ses administrateurs qui se livrent activement à la production d’œufs d’incubation de poulet de chair et, si ce membre participe à la mise en incubation d’œufs d’incubation de poulet de chair, son couvoir doit faire l’objet d’une licence délivrée par l’office provincial de commercialisation qui est habilité à le faire ou, dans le cas du Québec, appartenir à l’association des couvoirs agréée par la régie provinciale;

(2) Le paragraphe 2(3) de l’annexe de la même proclamation est remplacé par ce qui suit :

(3) Tout office de commercialisation ou la Fédération canadienne des couvoirs peut nommer à titre de membre suppléant une personne possédant les compétences nécessaires pour être membre de cet office ou de cette fédération, pour remplacer tout membre nommé par lui qui est absent ou incapable de remplir ses fonctions ou a été nommé président de l’office; le membre suppléant exerce ses fonctions jusqu’à l’expiration du mandat du membre qu’il remplace.

(3) Le paragraphe 2(6) de l’annexe de la même proclamation est abrogé.

4. Le tableau de l’article 6.1 de l’annexe de la même proclamation est remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Province ou région	Nombre total de poussins
Provinces atlantiques.....	172 702
Yukon	0
Territoires du Nord-Ouest	0
Nunavut	0

[8-1-o]

Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part IV)

Statutory authority

Aeronautics Act

Sponsoring department

Department of Transport

Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV)

Fondement législatif

Loi sur l'aéronautique

Ministère responsable

Ministère des Transports

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Issues and objectives

In recognition of the significant advances in technology and the increased complexity of pilots' work environment, the International Civil Aviation Organization (ICAO) amended its personnel licensing standards and recommended practices in 2006 to introduce a new competency-based commercial pilot licence, the multi-crew pilot licence — aeroplane, which permits holders to act as co-pilots for an air carrier while operating complex modern transport category aircraft.

Other civil aviation authorities have already amended their regulations (e.g. the United Kingdom, Germany, Sweden, Switzerland) to allow multi-crew pilot licence — aeroplane training. Foreign flight training operators are already providing training towards this licence to their commercial pilot candidates and to international candidates.

Currently, the *Canadian Aviation Regulations* do not allow Canadian flight training operators to provide this alternative path to a commercial pilot licence. Canadian flight training operators providing commercial training to foreign candidates are unable to compete with foreign operators and risk losing a segment of their industry.

These proposed amendments would introduce the multi-crew pilot licence — aeroplane in Subpart 401 of the *Canadian Aviation Regulations*.

The International Civil Aviation Organization has also revised its standards regarding the validity periods of medical certificates used to validate the commercial pilot licence and the airline transport pilot licence for pilots under 60 years of age. The current Regulations are not in line with the ICAO standards for validity periods of these medical certificates.

The medical certificate validity periods table in subsection 404.04(6) was not updated when the passenger-carrying rating — ultra-light aeroplane was introduced in 2005.

Currently, under section 401.10 *Crediting of Flight Time Acquired by a Co-pilot*, the holder of a pilot licence cannot be credited more than 50% of co-pilot flight time towards the total flight time required for the issuance of a higher class of pilot licence. ICAO's standards allow the crediting in full of co-pilot flight time towards the total flight time required for the issuance of a higher

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Enjeux et objectifs

En reconnaissance des avancées importantes de la technologie et de l'augmentation de la complexité de l'environnement de travail des pilotes, l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a modifié en 2006 ses normes et pratiques recommandées en matière de délivrance des licences du personnel pour introduire une nouvelle licence de pilote professionnel basée sur les compétences, la licence de pilote en équipage multiple — avion, qui permet aux titulaires d'agir à titre de copilote pour un transporteur aérien quand ils utilisent des aéronefs modernes complexes de catégorie transport.

D'autres autorités de l'aviation civile ont déjà modifié leurs réglementations (par exemple le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Suède, la Suisse) pour permettre la formation pour la licence de pilote en équipage multiple — avion. Les exploitants d'unité de formation au pilotage étrangers donnent déjà cette formation à leurs candidats nationaux et internationaux.

Actuellement, le *Règlement de l'aviation canadien* ne permet pas aux exploitants canadiens d'unités de formation au pilotage de fournir cette autre possibilité à la licence de pilote professionnel. Les exploitants canadiens d'unités de formation au pilotage fournissant une formation professionnelle à des candidats étrangers ne peuvent faire concurrence aux exploitants étrangers et risquent de perdre un segment de cette industrie.

Ces propositions de modification introduiraient la licence de pilote en équipage multiple — avion dans la sous-partie 401 du *Règlement de l'aviation canadien*.

L'OACI a révisé ses normes en matière de périodes de validité des certificats médicaux utilisés pour valider la licence de pilote professionnel et la licence de pilote de ligne pour les pilotes âgés de moins de 60 ans. Le règlement actuel ne reflète pas les normes de l'OACI pour les périodes de validité de ces certificats médicaux.

Le tableau des périodes de validité pour les certificats médicaux au paragraphe 404.04(6) n'a pas été mis à jour quand la qualification transport de passagers — avion ultraléger a été introduite en 2005.

À l'heure actuelle, aux termes de l'article 401.10 *Reconnaissance du temps de vol accumulé par un copilote*, le titulaire d'une licence de pilote ne peut pas faire porter plus de 50 % du temps de vol accumulé à titre de copilote au total du temps de vol à posséder pour l'obtention d'une licence de pilote d'une classe supérieure. Les normes de l'OACI permettent la reconnaissance

class of pilot licence. These proposed amendments would align the Canadian regulation regarding the crediting of flight time acquired by a co-pilot to ICAO's standards.

Description and rationale

The proposed amendments to Part IV *Personnel Licensing and Training of the Canadian Aviation Regulations* would

- introduce a new flight crew licence in Subpart 401, which would provide a modern alternative to current flight training practices and provide the Canadian flight training sector that provides commercial pilot training to foreign students with access to this segment of the market;
- extend the validity period from 6 months to 12 months for a category 1 medical certificate that is used to validate a commercial pilot licence or an airline transport pilot licence for a multi-crew operation when the pilot is 40 years of age or more and under 60 years of age;
- extend the validity period from 6 months to 12 months for a category 1 medical certificate that is used to validate a commercial pilot licence or an airline transport pilot licence for a single pilot operation without passengers on board when the pilot is 40 years of age or more and under 60 years of age;
- insert the validity period for the medical certificate used to validate the passenger-carrying rating — ultra-light aeroplane in the medical certificate validity periods table in subsection 404.04(6); and
- repeal section 401.10 so as to allow the Minister to credit the holder of a pilot licence for 100% of co-pilot flight time towards the total flight time required for the issuance of a higher class of pilot licence and harmonize Canadian requirements with the ICAO's equivalent standards.

The changes to category 1 medical certificate validity periods are necessary to meet ICAO's medical certificate validity period standards.

There is no change to the six-month medical validity period for a category 1 medical certificate that is used to validate a commercial pilot licence or an airline transport pilot licence that is used in a single pilot operation with passengers on board when the pilot is over 40 years of age.

Consultation

These proposed amendments were presented to a special meeting of the Personnel Licensing and Training Technical Committee of the Canadian Aviation Regulation Advisory Council (CARAC) in September 2008. Members of this committee include representatives of Government, aircraft manufacturers (e.g. Boeing), training organizations (e.g. CAE), pilot associations (e.g. Air Line Pilots Association [ALPA]; the Canadian Owners and Pilots Association [COPA]; the Ultralight Pilots Association of Canada [UPAC]), unions (e.g. Teamsters Canada), and operator associations (e.g. Air Transport Association of Canada [ATAC]). Following discussions, the proposed amendments received a unanimous acceptance by all in attendance.

entière du temps de vol accumulé par un copilote au total du temps de vol à posséder pour l'obtention d'une licence de pilote d'une classe supérieure. Ces modifications proposées harmoniseront la réglementation canadienne concernant la reconnaissance du temps de vol accumulé par un copilote avec les normes de l'OACI.

Description et justification

Les modifications proposées à la Partie IV, *Délivrance des licences et formation du personnel*, du *Règlement de l'aviation canadien* :

- introduiraient une nouvelle licence de membre d'équipage dans la sous-partie 401, ce qui fournirait une possibilité moderne aux pratiques de formation au pilotage actuelles et fournirait au secteur canadien de la formation au pilotage qui offre une formation de pilote professionnel à des élèves étrangers un accès à ce segment du marché;
- augmenteraient la période de validité qui passerait de 6 à 12 mois pour les certificats médicaux de catégorie 1 utilisés pour valider la licence de pilote professionnel ou la licence de pilote de ligne qui sont utilisées dans les opérations en équipage multiple lorsque le pilote est âgé de 40 ans ou plus et de moins de 60 ans;
- augmenteraient la période de validité qui passerait de 6 à 12 mois pour les certificats médicaux de catégorie 1 utilisés pour valider la licence de pilote professionnel ou la licence de pilote de ligne pour les opérations en équipage mono-pilote et sans passagers à bord lorsque le pilote est âgé de 40 ans ou plus et de moins de 60 ans;
- incorporeraient la période de validité du certificat médical utilisé pour valider la qualification permettant le transport de passagers — avion ultraléger dans le tableau du paragraphe 404.04(6);
- supprimeraient l'article 401.10 afin de permettre au ministre de reconnaître 100 % du temps de vol accumulé par le titulaire d'une licence de pilote à titre de copilote quant au total du temps de vol à posséder pour l'obtention d'une licence de pilote d'une classe supérieure et harmoniseraient les exigences canadiennes avec les normes équivalentes de l'OACI.

Ces modifications aux périodes de validité des certificats médicaux de catégorie 1 sont nécessaires pour répondre aux normes de l'OACI en matière de périodes de validité des certificats médicaux.

Rien ne change en ce qui concerne la période de validité de six mois des certificats médicaux de catégorie 1 utilisés pour valider la licence de pilote professionnel ou la licence de pilote de ligne dans les opérations en équipage mono-pilote avec passagers à bord lorsque le pilote a plus de 40 ans.

Consultation

Les modifications proposées ont été présentées à une réunion spéciale du Comité technique sur la délivrance des licences et la formation du personnel du Conseil consultatif sur la réglementation aérienne canadienne (CCRAC) tenue en septembre 2008. Les membres de ce comité incluent des représentants du gouvernement, des constructeurs d'aéronefs (par exemple Boeing), des unités de formation au pilotage (par exemple CAE), des associations de pilotes (par exemple l'Air Line Pilots Association [ALPA], la Canadian Owners and Pilots Association [COPA], l'Ultralight Pilots Association of Canada [UPAC]), des syndicats (par exemple Teamsters Canada) et des associations d'exploitants (par exemple, l'Association du transport aérien du Canada [ATAC]). À la suite des discussions, les participants ont accepté à l'unanimité les modifications proposées.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this proposal, as there is no change in administrative costs to business.

Implementation, enforcement and service standards

These proposed amendments would come into force 60 days after the day on which they would be published in the *Canada Gazette*, Part II.

These proposed amendments would be enforced through suspension or cancellation of a Canadian aviation document or through judicial action introduced by way of summary conviction as per section 7.3 of the *Aeronautics Act*.

Contact

Chief
Regulatory Affairs (AARBH)
Safety and Security
Transport Canada
Place de Ville, Tower C
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone (general inquiries): 613-993-7284 or 1-800-305-2059
Fax: 613-990-1198
Web site: www.tc.gc.ca

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s’applique pas à la présente proposition, étant donné qu’aucun changement n’est apporté aux coûts administratifs pour les entreprises.

Mise en œuvre, application et normes de service

Ces modifications proposées entreraient en vigueur 60 jours après la date de leur publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

La conformité aux modifications proposées serait assurée au moyen de la suspension ou de l’annulation d’un document de l’aviation canadien ou au moyen d’une action judiciaire introduite par procédure sommaire en vertu de l’article 7.3 de la *Loi sur l’aéronautique*.

Personne-ressource

Chef
Affaires réglementaires (AARBH)
Sécurité et sûreté
Transports Canada
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone (renseignements généraux) : 613-993-7284
ou 1-800-305-2059
Télécopieur : 613-990-1198
Site Web : www.tc.gc.ca

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council, pursuant to section 4.9^a of the *Aeronautics Act*^b, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part IV)*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice. Each representation must be in writing and be sent to the Chief, Regulatory Affairs (AARBH), Civil Aviation, Safety and Security Group, Department of Transport, Place de Ville, Tower C, 330 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1A 0N5 (general inquiries — tel.: 613-993-7284 or 1-800-305-2059; fax: 613-990-1198; Internet address: <http://www.tc.gc.ca>).

Ottawa, February 14, 2013

JURICA ČAPKUN
Assistant Clerk of the Privy Council

REGULATIONS AMENDING THE CANADIAN AVIATION REGULATIONS (PART IV)**AMENDMENTS**

1. Section 401.02 of the *Canadian Aviation Regulations*¹ and the heading before it are replaced by the following:

[401.02 reserved]

^a S.C. 1992, c. 4, s. 7

^b R.S., c. A-2

¹ SOR/96-433

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu de l’article 4.9^a de la *Loi sur l’aéronautique*^b, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement de l’aviation canadien (Partie IV)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter par écrit au ministre des Transports leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d’y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d’envoyer le tout au chef, Affaires réglementaires (AARBH), Aviation civile, Groupe de la sécurité et sûreté, ministère des Transports, Place de Ville, Tour C, 330, rue Sparks, Ottawa (Ontario) K1A 0N5 (renseignements généraux – tél. : 613-993-7284 ou 1-800-305-2059; téléc. : 613-990-1198; site Internet : <http://www.tc.gc.ca>).

Ottawa, le 14 février 2013

Le greffier adjoint du Conseil privé
JURICA ČAPKUN

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE L’AVIATION CANADIEN (PARTIE IV)**MODIFICATIONS**

1. L’article 401.02 du *Règlement de l’aviation canadien*¹ et l’intertitre le précédant sont remplacés par ce qui suit :

[401.02 réservé]

^a L.C. 1992, ch. 4, art. 7

^b L.R., ch. A-2

¹ DORS/96-433

2. Paragraph 401.03(2)(b) of the Regulations is replaced by the following:

(b) no passenger is carried on board the aircraft.

3. Section 401.10 of the Regulations and the heading before it are replaced by the following:

[401.10 reserved]

4. Section 401.19 of the Regulations is replaced by the following:

401.19 (1) The holder of a student pilot permit may act as pilot-in-command of an aircraft of the category for which the permit is endorsed if

(a) the flight is conducted for the purpose of the holder's flight training;

(b) the flight is conducted in Canada;

(c) the flight is conducted under day VFR;

(d) the flight is conducted under the direction and supervision of a person qualified to provide training toward the permit, licence or rating for which the pilot-in-command experience is required; and

(e) no passenger is carried on board.

(2) Despite paragraph (1)(c), the holder of a student pilot permit who is enrolled in an integrated course may act as pilot-in-command during a flight that is conducted under day or night VFR.

5. Clause 401.20(b)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

6. Clause 401.21(d)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

7. Clause 401.22(c)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

8. Clause 401.23(b)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

9. Clause 401.24(c)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

10. Clause 401.25(b)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board; and

11. Clause 401.26(c)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

12. Clause 401.27(b)(ii)(B) of the Regulations is replaced by the following:

(B) no passenger is carried on board.

13. The reference "[401.32 and 401.33 reserved]" after section 401.31 of the Regulations is replaced by the following:

Division VII.1 — Multi-crew Pilot Licence

Aeroplanes — Privileges

401.32 (1) The holder of a multi-crew pilot licence — aeroplane may act as co-pilot of a turbine-powered aeroplane that is operated day or night, under VFR, VFR OTT or IFR, if the aeroplane

(a) is a transport category aircraft;

2. L'alinéa 401.03(2)b) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

b) aucun passager ne se trouve à bord de l'aéronef.

3. L'article 401.10 du même règlement et l'intertitre le précédant sont remplacés par ce qui suit :

[401.10 réservé]

4. L'article 401.19 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

401.19 (1) Le titulaire d'un permis d'élève-pilote peut agir en qualité de commandant de bord de tout aéronef de la catégorie pour laquelle son permis est annoté si les conditions suivantes sont réunies :

a) le vol est effectué pour l'entraînement en vol du titulaire;

b) il est effectué au Canada;

c) il est effectué en vol VFR de jour;

d) il est effectué sous la direction et la surveillance d'une personne qualifiée pour dispenser la formation en vue du permis, de la licence ou de la qualification pour lesquels l'expérience de commandant de bord est exigée;

e) aucun passager ne se trouve à bord.

(2) Malgré l'alinéa (1)c), le titulaire d'un permis d'élève-pilote qui est inscrit à un cours intégré peut agir en qualité de commandant de bord pendant un vol VFR effectué de jour ou de nuit.

5. La division 401.20b)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

6. La division 401.21d)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

7. La division 401.22c)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

8. La division 401.23b)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

9. La division 401.24c)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

10. La division 401.25b)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord;

11. La division 401.26c)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

12. La division 401.27b)(ii)(B) du même règlement est remplacée par ce qui suit :

(B) aucun passager ne se trouve à bord.

13. La mention « [401.32 et 401.33 réservés] » qui suit l'article 401.31 du même règlement est remplacée par ce qui suit :

Section VII.1 — licence de pilote en équipage multiple

Avion — avantages

401.32 (1) Le titulaire d'une licence de pilote en équipage multiple — avion peut agir en qualité de copilote d'un avion à turbomoteur qui est utilisé de jour ou de nuit en vol VFR, en vol VFR OTT ou en vol IFR si l'avion, à la fois :

a) est un aéronef de catégorie transport;

- (b) is an aeroplane for which a minimum flight crew document has been issued that specifies a minimum flight crew of two pilots;
- (c) is of a type in respect of which the holder's licence is endorsed with a rating; and
- (d) is operated under subpart 4 of Part VI or under Part VII.

(2) The holder of a multi-crew pilot licence — aeroplane may act as pilot-in-command of any aircraft for the purpose of the holder's flight training if the flight training is conducted in accordance with section 401.19.

[401.33 reserved]

14. Section 401.52 of the Regulations is amended by striking out “and” at the end of paragraph (a), by adding “and” at the end of paragraph (b) and by adding the following after paragraph (b):

- (c) multi-crew pilot licence — aeroplane.

15. Subsection 404.04(6) of the Regulations is replaced by the following:

(6) Subject to subsection (9), the validity period of a medical certificate for a permit, licence or rating that is set out in column 1 of the table to this subsection is set out in column 2 if the holder of the permit, licence or rating is under 40 years of age and in column 3 if the holder of the permit, licence or rating is 40 years of age or older.

TABLE

Item	Column 1 Permit, licence or rating	Column 2 Under 40 years of age	Column 3 40 years of age or older
1.	Private pilot licence	60 months	24 months
2.	Pilot licence — glider	60 months	60 months
3.	Pilot licence — balloon	60 months	24 months
4.	Pilot permit — recreational	60 months	24 months
5.	Pilot permit — gyroplane	60 months	24 months
6.	Pilot permit — ultra-light aeroplane	60 months	60 months
7.	Flight instructor rating — glider	60 months	60 months
8.	Flight instructor rating — ultra-light aeroplane	60 months	60 months
9.	Passenger-carrying rating — ultra-light aeroplane	60 months	24 months
10.	Flight engineer licence	12 months	12 months
11.	Air traffic controller licence	24 months	12 months
12.	Student pilot permit	60 months	60 months

(6.1) The validity period of a medical certificate for a commercial pilot licence, a multi-crew pilot licence — aeroplane and an airline transport pilot licence, if the holder of the licence is acting as a flight crew member for hire or reward, is 12 months.

(6.2) However, the validity period of a medical certificate referred to in subsection (6.1) is reduced to 6 months if

- (a) the holder of the licence is 40 years of age or older and is conducting a single-pilot operation with passengers on board; or
- (b) the holder of the licence is 60 years of age or older.

- (b) est un avion à l'égard duquel a été délivré un document relatif à l'équipage de conduite minimal qui précise que l'équipage de conduite est composé d'au moins deux pilotes;
- (c) est d'un type pour lequel la licence du titulaire est annotée d'une qualification;
- (d) est utilisé en application de la sous-partie 4 de la partie VI ou en application de la partie VII.

(2) Pour les fins de son entraînement en vol, le titulaire d'une licence de pilote en équipage multiple — avion peut agir en qualité de commandant de bord de tout aéronef si l'entraînement en vol est effectué conformément à l'article 401.19.

[401.33 réservé]

14. L'article 401.52 du même règlement est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

- c) licence de pilote en équipage multiple — avion.

15. Le paragraphe 404.04(6) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

(6) Sous réserve du paragraphe (9), la période de validité d'un certificat médical pour un permis, une licence ou une qualification indiqués à la colonne 1 du tableau du présent paragraphe est, dans le cas où le titulaire est âgé de moins de 40 ans, celle indiquée à la colonne 2 ou, dans le cas où le titulaire est âgé de 40 ans ou plus, celle indiquée à la colonne 3.

TABLEAU

Article	Colonne 1 Licence, permis ou qualification	Colonne 2 Moins de 40 ans	Colonne 3 40 ans ou plus
1.	Licence de pilote privé	60 mois	24 mois
2.	Licence de pilote — planeur	60 mois	60 mois
3.	Licence de pilote — ballon	60 mois	24 mois
4.	Permis de pilote — loisir	60 mois	24 mois
5.	Permis de pilote — autogire	60 mois	24 mois
6.	Permis de pilote — avion ultra-léger	60 mois	60 mois
7.	Qualification d'instructeur de vol — planeur	60 mois	60 mois
8.	Qualification d'instructeur de vol — avion ultra-léger	60 mois	60 mois
9.	Qualification permettant le transport de passagers — avion ultra-léger	60 mois	24 mois
10.	Licence de mécanicien navigant	12 mois	12 mois
11.	Licence de contrôleur de la circulation aérienne	24 mois	12 mois
12.	Permis d'élève-pilote	60 mois	60 mois

(6.1) La période de validité d'un certificat médical pour une licence de pilote professionnel, une licence de pilote en équipage multiple — avion ou une licence de pilote de ligne est de 12 mois, lorsque le titulaire de la licence agit en qualité de membre d'équipage de conduite contre rémunération.

(6.2) Toutefois, la période de validité du certificat médical visé au paragraphe (6.1) est réduite à 6 mois dans les cas suivants :

- a) le titulaire de la licence est âgé de 40 ans ou plus et l'aéronef est utilisé par un seul pilote avec des passagers à bord;
- b) il est âgé de 60 ans ou plus.

(6.3) The holder of a commercial pilot licence or an airline transport pilot licence may exercise the privileges of a private pilot licence until the end of the applicable validity period for the private pilot licence specified in subsection (6).

16. Subsection 404.10(1) of the Regulations is replaced by the following:

404.10 (1) A Category 1 medical certificate is required for the following licences:

- (a) commercial pilot licence — aeroplane or helicopter;
- (b) multi-crew pilot licence — aeroplane;
- (c) airline transport pilot licence — aeroplane or helicopter; and
- (d) flight engineer licence.

COMING INTO FORCE

17. These Regulations come into force 60 days after the day on which they are published in the *Canada Gazette*, Part II.

(6.3) Le titulaire d'une licence de pilote professionnel ou d'une licence de pilote de ligne peut exercer les avantages d'une licence de pilote privé jusqu'à la fin de la période de validité applicable pour la licence de pilote privé précisée au paragraphe (6).

16. Le paragraphe 404.10(1) du même règlement est remplacé par ce qui suit :

404.10 (1) Un certificat médical de catégorie 1 est exigé pour les licences suivantes :

- a) licence de pilote professionnel — avion ou hélicoptère;
- b) licence de pilote en équipage multiple — avion;
- c) licence de pilote de ligne — avion ou hélicoptère;
- d) licence de mécanicien navigant.

ENTRÉE EN VIGUEUR

17. Le présent règlement entre en vigueur soixante jours après la date de sa publication dans la *Gazette du Canada* Partie II.

INDEX

Vol. 147, No. 8 — February 23, 2013

(An asterisk indicates a notice previously published.)

COMMISSIONS**Canada Revenue Agency**

Income Tax Act

Revocation of registration of a charity..... 323

Canadian International Trade Tribunal

Construction services — Determination 324

Notice No. HA-2012-022 — Appeal 323

Canadian Radio-television and Telecommunications**Commission**

Decisions

2013-52, 2013-53 and 2013-55 to 2013-57..... 326

Information bulletin

2013-62..... 325

* Notice to interested parties 324

Order

2013-61..... 325

Part 1 applications 325

Hazardous Materials Information Review Commission

Hazardous Materials Information Review Act

Decisions, undertakings and orders on claims for exemption..... 327

Filing of a claim for exemption 373

Parks Canada Agency

Species at Risk Act

Description of critical habitat of the Maritime Ringlet in Forillon National Park of Canada..... 376

Public Service Commission

Public Service Employment Act

Permission and leave granted (Salih, Mohamed)..... 377

GOVERNMENT HOUSEAward to a Canadian (*Erratum*) 316

Awards to Canadians 316

GOVERNMENT NOTICES**Citizenship and Immigration, Dept. of**

Immigration and Refugee Protection Act

Order Amending the Order Designating Countries of Origin 317

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Federal Environmental Quality Guidelines (FEQGs) for certain substances..... 318

GOVERNMENT NOTICES — Continued**Industry, Dept. of**

Canada Corporations Act

Application for surrender of charter..... 319

Supplementary letters patent..... 319

Supplementary letters patent — Name change 319

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Insurance Companies Act

Canada Life Assurance Company (The) and Crown Life Insurance Company — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business..... 320

Trust and Loan Companies Act

Canadian Stock Transfer & Trust Company — Letters patent of incorporation..... 320

GPC Financial Corporation — Order to commence and carry on business..... 321

MISCELLANEOUS NOTICES

AGID Canada, surrender of charter..... 379

* B2B Bank and AGF Trust Company, letters patent of amalgamation..... 379

Community for Excellence in Health Governance (CEHG), surrender of charter..... 380

International Association of Hydrogeologists - Canadian National Chapter Inc. (The), relocation of head office 380

REPWEST INSURANCE COMPANY, application to establish a Canadian branch..... 380

Royal Bank of Scotland N.V. (The), transfer of liabilities 381

Royal Bank of Scotland plc (The), application to establish a foreign bank branch 381

Saskatoon, City of, treated wastewater outfall structure in the South Saskatchewan River, Sask. 379

PARLIAMENT**House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, Forty-First Parliament)..... 322

PROPOSED REGULATIONS**Health, Dept. of**

Radiation Emitting Devices Act

Regulations Amending the Radiation Emitting Devices Regulations (Tanning Equipment) 383

National Farm Products Council

Farm Products Agencies Act

Canadian Hatching Egg Producers Proclamation 397

Transport, Dept. of

Aeronautics Act

Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part IV) 404

INDEX

Vol. 147, n° 8 — Le 23 février 2013

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

AVIS DIVERS

AGID Canada, abandon de charte	379
Association Internationale des Hydrogéologues - Section Nationale Canadienne Inc. (L'), changement de lieu du siège social.....	380
* B2B Banque et Compagnie de fiducie AGF, lettres patentes de fusion	379
Collectif pour l'excellence dans la gouvernance de la santé (CEGS), abandon de charte	380
COMPAGNIE D'ASSURANCE REPWEST, demande d'établissement d'une succursale canadienne	380
Royal Bank of Scotland N.V. (The), transfert des dettes.....	381
Royal Bank of Scotland plc (The), demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	381
Saskatoon, City of, émissaire d'évacuation d'eaux usées traitées dans la rivière Saskatchewan Sud (Sask.).....	379

AVIS DU GOUVERNEMENT**Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la**

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Arrêté modifiant l'Arrêté désignant les pays d'origine.....	317

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement à l'égard de certaines substances	318

Industrie, min. de l'

Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte.....	319
Lettres patentes supplémentaires	319
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	319

Surintendant des institutions financières, bureau du

Loi sur les sociétés d'assurances	
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) et Crown, Compagnie d'Assurance-vie en société — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	320
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Corporation financière GPC — Autorisation de fonctionnement	321
Société de fiducie et de transfert d'actions canadienne — Lettres patentes de constitution.....	320

COMMISSIONS**Agence du revenu du Canada**

Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance	323

COMMISSIONS (suite)**Agence Parcs Canada**

Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes dans le parc national du Canada Forillon.....	376

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission et congé accordés (Salih, Mohamed)	377

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	327
Dépôt d'une demande de dérogation	373

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés	324
Bulletin d'information	
2013-62.....	325
Décisions	
2013-52, 2013-53 et 2013-55 à 2013-57.....	326
Demandes de la partie 1.....	325
Ordonnance	
2013-61.....	325

Tribunal canadien du commerce extérieur

Avis n° HA-2012-022 — Appel.....	323
Services de construction — Décision	324

PARLEMENT**Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante et unième législature)	322
--	-----

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Conseil national des produits agricoles**

Loi sur les offices des produits agricoles	
Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	397

Santé, min. de la

Loi sur les dispositifs émettant des radiations	
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositifs émettant des radiations (appareils de bronzage).....	383

Transports, min. des

Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV)	404

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décoration à un Canadien (<i>Erratum</i>).....	316
Décorations à des Canadiens	316



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5